

**LA EXPRESIÓN ORAL EN LA INTERACCIÓN DOCENTE-ESTUDIANTE-
ESTUDIANTE EN LOS ENCUENTROS PEDAGÓGICOS**



JUAN FRANCISCO DÍAZ GONZÁLEZ

**UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN:
PAMPLONA**

2016

**LA EXPRESIÓN ORAL EN LA INTERACCIÓN DOCENTE-ESTUDIANTE
ESTUDIANTE-ESTUDIANTE EN LOS ENCUENTROS PEDAGÓGICOS**



JUAN FRANCISCO DÍAZ GONZÁLEZ

ASESORA

Magister Sonia Alzate

Trabajo de Grado como requisito para optar por el Título de Magister en Educación

**UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN:
PAMPLONA
2016**

Nota de aceptación

Firma del presidente del jurado

Firma del Jurado

Firma del Jurado

Pamplona, Abril de 2016

Agradecimientos

A Dios, quien en su magnificencia me ha permitido renacer como el Ave Fénix.

A mi esposa, siempre incondicional y tolerante.

Dedicatoria

A la memoria de mis padres.

A mi hermosa nieta Isabella.

Resumen

El presente proyecto estuvo encaminado a determinar las características de la expresión oral de estudiantes y docentes de la universidad de Pamplona en la interacción que se presenta en los encuentros pedagógicos. En tal sentido, se partió de una etapa de diagnóstico, por medio de entrevista a docentes y a estudiantes, así como una observación directa, lo que permitió detectar algunos factores que inciden en dicho aspecto, tales como: el estrato socioeconómico, el género, la edad y el nivel educativo de padres y hermanos del estudiante entre otros. Por otra parte se logró establecer que la universidad de Pamplona solo cuenta con un curso encaminado a mejorar la expresión oral de los estudiantes (Habilidades Comunicativas), el cual se desarrolla actualmente de forma virtual. Desde la perspectiva de los docentes, se pudo determinar que estos son complacientes y poco exigentes con sus estudiantes respecto al tema en mención, pues no corrigen, no hacen observaciones y no aplican estrategias para mejorar dicha situación, dando lugar a que los estudiantes se expresen de manera incorrecta y a veces inapropiada para el contexto educativo. Con base en todo lo anterior, se procedió a diseñar una propuesta pedagógica encaminada al perfeccionamiento del discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos, en la que se sugieren actividades como exposiciones, participación de los estudiantes en clase y socialización de temas de actualidad entre otros.

Palabras clave: expresión oral, encuentros pedagógicos, propuesta pedagógica, perfeccionamiento del discurso.

Abstract

This project aimed at determining the characteristics of the oral expression of students and teachers from University of Pamplona in the interaction that occurs during the pedagogical meetings. In this way, we started with a diagnostic stage, through interviewing process with teachers and students, as well as a direct observation what permitted us to detect factors affecting this expression, such as: socio-economic aspects, gender, age, educational level of the student's immediate family members, and so on. Furthermore, it was evidenced that the University of Pamplona counts with a single course designed to ameliorate students' oral expression (Habilidades Comunicativas), which now is virtually developed. From teachers' perspective, it was determined that they are willing and undemanding regarding the mentioned course thus they do not correct mistakes, they do not involve with students' work, and they do not apply strategies to deal with this problem causing that students express badly and inappropriately in the educational setting. Having said this, a pedagogical proposal was planned with the purpose of improving the speech in teacher-student and student-student interactions throughout the pedagogical meetings, in which activities such as oral presentations, students' class participation, and socialization of current affairs topics are suggested.

Key words: Oral Expression, Pedagogical Meetings, Pedagogical Proposal, Improvement of the Speech.

Contenido

	Págs.
Capítulo I.....	19
Problema.....	19
Descripción del problema.....	19
Planteamiento del problema.....	20
Justificación.....	20
Objetivos.....	21
Objetivo general.....	21
Objetivos específicos.....	22
Capítulo II.....	23
Referentes Teóricos.....	23
Estado del arte.....	23
Antecedentes internacionales.....	23
Antecedentes nacionales.....	26
Antecedentes regionales.....	28
Marco teórico.....	29
Expresión oral.....	30
Características del lenguaje oral.....	30
Funciones del lenguaje.....	32
Caracterización de las funciones del lenguaje.....	34
Función conativa.....	34
Función emotiva.....	34
Función fática.....	34
Función poética.....	34
Función meta lingüística.....	35
La intencionalidad en los actos comunicativos.....	35
Vicios del lenguaje.....	36
Cacofonía.....	36

Redundancia	37
Muletillas	37
<i>Solecismos</i>	37
Solecismo de concordancia	37
Solecismo de régimen o preposicionales	38
Solecismos de construcción	38
Anfibología.....	38
Extranjerismo	39
Hiato	39
Groserías.....	39
Metaplasmos.....	40
Metaplasmos por adición de fonemas	40
Prótesis	40
Epéntesis.....	40
Paragoge	40
Metaplasmo por supresión de fonemas	40
Aféresis.....	40
Síncopa	40
Apócope	40
Metaplasmos por sustitución de fonemas.....	40
Metátesis.....	40
Metaplasmos por cambio de letras en la palabra.....	41
Niveles de análisis lingüístico	41
Nivel fonológico.....	41
Nivel morfológico	41
Nivel Sintáctico	41
Incorrecto	42
Correcto.....	42
Nivel Semántico	42
Nivel pragmático.....	43
Dimensiones de los actos de habla.....	43

Marco contextual.....	45
Marco legal.....	46
Constitución política de Colombia de 1992	46
El Artículo 67	46
Ley 30 de 1992	47
El Artículo 1 de la	47
En el Artículo 3 expresa que el Estado	47
En su artículo 4 otorga un	47
Capítulo III	48
Metodología	48
Tipo de investigación	48
Diseño metodológico.....	49
Fase preparatoria.	49
Fase de trabajo de campo.	49
Fase analítica.	50
Fase de elaboración de la propuesta.	50
Fase informativa.....	50
Técnicas e instrumentos de recolección de información.....	50
Instrumento No 1. Cuestionario	51
Instrumento No 2. Cuestionario	52
Instrumento No 3. Guía de observación.....	52
Población y muestra.	52
Criterios de inclusión.	52
Criterios de exclusión.....	53
Operacionalización de variables.....	53
Capítulo IV	54
Análisis e interpretación de la información.....	54
Encuesta a estudiantes.....	54
Aspectos académicos.....	60

Encuesta a docentes.....	78
Aspecto socioeconómico.....	78
Aspectos académicos.....	83
Aspectos específicos (expresión oral).....	85
Observación directa.....	97
Dialogo 1 (Audio No 1)	97
Transcripción textual del diálogo.....	97
Análisis general del audio	103
Vicio del lenguaje detectado (s).....	103
Metaplasmos detectados.....	103
Análisis nivel semántico- pragmático	104
Análisis situacional del dialogo de acuerdo con el contexto.....	109
Dialogo 2 (Audio No 2)	110
Transcripción textual del dialogo.....	110
Análisis general del audio	112
Metaplasmos detectados.....	113
Análisis nivel semántico-pragmático	113
Aquí usted tiene la oportunidad de descrestar con las herramientas que usted conoce	114
Análisis situacional del dialogo de acuerdo con el contexto.....	115
Dialogo 3 (Audio No 3)	115
Transcripción textual del dialogo.....	115
Análisis general del audio	123
Vicio del lenguaje detectado (s).....	123
Metaplasmos detectados.....	123
Análisis nivel semántico – Pragmático	125
Análisis situacional del dialogo de acuerdo con el contexto.....	126
Triangulación	128
 Capitulo V	 134
Resultados	134
Propuesta	136

Implementación del curso de habilidades comunicativas de forma presencial.....	137
Trabajo de una habilidad comunicativa por semestre	137
Implementación de un laboratorio de expresión oral	139
Capacitación a docentes	139
Implementación de estrategias de expresión oral en el aula de clases	139
Criterios de evaluación.....	141
Conclusiones	144
Recomendaciones.....	148
Referencias bibliográficas	149

Listado de tablas

	Págs.
Tabla 1 Funciones del lenguaje según Jakobson.....	33
Tabla 2 Funciones del lenguaje según Halliday	35
Tabla 3. Tipos de actos de habla	44
Tabla 4. Clasificación de los actos de habla.....	44
Tabla 5 Operacionalización de variable	53

Listado de figuras

	Págs.
Figura 1. Género.....	54
Figura 2. Edad	55
Figura 3. Departamento de origen.....	56
Figura 4. Estrato	57
Figura 5. ¿Trabaja?.....	58
Figura 6. ¿Pertenece a grupos sociales?	59
Figura 7. Bachillerato académico y bachillerato con énfasis	60
Figura 8. Formación académica del padre	61
Figura 9. Formación académica de la madre.....	62
Figura 10. Formación académica de la madre.....	63
Figura 11. Formación académica de la pareja.....	64
Figura 12. Vive con:.....	65
Figura 13. Considera que su expresión oral es:.....	66
Figura 14. . ¿Se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio?	67
Figura 15. ¿Percibe que sus compañeros tienen la capacidad de realizar una intervención oral ante cualquier auditorio?.....	68
Figura 16. ¿Cómo es su manejo del vocabulario propio de la carrera que estudia?	69
Figura 17. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre compañeros de clase?	70
Figura 18. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes?	71
Figura 19. La terminología utilizada por sus compañeros en la interacción dentro del aula es:....	72
Figura 20. La terminología utilizada por los docentes en la interacción dentro del aula es:	73
Figura 21. La terminología utilizada por sus docentes en la interacción dentro del aula es:	74
Figura 22. ¿Considera importante la expresión oral en su futuro desempeño como profesional? .75	
Figura 23. ¿Además de Habilidades Comunicativas, dentro del plan de estudios de su carrera existen materias enfocadas al manejo de la expresión oral?	76

Figura 24. ¿Considera necesario implementar estrategias académicas que promuevan el correcto manejo de la expresión oral?	77
Figura 25. Género.....	78
Figura 26. Edad	79
Figura 27. Origen	80
Figura 28. Estrato	81
Figura 29. ¿Pertenece a grupos sociales?	82
Figura 30. Pregrado en	83
Figura 31. Posgrado.....	84
Figura 32. ¿Cómo considera que es su expresión oral?	85
Figura 33. ¿Se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio?	86
Figura 34. Su manejo del léxico propio de su profesión es:	87
Figura 35. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre estudiantes?	88
Figura 36. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes?	89
Figura 37. La terminología utilizada por los estudiantes en la interacción dentro del aula es:.....	90
Figura 38. La terminología utilizada por usted en la interacción dentro del aula es:.....	91
Figura 39. La terminología utilizada por usted en el aula de clase es:.....	92
Figura 40. ¿Considera importante la expresión oral dentro de su desempeño como profesional?	93
Figura 41. ¿Considera necesario implementar estrategias académicas que promueven el correcto manejo de la expresión oral?	94
Figura 42. ¿Qué estrategias considera necesarias para mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes?	95
Figura 43. ¿Qué estrategias considera necesarias para mejorar el nivel de expresión oral de los docentes?	96

Listado de anexos

Págs.

Apéndice A. Encuesta a estudiantes.....	157
Apéndice B. Encuesta a Docentes.....	161
Apéndice C. Observación directa.....	164
Apéndice D. Cartas de solicitud de validación de instrumentos.....	165
Apéndice E. Cartas de validación de instrumentos.....	169
Apéndice F. Encuestas diligenciadas.....	172
Apéndice G. Evidencias fotográficas.....	179
Apéndice H. Cartilla	

Introducción

El proyecto titulado LA EXPRESIÓN ORAL EN LA INTERACCIÓN DOCENTE-ESTUDIANTE-ESTUDIANTE EN LOS ENCUENTROS PEDAGÓGICOS, surge de la apreciación y preocupación personal del autor cuando se producen contactos orales entre estudiantes y entre estos y los docentes, detectando palabras soeces, metaplasmos y vicios del lenguaje.

Para tal efecto, se partió de una ardua revisión bibliográfica que permitió la construcción de los marcos de referencia (antecedentes, marco teórico, marco contextual y marco legal), la cual fue utilizada en el análisis de los resultados del proyecto.

Posteriormente se realizó una etapa de diagnóstico donde se aplicaron encuestas a estudiantes y docentes, además de una observación directa (grabación de audio), que permitieron establecer las graves falencias que se presentan en los contactos orales de dichas personas y específicamente cuando se encuentran en una clase.

Con la información recolectada, se procedió a diseñar una propuesta que, de una u otra manera, les ofrece a los docentes herramientas y estrategias que, bien utilizadas, pueden perfeccionar la expresión oral de los estudiantes y docentes en sus encuentros pedagógicos.

Cabe anotar que los resultados del proyecto, dejaron al descubierto la gran responsabilidad, por una parte, de la Institución Educativa al no contar con asignaturas enfocadas al mencionado aspecto y, por otra, de los docentes al no exigir de los estudiantes una expresión oral acorde con la formación que reciben, por medio de la cual deben dar cuenta de la imagen de la Universidad de Pamplona.

De acuerdo con lo anterior, el proyecto presenta en su estructura un primer capítulo donde se plantean sus directrices generales, es decir, problema, justificación y objetivos. Las mencionadas directrices fueron planteadas de acuerdo con la problemática detectada y dan luces para la construcción de los marcos de referencia.

En el segundo capítulo, se abordan los antecedentes en el ámbito internacional, nacional y regional, los cuales permitieron entender en mayor profundidad la problemática planteada, dejando claro que esta se presenta en diversas instituciones educativas y por ende no son exclusivas de la Universidad de Pamplona.

En el mismo capítulo se aborda el marco teórico desde la perspectiva de varios conceptos y teorías sobre la expresión oral, las características del lenguaje oral, las funciones del lenguaje, la intencionalidad en los actos comunicativos y los vicos el lenguaje. Es procedente mencionar que los mencionados aspectos hacen parte fundamental del proyecto, toda vez que permiten comprender mejor el complejo tema de la expresión oral.

Por otra parte, en la misma sección se presenta el marco contextual donde se desarrolló el proyecto, es decir, la Universidad de Pamplona y los aspectos legales que de una u otra manera tocan el tema del proyecto.

En el tercer capítulo se aborda la metodología empleada en para el desarrollo del proyecto, el tipo y el enfoque de la investigación, instrumentos para las recolección de la información, la población y muestra tenidos en cuenta y el análisis e interpretación de la información recolectada.

En el cuarto capítulo, se presenta el análisis interpretación de la información recolectada mediante la aplicación de los instrumentos para la recolección de la información, de la cual se obtiene la triangulación donde se confrontan las teorías referentes al tema, con lo detectado en los instrumentos y el análisis propio del autor del proyecto.

En el quinto y último capítulo, se presentan los resultados del proyecto, los cuales se derivan de la triangulación realizada en el capítulo anterior, además se presentan las conclusiones y recomendaciones finales.

Capítulo I

Problema

Descripción del problema

La expresión oral es, tal vez, uno de los factores por medio de los cuales se puede conocer mejor a una persona, y entre otras cosas, determinar su origen, su contexto social y su preparación académica, dando lugar a emitir conceptos, ya sea positivos o negativos, sobre su forma de ser, su calidad de vida y la calidad de personas con quienes interactúa.

En tal sentido, el léxico o vocabulario, determinan el nivel cultural, los roles social, familiar e incluso religioso de una persona, que para el caso de la presente investigación, serán los estudiantes y docentes de la Universidad de Pamplona, específicamente de los programas de Arquitectura y Diseño Industrial.

Teniendo en cuenta que la población a trabajar está compuesta por estudiantes de Diseño Gráfico y Arquitectura de la Universidad de Pamplona, es fácil percibir las graves falencias que se presentan en el momento de interactuar unos con otros, notándose en ella algunos aspectos como: vulgaridades, redundancias, pleonasmos, prótesis, paragoges, anfibologías, entre otras; los cuales afectan de manera negativa la imagen de los mencionados docentes y estudiantes y, lo que es más grave, la verdadera esencia de la comunicación.

Por otra parte, es prudente mencionar el manejo del léxico propio de cada carrera, lo cual no se percibe al interior de la Universidad, dando lugar a serias dudas sobre la formación que se imparte en ella que, sin duda alguna, es la adecuada, sin embargo, deja muchos interrogantes en lo que se refiere a la expresión oral que, si bien es cierto, no hace parte de las materias de línea de los programas mencionados, sí son fundamentales en el desempeño del futuro profesional.

Con base en lo anterior, se hace necesario plantear estrategias que de una u otra manera hagan un aporte significativo al mejoramiento de la expresión oral de los docentes y estudiantes en mención, tanto dentro, como fuera del aula y que de la misma manera reflejen la calidad educativa y formativa de la Universidad de Pamplona.

Planteamiento del problema

Teniendo en cuenta que el problema sobre el cual gira el proyecto es la mala utilización de la expresión oral por parte de estudiantes y docentes de la Universidad de Pamplona, se plantea entonces la siguiente pregunta problematizadora:

¿Cómo mejorar la expresión oral en la interacción docente-estudiante y estudiante-estudiante en los encuentros pedagógicos de las asignaturas de Diseño Gráfico y Diseño Asistido por Computador en la Universidad de Pamplona?

Justificación

La comunicación oral en el ámbito escolar inicia en el momento en que el estudiante y el profesor se saludan diciendo un simple “Buenos días”, y está presente durante toda la jornada escolar; además, el lenguaje oral está presente antes de llegar a la institución educativa, en la casa, cuando padres e hijos intercambian palabras sobre distintas situaciones, etc. (González, 2014)

Hay que tener en cuenta que, en el ámbito escolar, el lenguaje oral es fundamental, ya que el intercambio de conocimientos se produce a través de él. (González, 2014). En la interacción docente-estudiante durante el momento pedagógico, se presenta un discurso oral que en la práctica ha de ser estrictamente académico y no desviarse de su verdadera esencia.

En tal sentido, el discurso debe configurarse en términos de respeto y en el uso de un vocabulario acorde, por una lado, con la preparación profesional del docente, y por el otro, con el respeto que el estudiante le debe a este, enmarcado, como es obvio, dentro del lenguaje propio de la profesión.

Por otra parte, en la interacción estudiante-estudiante, se perciben situaciones que desde la perspectiva académica resultan preocupantes, como es el caso de las vulgaridades, comentarios malintencionados y algunos vicios del lenguaje como lo son las redundancias, pleonasmos, prótesis, paragoges, anfibologías, entre otras, los cuales afectan notoriamente las relaciones interpersonales, la imagen de los futuros profesionales y, por supuesto, de la Universidad.

Desde esta perspectiva, es importante analizar cómo se presenta dicha interacción al interior de la Universidad de Pamplona y específicamente en los programas de Diseño Industrial y Arquitectura desde las asignaturas de Diseño Asistido por Computador y Diseño Gráfico.

Se pretende entonces, hacer un análisis del discurso oral en las mencionadas asignaturas, por medio de una observación directa no participante, tomando registros de los diálogos que se presentan en la interacción docente-estudiante y estudiante- estudiante, para luego analizar la forma en que está configurada dicha interacción en términos de respeto y vocabulario propios de profesionales y de profesionales en formación.

La estrategia fue tomar registros grabados en las clases, sin que las personas involucradas lo percibieran. Posteriormente se hizo un análisis y se presentó como evidencia para la toma de correctivos en aras del mejoramiento de la expresión oral.

Como producto de la investigación, se propuso una estrategia dirigida a los docentes y estudiantes de la Universidad de Pamplona, cuyo impacto a mediano plazo sea el mejoramiento del acto comunicativo dentro y fuera de las aulas, logrando de esta manera la apropiación de un vocabulario propio de profesionales.

Por último, cabe mencionar que el impacto a largo plazo, ha de ser la institucionalización de la propuesta pedagógica aquí planteada, con el ánimo de entregar al mundo laboral, profesionales capaces de expresarse correctamente y reflejar una imagen acorde con su formación académica, gestada, obviamente, en la Universidad de Pamplona.

Objetivos

Objetivo general.

Mejorar la expresión oral en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos.

Objetivos específicos.

Identificar las características de la expresión oral de docentes y estudiantes en el ejercicio del acto pedagógico.

Describir los vicios del lenguaje más comunes en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos.

Hacer un análisis del nivel semántico y pragmático de la expresión oral de los docentes y estudiantes en mención.

Diseñar una propuesta pedagógica encaminada al mejoramiento del discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos.

Capítulo II

Referentes Teóricos

Estado del arte

Antecedentes internacionales.

Camacaro, (2008), en su trabajo “La interacción verbal alumno-docente en el aula de clase (un estudio de caso)” determinó que los docentes muestran un patrón interactivo de influencia directa, este patrón se caracteriza por el control, y el desarrollo de clases magistrales las cuales en su mayoría son monologadas por parte del docente, y es este únicamente quien tiene el poder de la palabra. En suma, es un patrón construido sobre la base de una marcada asimetría en la que los docentes controlan no solo el contenido de sus clases sino la interacción con sus alumnos en el aula.

No obstante, los docentes limitan la participación de sus alumnos y por ende también se ve limitada la interacción con éstos, para no estar en situaciones donde su autoridad se vea comprometida, por esto hacen uso discrecional de las estrategias argumentativas de aproximación y de distanciamiento.

Desde la perspectiva personal y de acuerdo con las conclusiones a las que llegó el autor, se puede mencionar la utilidad de su trabajo con respecto al presente proyecto desde la perspectiva de la forma inadecuada en que se está canalizando la expresión oral en favor del docente y en detrimento de la participación y opinión de los estudiantes, lo cual genera una fuerte barrera en el acto comunicativo.

Por otra parte, es importante mencionar la percepción del autor respecto al “temor” de los docentes en dar la palabra a los estudiantes, pensando en que pueden perder autoridad y el manejo de la situación, es decir, que es él quien tiene la palabra y por ende la razón.

Gonzalez & León, (2009), en su trabajo titulado “*Interacción verbal y socialización cognitiva en el aula de clase*”, concluyeron que se confirman las opiniones de Flanders (1970),

Bernstein (1994), Lizardo (2006) quienes señalan que es el docente quien tiene la voz dominante en el aula de clase.

En las interacciones analizadas por los autores, hubo una marcada intervención del docente en las categorías de influencia directa, mientras que los alumnos se limitaron a cumplir instrucciones, responder preguntas y en muy pocas oportunidades iniciar la participación.

Por otra parte se registró un número muy bajo de eventos interactivos referidos a la aceptación de sentimientos y emociones, por lo que se considera que el docente da poca importancia al fortalecimiento emocional de los alumnos, aspecto que forma parte de las funciones de la educación.

A pesar de que hay momentos en los que el docente acepta expresiones libres y menos rigurosas del estudiante (por ejemplo, cuando permite respuestas que contienen elementos imaginarios), la mayoría de sus intervenciones están dirigidas al logro de precisión, recurrencia y memoria.

En este estudio de la interacción verbal y los procesos cognitivos en el aula de clase se puede señalar que existen intenciones de socialización cognitiva de parte del docente, en tanto que usa y estimula algunos procesos cognitivos en particular. Sin embargo, el desarrollo intelectual del alumno es un proceso más complejo que requiere atención amplia e integral.

El docente estimula prioritariamente los procesos cognitivos de la memoria, percepción, descripción y clasificación, dejando a la zaga procesos cognitivos referidos a la analogía, metáfora, síntesis y análisis. En todo el texto de las interacciones analizadas se aprecia una gama de procesos insinuados como importantes, lo que indica una intencionalidad claramente socializadora del docente de procesos cognitivos básicos.

Respecto al proyecto en mención, se rescata como aporte para el presente proyecto el hecho de que son los docentes quienes, por medio de su expresión oral, asumen el control del

acto pedagógico, dejando a los estudiantes como actores secundarios en una escena donde deben ser ellos quienes llevan el protagonismo.

La anterior situación puede resultar un tanto desfavorable para los intereses de los estudiantes, pues son ellos quienes se están preparando para enfrentarse a un mundo laboral cada vez más competitivo y donde su capacidad y asertividad en la comunicación, juegan un papel fundamental para el logro de sus objetivos.

Guzman, (2013), en su trabajo “*Gestión docente en el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes de matemáticas y física de la facultad de filosofía y proyecto de capacitación*” identificó que los elementos de la expresión oral, que son tomados en cuenta en el proceso de planificación, ejecución y evaluación de los docentes, son la fonología, pronunciación, ortología, proxémica, los gestos; también se exige que los mensajes sean claros y entendidos; pero todos los elementos mencionados no se desarrollan de manera sistemática sino que son corregidos en el momento de las exposiciones.

Por otra parte, diagnosticó que los problemas principales que tienen los estudiantes en el desarrollo de la expresión oral son: el manejo inadecuado del grupo, timidez del expositor y falta de interés o motivación de los compañeros. Observó que la mayoría de los estudiantes leían los carteles, hablaban en voz baja, su forma de hablar era monótona, no tenían una adecuada vocalización, usaban muletillas.

Por último, concluyó que existe una limitada gestión docente del eje profesional en el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes.

En relación con el aporte que este trabajo otorga a la presente investigación, se pueden mencionar las estrategias para estimular a los estudiantes a mejorar su expresión oral, tales como las exposiciones, las cuales deben ser evaluadas de forma objetiva teniendo en cuenta aspectos como el manejo de los espacios los movimientos del cuerpo, la modulación de la voz y obviamente el conocimiento del tema.

Antecedentes nacionales

Ospina, (2010), en su trabajo titulado “*La secuencialidad en el discurso oral de los docentes universitarios*” evidenció la necesidad de potenciar la capacidad discursiva en relación con la adquisición y socialización de los conocimientos en el ámbito educativo superior, pues cuando los docentes no perciben la necesidad de ordenar su relato en forma clara y provocadora del conocimiento, cuando éstos se tornan dispersos, cuando no encadenan adecuadamente las ideas y carecen de coherencia, de fuerza, de atractivo para el interlocutor (estudiantes), cuando no tienen en cuenta la participación de los otros en todas sus dimensiones comunicativas, y por consiguiente se tornan monologantes o carecen de dirección determinada; en fin, cuando por débil acompañamiento de los aspectos verbales, paraverbales y no verbales, fracasa el acto comunicativo, entonces se genera malestar, desidia, entre los participantes del proceso, y, en consecuencia, se manifiestan índices de deserción y de aburrimiento, evidenciados ante la imposibilidad de ese docente de motivar y de mantener la atención, de generar el interés y el deseo hacia el aprendizaje en el entorno educativo y comunicacional superior.

Respecto al trabajo antes mencionado, es prudente resaltar el aporte que hace a la presente investigación en lo que se refiere a la calidad de comunicación oral del docente en el acto pedagógico, pues el autor la percibe como monótona, insípida y carente de un contenido que despierte el interés de los estudiantes.

Lo anterior hace percibir claramente que el problema de la expresión oral al interior del aula, no es solamente cuestión de los estudiantes, sino que es una gran responsabilidad de los docentes, pues son ellos quienes deben establecer secuencias lógicas y mantener un discurso que resulte interesante y atractivo para los estudiantes.

Granja, Ordoñez & Garzón, (2009), en su trabajo “*Caracterización de la comunicación pedagógica en la interacción docente-alumno en los grupos de estudiantes de I, II y IV semestre de la Licenciatura en Pedagogía Infantil de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Javeriana*”, concluyó que en la comunicación pedagógica se describen las funciones afectiva, reguladora y socializadora como fundamentales, porque a través de éstas los actores

expresan sus emociones y sentimientos, aunque se establecen diferencias, según su manera de ser. Se regula la relación educativa, mediante reglas y acuerdos entre el docente y los alumnos, lo cual permite el manejo adecuado de conflictos y situaciones difíciles que requieren equilibrio para evitar malestar entre ellos. También, socializan mediante la empatía y la conformación de grupos para la búsqueda y construcción del conocimiento.

Por otra parte, determinó que en la interacción docente – alumno son utilizados dos tipos de comunicación, estos son la comunicación verbal y no verbal; la primera, caracterizada por la palabra hablada, el lenguaje utilizado para expresar o manifestar ideas, puntos de vista, emociones y sentimientos. Ésta se presenta, en forma oral o escrita, y tiene como propósito fundamental la interacción, que permite generar conocimientos y empatía.

También se identifican otros elementos para analizar, tales como el tono, timbre, modulación y entonación de la voz, que crean y mantienen el interés, la motivación y participación durante el diálogo. Así mismo, la comunicación no verbal, expresada por medio de actitudes, gestos, detalles, miradas y la expresión corporal, que también revela de manera significativa los sentimientos y estados emocionales, los cuales inciden en forma decisiva en la interacción entre docentes y alumnos.

Galindo, (2013), en su trabajo *“La comunicación docente-estudiante en el aprendizaje de la matemática en estudiantes de la Universidad Central”*, concluyó que el docente actúa sobre el estudiante de manera positiva o negativa, basados esencialmente en la manera de cómo se comunica, causando emociones durante el proceso de enseñanza, existiendo aspectos tales como los procesos relacionados con la organización del conocimiento, las habilidades matemáticas y la forma de expresarse que afectan las sensaciones del estudiante y forman juicios sobre el área y la forma de asumirla.

Por otra parte menciona que La comunicación desde una perspectiva del estudiante coincide con una comunicación oral efectiva, donde se fortalezca por parte del docente la espontaneidad, el entusiasmo hacia la materia y a sus estudiantes, un contacto visual continuo para interpretar la comunicación verbal y no verbal de sus aprendices en la que se considere la

diversidad cultural como factor positivo y un trato imparcial donde prime la igualdad, son base fundamental para el desarrollo de afectos positivos hacia la Matemática.

Antecedentes regionales

Becerra, (2003), en su trabajo, “*Caracterización de la estilística del discurso pedagógico de los docentes del área de lengua castellana y literatura a partir del análisis de las prácticas de interacción lingüística en el aula de clase*”, concluyó que el discurso de los docentes de la asignatura de Lengua Castellana tanto en lo cognoscitivo como en lo pedagógico requiere más compromiso académico, pues el hecho de que se adjetive la disciplina de la literatura y la lingüística como artes, propicia en ciertos sentido que se tome sin rigurosidad científica, a sabiendas de la existencia de un rico marco teórico de la literatura desde los formalistas rusos hasta nuestros días, y de la lingüística desde Aristóteles.

Por otra parte, afirma que para el análisis estilístico de un determinado discurso se poseen variedad de elementos aplicables; el problema radica en que en Colombia y especialmente en las provincias se desconoce la prioridad de la lengua como un factor de unidad nacional, de identidad y autenticidad como elemento de resistencia y confrontación a la hegemonía global que imponen otros pueblos.

Aguiar, (2007), en su trabajo titulado “*¿Cómo mejoro la expresión oral de mis alumnos?*”, concluyó que para que los estudiantes mejoren su expresión oral, es necesario que estos participen en situaciones de intercambio oral donde resulte necesario exponer, argumentar, explicar, formular, solicitar, demandar y debatir, sobre los diferentes temas de la vida escolar y /o extraescolar.

Por otra parte, anota que es necesario inducir a los alumnos a que produzcan textos orales con diversos propósitos y reflexionar sobre los distintos tipos de normas y de registros según la situación comunicativa o contextos, estableciendo relaciones entre los diferentes aspectos organizativos del lenguaje oral y las circunstancias en las que se emplea.

También, menciona que los estudiantes deben reflexionar sobre el significado sociocultural del lenguaje manifestado en costumbres, ritos, ceremonias, instituciones, opinión pública, sobre su función determinada - informar, recrear, persuadir, agradecer - y sobre su forma en diversas situaciones comunicativas.

Por último, anota que es importante que los estudiantes produzcan textos orales en la variedad dialectal de origen, sexo, edad y estrato social del hablante, reflexionando su adecuación a la circunstancia comunicativa, evaluando la necesidad o no de realizar modificaciones en los planos semánticos, morfosintácticos y fónicos.

Jaimes, (2014), en su trabajo *“Desarrollo de las competencias comunicativas a través de la radio escolar, en estudiantes de 10° y 11° del Colegio Provincial San José y Colegio Técnico La Presentación del municipio de Pamplona”*, concluyo que las competencias comunicativas al interior de las escuelas son una prioridad, ya que la comunicación es un proceso social que permite la construcción y organización colectiva; además la escuela, teniendo como tarea la concreción de hábitos lectores y el fortalecimiento de estas competencias.

Por otra parte, que es menester, que las competencias comunicativas y su desarrollo partan del desarrollo de múltiples actividades y ejercicios. Ello también está relacionado con la motivación y la aceptación de los estudiantes frente al objeto del saber y las actividades pedagógicas diseñadas e implementadas por los maestros.

Por último, asegura que profesores, tutores, gestores, investigadores, instructores y guías académicos, en cualquier campo del conocimiento y en función de la multiplicidad de tareas que reviste la labor académica, están llamados al fortalecimiento en los niveles más elevados de las competencias comunicativas para los ciudadanos.

Marco teórico

Para la construcción del marco teórico, se tendrán en cuenta temas específicos relacionados con la expresión oral tales como su definición (de acuerdo con varios autores), las

características del lenguaje oral, las funciones del lenguaje (de acuerdo con varios autores), los vicios más comunes del lenguaje y los metaplasmos.

Expresión oral.

Según Jean Robín (1982), la expresión oral es aquel proceso de hablar que va más allá de la producción de sonidos enlazados los unos a los otros. El objetivo fundamental es enviar mensajes de forma efectiva y de negociar significados. Formador de tutores, (2012).

Para Byrne, (1989), la expresión oral no se desarrolla de forma aislada en el aula. Puesto que si se busca desarrollar el habla procesos como la lectura y la escritura pueden aportar de gran manera a este fin. Formador de tutores, (2012).

El Centro Virtual Cervantes, (2015), define la expresión oral como aquella habilidad lingüística que claramente está relacionada con la producción del discurso oral., además es una capacidad comunicativa que abarca no sólo un dominio de la pronunciación, del léxico y la gramática de la lengua, sino también unos conocimientos socioculturales y pragmáticos. La expresión oral está constituida por diferentes microdestrezas, entre las cuales se pueden encontrar el saber aportar información y opiniones, mostrar acuerdo o desacuerdo, resolver fallos conversacionales o saber en qué circunstancias es pertinente hablar y en cuáles no.

Existen otras definiciones que pretenden acercarse al concepto general de la expresión oral, como el caso de DeConceptos.com, (2015), quien sujeta que la expresión oral es toda forma de comunicación verbal, en la que se emplea la palabra hablada, y está integrada por un conjunto de signos fonológicos totalmente convencionales, como modo de exteriorizar las ideas, sentimientos, pedidos, órdenes, y conocimientos de una persona; y que le permite mantener un diálogo o discusión con otras.

Características del lenguaje oral. A continuación se encontraran algunas características propias de la expresión oral, las cuales marcan una gran diferencia con lo que se conoce como expresión escrita, además de otorgarle la relevancia necesaria en los diferentes contextos en que se desarrolla.

El canal de comunicación es auditivo

Esta característica convierte al lenguaje oral en lineal y sucesivo; se emite el mensaje mientras se pronuncia un sonido tras otro y es entendido en la medida en que se escucha.

Su forma básica es el dialogo

El lenguaje es interactivo y bidireccional, de tal modo que el hablante y el oyente se convierten en interlocutores los cuales intercambian sus mensajes y son, a su vez, emisores y receptores.

Fluye de manera espontanea

Lo anterior sucede en la medida en que cada uno de los hablantes escucha el mensaje del otro, de esta manera va elaborando su propio mensaje inmediatamente, sin mayor reflexión, en tiempo real, condicionado y en presencia del otro.

Contexto compartido

En este caso, el oyente y el hablante están inmersos en una misma situación.

Depende de la situación concreta en que se desarrolla

Por eso el lenguaje oral puede ser incompleto, simple y directo, y es un tipo de lenguaje donde se utilizan signos de comunicación no verbal como gestos y movimientos corporales.

Abundan repeticiones, exclamaciones e interjecciones

Las exclamaciones fluyen a través de una conversación donde su entonación se vuelve indispensable; las interjecciones que poseen carga afectiva y las interrupciones como consecuencia de la interacción continua de los hablantes. Cantero & Lahuerta, (2010).

En las situaciones académicas la expresión oral, puede constituir un medio a través del cual los conocimientos poseídos de diversos temas pueden ser evaluados gracias a la precisión

con la que se presentan. La expresión oral desarrolla la habilidad para expresarse y permite además:

Saber organizar las ideas que se van a seguir.

Practicar el uso adecuado del lenguaje.

Mejorar la participación en situaciones escolares o personales, además del poder compartir ideas y sentimientos.

En la medida en que se practique el lenguaje oral, se podrá adquirir confianza y seguridad al exponer un tema en específico donde un discurso bien elaborado requiere dedicación de tiempo y trabajo para su preparación y exposición. Cardona, Cardona, & Rodriguez, (2009)

Funciones del lenguaje.

Se describe como uso de la lengua lo que hace un hablante. Son los diferentes objetivos, propósitos y servicio que se le da al lenguaje al comunicarse, dándose una función del lenguaje por cada factor que tiene éste, en donde la función que prevalece es el factor en donde más se pone énfasis al comunicarse. Dzul, (2010).

Por su parte Carston, 2002; Fradd 1999; Westby, (1990), citados por Vásquez & Gonzales, (2005), precisan que las funciones del lenguaje son todas aquellas maneras en las que se usa el lenguaje intencionalmente y contextualmente con el único fin de la comunicación.

El papel fundamental del lenguaje en los seres humanos es netamente simbólico y comunicativo; se dice entonces, que es simbólico, porque no solo es el desarrollo del pensamiento sino también el principio de organización y de expresión de la personalidad total, y comunicativo porque es la clave para mantener los vínculos del “uno” con el “otro” Rojas, (2013).

Diversos lingüistas (Karl Bühler, Román Jakobson, Michael Halliday) han propuesto distintas clasificaciones de las funciones del lenguaje donde encontramos por ejemplo a:

Karl Bühler quien propuso y afirmó que existían únicamente tres funciones:

La Representativa, por la cual se transmiten informaciones objetivamente.

La Expresiva o emotiva, que expresa sentimientos del emisor.

La Conativa o apelativa, mediante la que se influye en el receptor del mensaje mediante órdenes, mandatos o sugerencias. Dzul, (2010).

Román Jakobson por su parte, quien asegura que las finalidades comunicativas están limitadas a seis (6) funciones las cuales se resumen en la siguiente tabla:

Tabla 1 Funciones del lenguaje según Jakobson

Intención lenguaje	Predominio del	Función
Informar	Referente	Referencial
Influir	Receptor	Conativa
Expresar la subjetividad	Emisor	Emotiva
Mantener la comunicación	Canal	Fática
Crear arte verbal	Mensaje	Poética
Hablar del lenguaje	Código	Metalingüística

Fuente: Marin, (2010).

De acuerdo con la tabla anterior, es preciso anotar que:

Por ser estas funciones una abstracción teórica, los hablantes no se plantean deliberada y conscientemente usar una determinada función.

Lo que los hablantes eligen no es una función del lenguaje como tal, por el contrario es un tipo de texto o discurso adecuado a la situación y a sus propios deseos o necesidades.

La interacción social a través del tiempo ha estandarizado los tipos de texto adecuados a diferentes situaciones de la vida cotidiana. En esas tipificaciones los hablantes encuentran un "marco", o patrón lingüístico social para comunicarse. Marin, (2010).

Caracterización de las funciones del lenguaje. Función referencial: el acento está puesto en la comunicación de datos, hechos, ideas, por lo tanto en el elemento llamado referente, que es extraverbal. Esta función se evidencia en los textos científicos y expositivos.

Función conativa: En este caso, el acento está puesto en el receptor, a quien se influencia para que actúe o piense de cierta manera. Como este influir sobre el otro es una apelación al interlocutor, también se conoce esta función como apelativa. La publicidad y los discursos políticos son claros ejemplos de algunos tipos de texto que vehiculizan esta función.

Función emotiva: El acento está colocado en el emisor, puesto que esta función está completamente ligada a la necesidad o el deseo de expresar la propia interioridad del sujeto hablante, es por esa razón que se ha adquirido el nombre de función expresiva. Esta función se evidencia en textos cotidiano como: conversaciones, cartas familiares o íntimas donde se manifiesten sentimientos, sensaciones o pensamientos.

Función fática: aparece cuando el canal de comunicación quiere dejarse abierto por medio de los hablantes. Generalmente se manifiesta a través de enunciados aparentemente triviales, destinados a informar que el canal sigue abierto o a averiguarlo. Ejemplo: -¿Me escuchas? -Sí, sí. -Ah, bueno, oí un ruido y creí que se había cortado.

Función poética: esta es una función orientada hacia el mensaje, ya que consiste en la creación de mensajes por el mensaje mismo; Se manifiesta en los textos literarios en general (y no únicamente en los poemas), una de cuyas características es vehiculizar todas las funciones y especialmente la emotiva.

Función meta lingüística: está centrada en el código, porque el lenguaje es el único código reflexivo que se vuelve sobre sí mismo; es decir, que habla de sí con el mismo código (Marin, 2010).

Por último, Michael Halliday, citado por Vásquez-Montilla & Gonzáles, (2011), propone siete funciones básicas del lenguaje las cuales están divididas en dos áreas, la social y la académica, las cuales se resumen en la siguiente tabla:

Tabla 2 Funciones del lenguaje según Halliday

Funciones sociales	
Interaccional	Se utiliza para establecer relaciones sociales y relacionarse con otros.
Instrumental	Se utiliza para satisfacer necesidades básicas y completar tareas.
Personal	Se utiliza para expresa individualidad, sentimientos, e identidad
Funciones académicas	
Regulatorio	Se utiliza para manejar y controlar comportamientos propios y de otros
Heurístico	Se utiliza con el propósito de aprender, explorar, e indagar.
Imaginativo	Se utiliza para inventar nueva información y formar ideas nuevas.
Informativo	Se utiliza para comunicar información formal a los oyentes.

Fuente: Vásquez-Montilla & Gonzáles, (2011).

La intencionalidad en los actos comunicativos.

Cuando las personas hablan de intenciones comunicativas y estas saben lo que esto significa, se refieren a ciertas elecciones fugaces que realizan en la mente, en relación con la fuerza comunicativa y los contenidos significativos de un mensaje. Estas elecciones casi siempre se dan en forma instantánea, empírica, intuitiva. Es así como es concebida como una intención no se diferencia sino en grados de los propósitos de carácter involuntario. Es decir, en la práctica no hay una línea divisoria clara entre lo que es consciente o voluntario y entre lo que no lo es.

Frecuentemente en la comunicación interpersonal cotidiana, de nivel empírico, se participa en la emisión o recepción de mensajes sin darse cuenta. En un flujo de actos continuos alternan propósitos consientes, inconscientes, o más o menos consientes.

A veces se dicen o se escuchan preguntas como “¿Te das cuenta de lo que estás diciendo?”. Todos los grados de conciencia varían de emisor a receptor en un mismo acto comunicativo donde: el emisor se da cuenta de su propósito, y el receptor percibirá en forma igualmente consciente; el emisor enviará su mensaje en forma más o menos consciente y el receptor lo percibirá de manera inconsciente; o el emisor transmitirá su mensaje sin mayor conciencia y el receptor lo percibirá como tal, y de manera consciente; o, finalmente, tanto el emisor como el receptor se comunicaran de manera más o menos mecánica o inconsciente. Es de sospechar que la gente se comunica sin darse cuenta de lo que dice, o de lo que cree entender, y este acto se ve con más frecuencia de lo que una persona del común se puede llegar a imaginar Niño, (2005).

Vicios del lenguaje.

Los vicios del lenguaje o de dicción son todos aquellos errores que afectan el buen uso de la lengua materna, en este caso, el castellano o español. Cada uno de estos errores se producen por diversas razones, entre las que se pueden señalar, causas psicológicas, históricas, geográficas y sociales, siendo estas últimas las que inciden de manera más notoria y frecuente en dichos errores Cruz, (2012). La lista de los errores es extensa, pero aquí se señalan los más frecuentes:

Cacofonía: es una disonancia que resulta de la inarmónica combinación de los elementos acústicos de la palabra. Es un efecto sonoro el cual no es totalmente agradable, y realmente hay que evitar, este se produce por la cercanía de sonidos o sílabas que poseen igual pronunciación dentro de una palabra o en palabras cercanas dentro de un mismo discurso. Ejemplos:

Vaya a allá.

Tomate un té y te mejoraras.

Cuando estuviste, viste el estadio.

Un no sé qué, que creo que queda allí (Fundación Universitaria Luis Amigó, 2012).

Redundancia: según el diccionario de la Lengua Española, redundancia es: “Sobra o demasiada abundancia de cualquier cosa o en cualquier línea. // Repetición o uso excesivo de una palabra o concepto.// Cierta repetición de la información contenida en un mensaje, que permite, a pesar de la pérdida de una parte de éste, reconstruir el contenido del mismo”.

La redundancia es innecesaria; la reiteración da énfasis o vigor. Generalmente la redundancia se produce por pobreza de léxico y en un bajo porcentaje por distracción del hablante, no obstante puede ser pasada por alto. Ejemplos: repite de nuevo, completamente gratis, constelación de estrellas, lo vi con mis propios ojos, mi opinión personal, planes futuros, mes de octubre, día lunes. Ramírez, (2008).

Muletillas: el Diccionario de la Real Academia Española (DRAE, 2001) define “muletilla”, en su segunda acepción, como ‘voz o frase que se repite mucho por hábito’. Esta explicación es poco precisa, ya que solo se menciona que se recurre a ellas con frecuencia, pero no se dice absolutamente nada sobre el medio (oral, tanto conversacional como expositivo, sobre todo) en el que se suelen encontrar. En esta ocasión se puede señalar como más acertada y completa la definición que proporciona el Diccionario Clave (CLAVE, 2006) ‘en una conversación, palabra o expresión que, de tanto repetirse, pierden su fuerza expresiva’ no obstante, cabe aclarar que es uno de los vicios del lenguaje en el que más se cae al estar en cualquier tipo de discurso Arenas, (2012). Ejemplos: este, sí, igualmente, es que, um, eh

Solecismos: el solecismo es un vicio de dicción que consiste en emplear incorrectamente una expresión o en construir una frase con sintaxis incorrecta; para ser más concretos se llama solecismo a toda infracción de las normas sintácticas y, según la Real Academia Española, significa falta de sintaxis o error cometido contra las normas de algún idioma. Carrera, (2013). Hay tres clases de solecismos o errores de sintaxis:

Solecismo de concordancia: afectan al número o al género; casi siempre ocurren cuando los vocablos que han de concordar no son adyacentes, por ejemplo:

Hacen muchos meses

Hace muchos meses

Habrán días en que no te veré

Habrá días en que no te veré

Habemos muchos escritores

Somos muchos escritores

Solecismo de régimen o preposicionales: los solecismos de régimen o preposicionales se producen al servirse de una preposición distinta de la que exige el complemento, por ejemplo:

De acuerdo a

De acuerdo con

En base a

Sobre la base de

Por siempre

Para siempre

Solecismos de construcción: los solecismos de construcción adoptan formas muy diversas; entre ellas, un vicio muy repetido consiste en comenzar una oración con un infinitivo cuya función es subordinante: “Señalar que...”, “Finalmente, comentar que...”; se puede observar la necesidad de un sujeto o, al menos, presentar otro tipo de construcción.

Me se cayó el libro

Se me cayó el libro

El carro del doctor que estaba chocado
Carrera, (2013)

El doctor tenía un carro chocado

Anfibología: doble sentido donde se dan varias interpretaciones al hablar. Cardona, Cardona, & Rodriguez, (2009). Ejemplo: me encanta la leche de vaca fresca (¿Se refiere a que le gusta la leche de una vaca que debe estar fresca? ¿O se refiere a que le encanta la leche fresca de vaca?).

Extranjerismo: toda aquella voz, frase o giro de un idioma extranjero usado en el castellano. Cardona, Cardona, & Rodríguez, (2009). Los extranjerismos más comunes en el castellano son los provenientes de la lengua inglesa (anglicismos), de la lengua francesa (galicismos) y de la lengua alemana (germanismos). En la siguiente tabla se relacionan algunos ejemplos de dichos extranjerismos:

Tabla 3. Extranjerismos más comunes

Anglicismos	Galicismos	Germanismos
Afiche: cartel	Brasier: sostén	Bigote: bei got
Baby: niño	Broche: instrumento para enganchar una cosa a la otra	Bregar: brikan
Ballet: baile artístico	Buró: escritorio	Brindis: yo te lo ofrezco
Barman: camarero	Carnet: documento, cédula	Espía: spaiha
Block: libreta	Chef: cocinero	Espuela: sporo
Boutique: tienda de ropa	Chofer: conductor	Guerra: pelea, discordia
Boy-scout: niño explorador	Collage: composición artística de pegados	Rico: reiks
Okay: Sí, de acuerdo, bien	Colonia: perfume de hombre	Blanco: blank

Fuente: recopilación del autor

Hiato: encuentro de vocales seguidas en la pronunciación. Cardona, Cardona, & Rodríguez, (2009). Ejemplos: Carlos y Inés estudian matemáticas, la **a** agua está muy fría, esas **o** otras cosas.

Groserías: el Diccionario del español usual en México (1996, 469), citado por Jeong, (2013), define grosería como “palabra o expresión con que se insulta o se tiñe de agresividad y falta de respeto una comunicación o un discurso”. Es de resaltar que la grosería, en sentido amplio, no se limita al léxico soez sino que es una categoría más amplia que abarca todas

aquellas voces, gestos, ademanes que el hombre utiliza para ofender provocando e irritando a sus prójimos.

Metaplasmos.

Es una figura de dicción que consiste en alterar la escritura o pronunciación de las palabras sin alterar su significado. Lexicoon, (2015).

El metaplasmo afecta a la composición fonética de la palabra y muchas veces es un fenómeno de la evolución de la lengua. Es decir, son metaplasmos cualesquiera de las figuras gramaticales denominadas "de dicción", por ejemplo la prótesis, que consiste en agregar a una palabra un fonema inicial de origen no etimológico, por ejemplo: "a- sentarse".

En la antigüedad se tenía ya el criterio de que no son metaplasmos los fenómenos regionales, los evolutivos o los del uso cotidiano de la lengua, sino los mismos y otros cuando son deliberadamente empleados en el lenguaje literario para producir una sorpresa estética y se consideraron diversos tipos de alteración metaplásmica del cuerpo léxico. Beristáin, (1995)

Metaplasmos por adición de fonemas.

Prótesis: añadir letras al principio de la palabra. (Afoto, asiéntese)

Epéntesis: añadir letras al interior de la palabra. (Desentejar)

Paragoge: añadir letras al final de la palabra. (Vide, nadien)

Metaplasmo por supresión de fonemas.

Aféresis: suprimir letras al principio de la palabra. (amá, apá, mano)

Síncopa: suprimir letras al interior de la palabra. (candao, cansao)

Apócope: suprimir letras al final de la palabra. (conversa, libertá)

Metaplasmos por sustitución de fonemas

Metátesis: alterar el orden de las palabras. (Estogamo, mallugadura)

Metaplasmos por cambio de letras en la palabra

Acordión, güevo, agüelo

Niveles de análisis lingüístico.

Nivel fonológico: el análisis lingüístico desde el nivel fonológico está relacionado con la pronunciación de algunos fonemas como cuando se usa /r/ en vez de la /l/, o la “ll” o /ʎ/ se usa como una “y” o /j/, también suele presentarse el reemplazo de la /s/ por la /g/, por ejemplo al decir migmo queriendo decir mismo. En este caso, se presenta con precisión dependiendo de cada región o país, ya que para cada uno de estos, existe una pronunciación característica, es imposible afirmar que en un lugar se habla español correctamente y en otra no, mientras sea el español usado por los hablantes cultos de cada lugar. Guzmán, (2013).

Nivel morfológico: se relaciona con la forma de conjugar los verbos, ejemplo: “ellos andaron por la ciudad” en vez de ellos anduvieron, o “es posible que haigan bullas” en vez de “es posible que haya manifestaciones”. Por otro lado, es altamente notoria la falta de concordancia en género y número, por ejemplo, “me costó cinco dólar”, “la casa esta solo”. Por último, este nivel se relaciona con la invención de palabras como “desverasmente” que se usa en lugar de verdaderamente Guzman, (2013).

Nivel Sintáctico: en este nivel se analiza la estructura externa de la palabra y cómo se enlazan unas palabras con otras para formar frases y oraciones. Se investiga la concordancia de los elementos morfológicos en una oración, la relación de dependencia entre ellos y el orden en el que se arreglan.

Los problemas más frecuentes del idioma se encuentran en el nivel sintáctico que va ligado con el semántico. Las oraciones excesivamente largas y complejas se dan por un afán de dar a conocer la mayor cantidad de información y porque se piensa que se oye más elegante tener palabras muy rebuscadas. El problema de esto es que se logra oraciones mal elaboradas, se pierden el sentido y el interés de escuchar. Ejemplo:

Incorrecto: las imágenes televisadas a nivel nacional, de la final del campeonato de fútbol, celebrado en el Estadio Olímpico Atahualpa, en la ciudad de Quito, colmado de un público vehemente (de cada equipo), nos llenan de emoción a los aficionados y amantes de este deporte. (45 palabras).

Correcto: la final del campeonato de fútbol, realizada en el Estadio Olímpico Atahualpa, fue transmitida a nivel nacional y llenó de satisfacción a los aficionados. (24 palabras). Guzman, (2013)

Nivel Semántico: en este nivel se estudia el significado de las palabras y las formas lingüísticas en un contexto determinado. Al comunicarse, algunos de los vicios más comunes de las personas es usar palabras poco comunes con el objetivo de darle elegancia al texto, logrando el efecto contrario. Ejemplo:

Incorrecto: las evaluaciones adolecen de criterios correctos.

Correcto: las evaluaciones carecen de criterios adecuados.

Para tener un buen uso del vocabulario, se recomienda:

Evitar las palabras comodín (hacer una fiesta – celebrar una fiesta).

Evitar los coloquialismos (No les chanten el trabajo a los profes).

Evitar las muletillas (se abusa de los adverbios terminados en mente).

Evitar adjetivos inexpresivos (las conclusiones son fantásticas).

Evitar redundancias (Este chico con ganas de trabajar busca trabajo). Guzman, (2013)

Nivel pragmático: desde el punto de vista pragmático, el discurso se caracteriza por la propiedad de imprimir una fuerza ilocutiva (o intención comunicativa) a los actos de habla y a la totalidad del discurso, en el contexto de una realidad social y extralingüística. Niño, (2002)

Todos aquellos enunciados que por medio de su expresión realizan una acción se denominan actos de habla, y cada acto de habla que se genera posee un sentido, un para qué y un por qué se emite. Continuamente se utiliza el lenguaje para dialogar, opinar, felicitar, preguntar, informar, dar instrucciones, etc., de forma oral o escrita. Cantero, Aguera, Bes, & Lahuerta, (2011).

Dimensiones de los actos de habla.

Si se contempla el acto de habla desde sus elementos constitutivos, podría decirse que este se conforma de tres niveles básicos y fundamentales:

Acto locutivo: es la idea o el concepto de la frase, es decir, aquello que se dice, es el mismo contenido de la frase.

Acto ilocutivo: es la intención o finalidad concreta del acto de habla.

Acto perlocutivo: es el (o los) efecto(s) que el enunciado produce en el receptor en una determinada circunstancia. En cierta medida se refiere a la respuesta que se da en relación con la intención que se manifiesta y que no solo se ubica en el plano de lo verbal, sino también de lo no verbal. Sánchez, Puerta, Sánchez, & Méndez, (2012).

Por otra parte, los actos de habla se pueden dividir en dos tipos: directos e indirectos:

Tabla 3. Tipos de actos de habla

Acto de habla	Definición	Ejemplo
Directo	La intención del emisor se entiende claramente. El acto locutivo (lo dicho) coincide con el acto ilocutivo (la intención).	Por favor, anda a comprar pan. Esta es una petición clara, sin rodeos.
Indirecto	La intención del emisor no se expresa claramente. El acto locutivo no coincide en estricto rigor con el acto ilocutivo, sino que se utilizan “indirectas”.	Tengo ganas de comer pan, ya es la hora del té. (Si la intención del emisor es que se compre pan, la oración no es una petición propiamente tal; el receptor deberá darse por aludido. Se ha hablado indirectamente).

Fuente: Paredes, 2011

De acuerdo con la intención o finalidad comunicativa, es decir, a su fuerza ilocutiva los actos de habla pueden ser clasificados de la siguiente manera:

Tabla 4. Clasificación de los actos de habla

Acto de habla	Definición	Ejemplo
Asertivo o expositivo	El emisor afirma, niega o corrige algo, con la intención de hacer una aclaración o informar sobre algo a su receptor.	Juan es el nuevo jefe del departamento.
Directivo o apelativo	El emisor intenta que el receptor actúe ante su enunciado, busca persuadirle para que realice una acción determinada, mediante una solicitud o utilizando el modo imperativo.	Juan, tienes que ser el nuevo jefe del departamento.
Compromisorio o	El emisor a través de su enunciado expresa un	Juan, te prometo que tú

comisivo	compromiso, independiente de cumplirlo o no.	vas a ser el nuevo jefe del departamento.
Declarativo	El emisor busca modificar una situación a través de sus palabras, sobreentendiendo que quien las pronuncia dispone de cierta autoridad o reconocimiento público.	Juan, te nombro nuevo jefe del departamento
Expresivo	El emisor expresa su estado de ánimo, sus sentimientos, sus pensamientos, etc.	¡Juan es el nuevo jefe del departamento

Fuente: Cantero, Aguera, Bes, & Lahuerta, (2011)

Marco contextual

La presente investigación se realizará en el municipio de Pamplona, el cual está ubicado en el departamento de Norte de Santander, la extensión total del municipio es de 318 Km² y la extensión de su área urbana es de 59.214 ha. Km², presentando una temperatura media de 16°C.

La economía de Pamplona está basada en la producción manufacturera que representa menos del 10% de los establecimientos y del empleo de la ciudad. La tercera parte de la industria corresponde a la producción de tejidos y el Segundo renglón es el de Producción de Alimentos particularmente de panaderías, dulcerías y salsamentarías. Alcaldía de Pamplona, (2012).

Cabe resaltar, que la economía de Pamplona gira en torno a la Universidad de Pamplona, la cual genera gran cantidad de empleo y alberga a casi 7 mil estudiantes, que en alto porcentaje provienen de otras regiones del país y generan ingresos significativos para los comerciantes tanto formales como informales.

Es precisamente en la Universidad de Pamplona donde se pretende llevar a cabo la presente investigación y, en lo referente al contexto es conveniente mencionar algunos aspectos relevantes de dicha Institución Educativa.

La Universidad de Pamplona fue fundada en 1960, como institución privada y en 1970 fue convertida en Universidad Pública del orden departamental. En las siguientes dos décadas amplió significativamente su oferta académica en diversas licenciaturas, para posteriormente dar el salto hacia la formación profesional en otros campos del saber.

En su Proyecto Institucional la Universidad expresa un espíritu abierto y democrático, además del compromiso con el desarrollo regional y nacional; lo mismo, en sus estrategias se proyecta la dinámica organizacional, administrativa y operativa mediante la cual logra la eficiencia en el cumplimiento de sus propósitos académicos, sociales y productivos.

Cabe mencionar que la visión de la Universidad de Pamplona a 2020, es ser una Institución de excelencia, con una cultura de la internacionalización, liderazgo académico, investigativo y tecnológico con impacto binacional, nacional e internacional, mediante una gestión transparente, eficiente y eficaz.

Por otra parte, en su misión, la Universidad de Pamplona, en su carácter público y autónomo, suscribe y asume la formación integral e innovadora de sus estudiantes, derivada de la investigación como práctica central, articulada a la generación de conocimientos, en los campos de las ciencias, las tecnologías, las artes y las humanidades, con responsabilidad social y ambiental. Universidad de Pamplona, (2015).

Marco legal

A continuación se presenta el sustento legal del presente proyecto

Constitución política de Colombia de 1992

El Artículo 67 la Constitución política de Colombia refiere la educación como un derecho de la persona y un servicio público con función social; por medio de la cual se accede al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura. Corte Constitucional; Consejo Superior de la Judicatura, (2010).

Ley 30 de 1992

El Artículo 1 de la Ley 30 de 1992 concibe la educación Superior es un proceso permanente que posibilita el desarrollo de las potencialidades del ser humano de una manera integral y tiene por objeto el pleno desarrollo de los alumnos y su formación académica o profesional.

En el Artículo 3 expresa que el Estado vela por la calidad del servicio educativo a través del ejercicio de la suprema inspección y vigilancia de la Educación Superior.

En su artículo 4 otorga un marco de libertades de enseñanza, de aprendizaje, de investigación y de cátedra. Congreso de la República de Colombia, (1992).

De acuerdo con lo anterior, puede entenderse que aspectos como el derecho a la educación, la calidad de esta y la inspección que ejerce sobre ella el Estado, garantizan de una u otra manera la formación integral de los estudiantes, en la cual se encuentra inmersa la expresión oral, tanto desde la dimensión cognitiva, como desde la dimensión comunicativa.

Capítulo III

Metodología

Tipo de investigación

La presente investigación es de tipo descriptivo con un enfoque mixto. (Cazau, 2006), afirma que en un estudio descriptivo se seleccionan una serie de cuestiones, conceptos o variables y se mide cada una de ellas independientemente de las otras, con el fin, precisamente, de describirlas. Estos estudios buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno.

Las investigaciones descriptivas constituyen una "mera descripción de algunos fenómenos" Hyman, (1955), citado por Cazau, (2006), como por ejemplo describir la conducta sexual del hombre norteamericano, describir los sentimientos del público hacia los programas radiales, o describir la opinión norteamericana sobre la bomba atómica". Su objetivo central es "esencialmente la medición precisa de una o más variables dependientes, en alguna población definida o en una muestra de dicha población" p.100.

Los estudios descriptivos según Hernández Sampieri y otros, (1996), citados por Cazau, (2006), sirven para analizar como es y se manifiesta un fenómeno y sus componentes (ejemplo, el nivel de aprovechamiento de un grupo, cuántas personas ven un programa televisivo y porqué lo ven o no, etc.) p.71.

Por otra parte, Teddlie y Tashakkori, (2003) citados por Hernández, Fernández, & Baptista, (2006), afirman que el enfoque mixto es un proceso que recolecta, analiza y vincula datos cuantitativos y cualitativos en un mismo estudio y que este se puede utilizar para responder distintas preguntas de investigación de un planteamiento del problema.

Según los mismos autores, el enfoque mixto va más allá de la simple recolección de datos de diferentes modos sobre el mismo fenómeno y que este implica mezclar la lógica inductiva y la deductiva desde el planteamiento del problema, es decir, desde este último, la recolección, análisis de datos y el reporte del estudio.

De acuerdo con todo lo anterior, se puede afirmar que el proyecto es descriptivo porque a partir de los resultados obtenidos, se hace una descripción de la problemática detectada y de la forma en que ello incide en las relaciones interpersonales de los estudiantes en mención.

Por otra parte, el enfoque es mixto, toda vez que se tienen en cuenta aspectos cualitativos, tales como la expresión oral de los estudiantes y docentes, como cuantitativos tales como género, estrato socioeconómico y edad entre otros.

Diseño metodológico

La metodología que se siguió, se basa en la propuesta de Rodríguez, Gil, & García, (2012), la cual propone las siguientes fases:

Fase preparatoria.

Consulta en libros, revistas, artículos y sitios web, los cuales fueron útiles para la construcción del estado de arte, marco teórico, marco contextual, marco legal y tipo de investigación.

Diseño de instrumentos para la recolección de la información.

Diseño del bosquejo de la propuesta.

Fase de trabajo de campo.

Entrega de instrumentos de recolección de información a expertos para su validación.

Modificación y ajuste de los instrumentos de recolección de información, de acuerdo con las sugerencias emitidas por los expertos.

Aplicación de los instrumentos de recolección de la información así:

Observación directa a docentes y estudiantes.

Encuesta a docentes.

Encuesta a estudiantes.

Fase analítica.

Tabulación de la información recolectada en la fase de trabajo de campo.

Graficación de los datos tabulados

Análisis de la información

Caracterización la expresión oral de docentes y estudiantes en el ejercicio del acto pedagógico.

Fase de elaboración de la propuesta.

Con base en la información obtenida en la fase de trabajo de campo y en la fase analítica, se procedió a la elaboración de la propuesta pedagógica por medio de la cual se mejore el discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante, durante los encuentros pedagógicos.

Fase informativa.

Socialización y sustentación de los resultados del proyecto.

Técnicas e instrumentos de recolección de información

Para la recolección de la información se utilizó la técnica de la encuesta, la cual es definida como un instrumento de la investigación que consiste en obtener información de las personas mediante el uso de cuestionarios diseñados en forma previa para la obtención de información específica.

La encuesta es una técnica de investigación que consiste en una interrogación verbal o escrita que se les realiza a las personas con el fin de obtener determinada información necesaria para una investigación.

Una encuesta puede ser estructurada, cuando está compuesta de listas formales de preguntas que se le formulan a todos por igual; o no estructurada, cuando permiten al encuestador ir modificando las preguntas con base en a las respuestas que vaya dando el encuestado.

Las encuestas se les realizan a grupos de personas con características similares de las cuales se desea obtener información, por ejemplo, se realizan encuestas al público objetivo, a los clientes de la empresa, al personal de la empresa, etc.; dicho grupo de personas se les conoce como población o universo. Cantín & López, (2010).

Por otra parte, se utilizó la técnica de la observación directa, entendida esta como un método de recogida de informaciones, pero la observación, además de un método, es un proceso rigurosos de investigación, que permite describir situaciones y/o contrastar hipótesis, siendo por tanto un método científico.

En áreas como la educación es muy provechosa la investigación observacional cuando se quieren estudiar aspectos del comportamiento: relaciones maestro-alumno, relación del uso de ciertas tecnologías educativas con respecto al aprendizaje, relación entre el índice de calificación y las asignaturas prácticas, etc.

La observación es uno de los métodos y técnicas de recogida de datos más utilizados en la investigación educativa. Bassedas, Coll y otros (1984) manifiestan: “la observación perspicaz, rigurosa y sistemática es el instrumento indispensable para comprender el comportamiento del alumno en el transcurso de las tareas de aprendizaje y para modificar su contenido y presentación en consecuencia. Benguria & Alarcon, (2010) p.20.

De acuerdo con lo anterior, se describen a continuación los instrumentos aplicados en la investigación:

Instrumento No 1. Cuestionario: encuesta a estudiantes con el fin de determinar los factores que inciden en la expresión oral de estos y conocer el nivel del mismo. (Apéndice A).

Instrumento No 2. Cuestionario: encuesta a docentes con el fin de determinar los factores que inciden en la expresión oral de estos y conocer el nivel del mismo (Apéndice B).

Instrumento No 3. Guía de observación: observación directa a estudiantes y docentes con el fin de analizar la expresión oral de estos en la interacción durante el acto pedagógico (Apéndice C).

Población y muestra.

El tipo de muestra del presente proyecto es probabilístico, toda vez que todos los elementos de la población tienen la misma posibilidad de ser escogidos y se obtiene definiendo las características de la población y el tamaño de la muestra y por medio de una selección aleatoria o mecánica de las unidades de análisis (Hernández, Fernández, & Baptista, 2006). La población a tener en cuenta para el presente proyecto es la siguiente:

14 estudiantes del curso Diseño Asistido por Computador II del Programa de Arquitectura de la Universidad de Pamplona.

18 estudiantes del curso Diseño Gráfico del Programa de Diseño Industrial de la Universidad de Pamplona.

1 docente de la asignatura Diseño Gráfico de la Universidad de Pamplona

1 docente de la asignatura de Diseño asistido por computador II de la Universidad de Pamplona

Criterios de inclusión.

Estudiantes de la Universidad de Pamplona de los cursos Diseño Asistido por Computador II del Programa de Arquitectura y Diseño Gráfico del Programa de Diseño Industrial.

Docentes de las asignaturas de Diseño Gráfico y Diseño asistido por computador II de la Universidad de Pamplona

Criterios de exclusión.

Estudiantes y docentes que no cumplen con el perfil mencionado en los criterios de inclusión

Operacionalización de variables.

En la siguiente tabla se presenta la operacionalización de las principales variables tenidas en cuenta en el diseño y planteamiento de cada uno de los instrumentos de recolección de información.

Tabla 5 Operacionalización de variable

Variable	Definición conceptual	Definición operacional	Indicadores
Expresión oral	Según Jean Robín (1982), la expresión oral es el proceso de hablar que va más allá de la simple producción de sonidos concatenados los unos a los otros. El objetivo fundamental es enviar mensajes de forma efectiva y de negociar significados. (Formador de tutores, 2012).	Interacción docente-estudiante y estudiante-estudiante en el acto pedagógico.	Explicación de temas. Participación en clase. Diálogos.
Vicios del lenguaje	Errores que afectan el buen uso de la lengua materna, en este caso, el castellano o español. Estos errores se producen por diversas razones, entre las que se pueden señalar, causas psicológicas, históricas, geográficas y sociales, siendo estas últimas las que inciden de manera más notoria y frecuente en dichos errores (Cruz, 2012).	Mal uso del lenguaje oral, Utilización de pleonasmos, vulgarismos, extranjerismos, metaplasmos, etc.	Diálogos e intervenciones orales mal estructurados, debido al uso inadecuado del lenguaje
Pertinencia del discurso	Adecuación y conveniencia del discurso de acuerdo con el contexto educativo.	Utilización de un lenguaje adecuado y contextualizado a cada profesión.	Intervención oral de los docentes, utilizando un discurso acorde con el perfil profesional propio y de los estudiantes.

Fuente: Elaboración propia, 2015

Capítulo IV

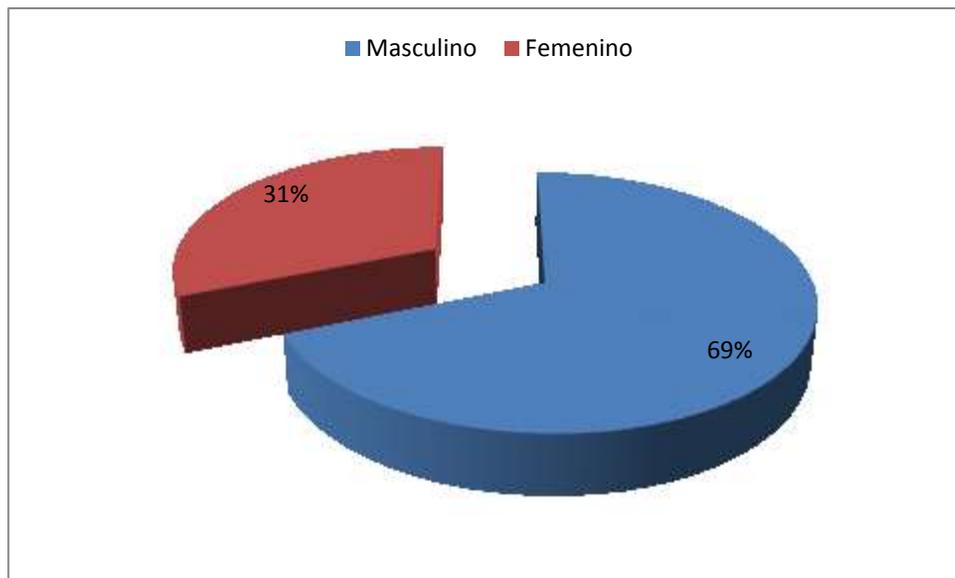
Análisis e interpretación de la información

A continuación se presentan los resultados obtenidos en la aplicación de las encuestas y observación directa a los estudiantes y docentes en mención, cabe anotar que el análisis se hace a partir de gráficas circulares y en barras, pues estas permiten una mejor visualización de la información, facilitando su interpretación.

Encuesta a estudiantes

Aspecto socioeconómico.

Figura 1. Género

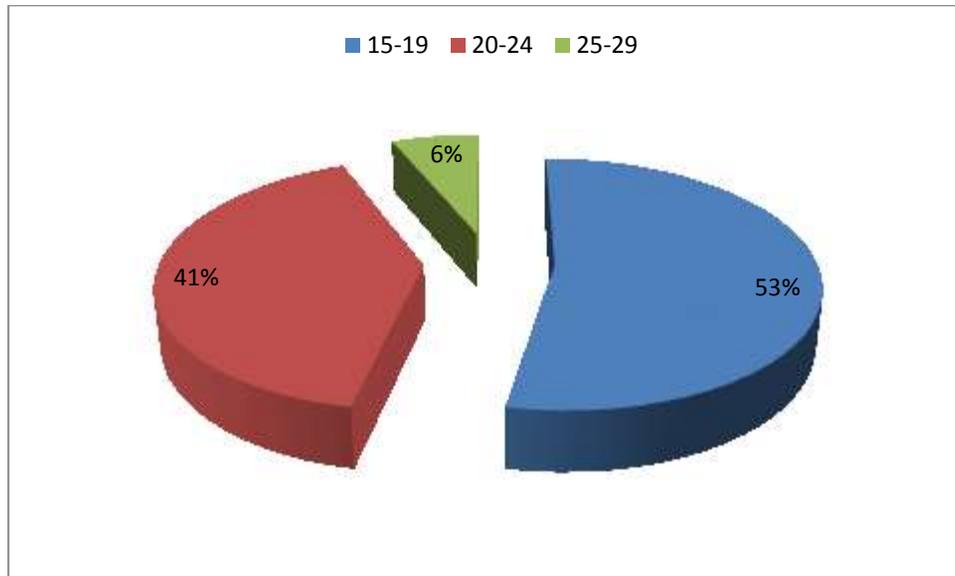


Fuente: Elaboración propia, 2015

El 69% de los estudiantes encuestados son de género masculino y el 31% restante son del género femenino.

Se puede establecer, de acuerdo con lo anterior, que las carreras de Arquitectura y Diseño Industrial son preferidas, en su mayoría, por los hombres, dando lugar a una interacción de confianza dentro del mismo género.

Figura 2. Edad



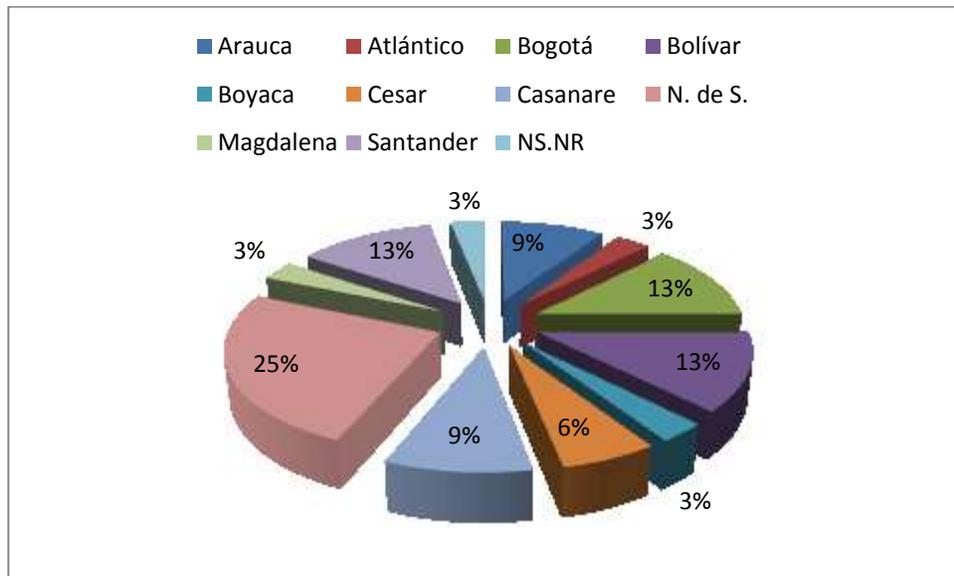
Fuente: Elaboración propia, 2015

Respecto a la edad, el 53% de los estudiantes encuestados se encuentran en un rango entre 15 y 19 años, el 41% en un rango entre los 20 y 24 años y el 6% entre los 25 y 29 años.

De acuerdo con lo anterior, se puede inferir que en su mayoría, los estudiantes encuestados son muy jóvenes, lo cual hace que el léxico que manejan sea muy coloquial y poco formal, ocasionando en muchos casos fenómenos como los extranjerismos, los vulgarismos y metaplasmos en sus formas de omisión, adición y cambio.

Es importante señalar que la edad es un aspecto fundamental al momento de considerar los fenómenos lingüísticos que presentan las personas, pues los jóvenes se ven influenciados a diario por sus compañeros, amigos y medios de comunicación, ocasionando cambios significativos en su expresión oral y en la forma general de comunicarse.

Figura 3. Departamento de origen



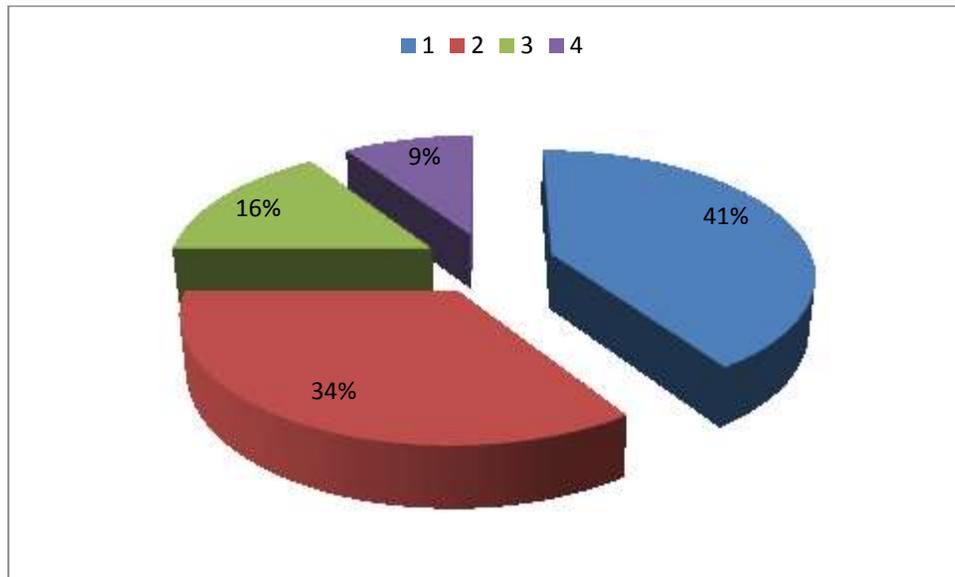
Fuente: Elaboración propia, 2015

El 25% de los estudiantes encuestados provienen del departamento de Norte de Santander, un 13% del departamento de Bolívar, otro 13% de Bogotá, otro 13% del departamento de Santander, de los departamentos de Casanare y Arauca provienen el 9% respectivamente, un 6% del Cesar, del Magdalena y del Atlántico el 3% respectivamente y otro 3% no sabe o no responde.

Es importante señalar que el lugar de origen de los estudiantes, juega un papel fundamental en la caracterización de la expresión oral, pues a partir de esta se configura la variedad dialectal, entendida esta como la variedad de la lengua determinada por una limitación geográfica, pero sin una fuerte diferenciación a otros de origen común.

Por otra parte, es procedente mencionar que la Universidad de Pamplona se caracteriza por contar con estudiantes provenientes de todas las regiones del país, lo cual incide directamente sobre la forma en que los estudiantes se expresan, tomando como referencia sus expresiones propias y asimilando las de sus compañeros provenientes de otras regiones.

Figura 4. Estrato



Fuente: Elaboración propia, 2015

El 41% de los estudiantes encuestados, manifiestan pertenecer al estrato 1, el 34% al estrato 2, el 16% al estrato 3 y el 9% restante al estrato 4.

Desde la perspectiva de la expresión oral, el estrato socioeconómico de las personas toma gran relevancia, toda vez que el entorno físico y económico donde interactúa un individuo, marca de forma notoria la forma en que estas se expresan, dando lugar a la identificación fácil y rápida de su contexto.

De acuerdo con lo anterior, se puede afirmar que el contexto social, económico y cultural son factores determinantes en la adquisición y empleo del lenguaje y en forma específica el oral.

Figura 5. ¿Trabaja?



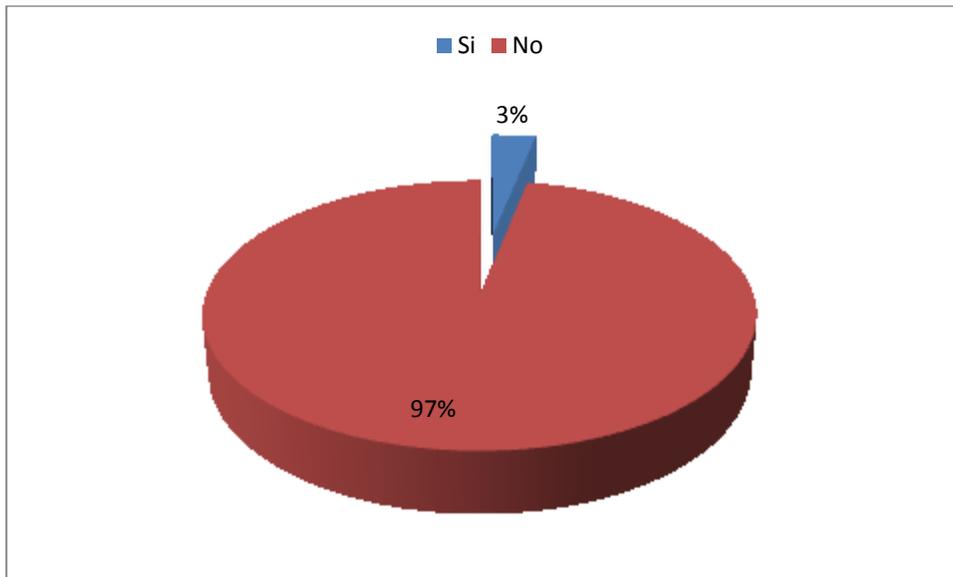
Fuente: Elaboración propia, 2015

El 94% de los estudiantes afirman que no trabaja y el 6% dice que si lo hacen.

De acuerdo con la información anterior, se infiere que en su mayoría, los estudiantes se dedican a estudiar, lo cual les permite dedicar gran parte de su tiempo a las labores y compromisos académicos.

En tal sentido, es preciso mencionar que la ocupación o trabajo que desempeña una persona, marca de forma notoria la forma en que se expresa, pues de allí adquiere cierta terminología, propia del oficio que se desempeña, reflejándose en su interacción diaria con su contexto social, cultural y familiar.

Figura 6. ¿Pertenece a grupos sociales?



Fuente: Elaboración propia, 2015

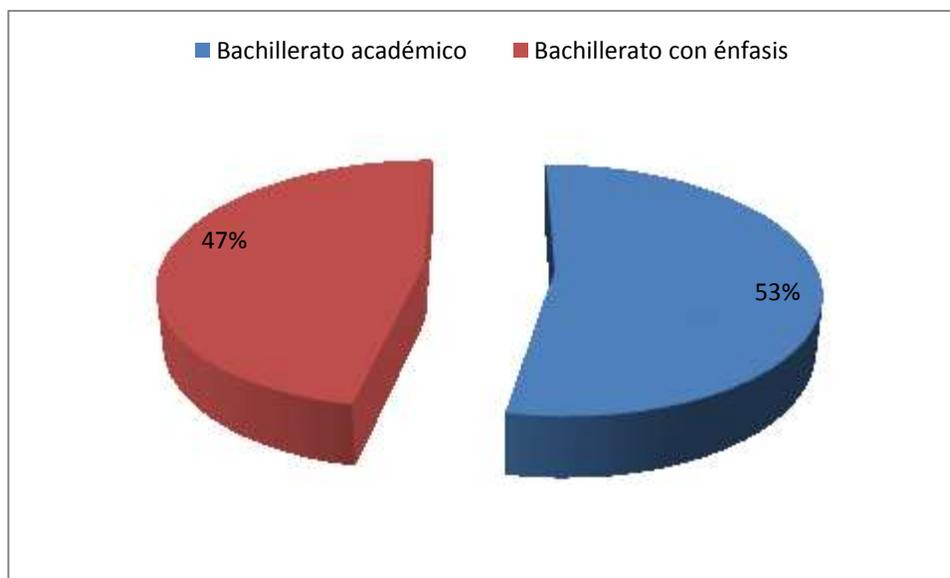
A la pregunta formulada a los estudiantes respecto a la pertenencia o no de a grupos sociales, el 97% dice que no y el 3% dice que sí.

En este punto conviene anotar que pertenecer a determinados grupos sociales, ya sean religiosos, culturales o políticos, proporciona a las personas recursos valiosos para el manejo de su léxico y por ende de su expresión oral.

Dichas capacidades se adquieren de acuerdo con las responsabilidades y compromisos adquiridos en los mencionados grupos, lo cual se configura como una ventaja al momento de interactuar en el ámbito social, familiar y educativo.

Aspectos académicos.

Figura 7. Bachillerato académico y bachillerato con énfasis



Fuente: Elaboración propia, 2015

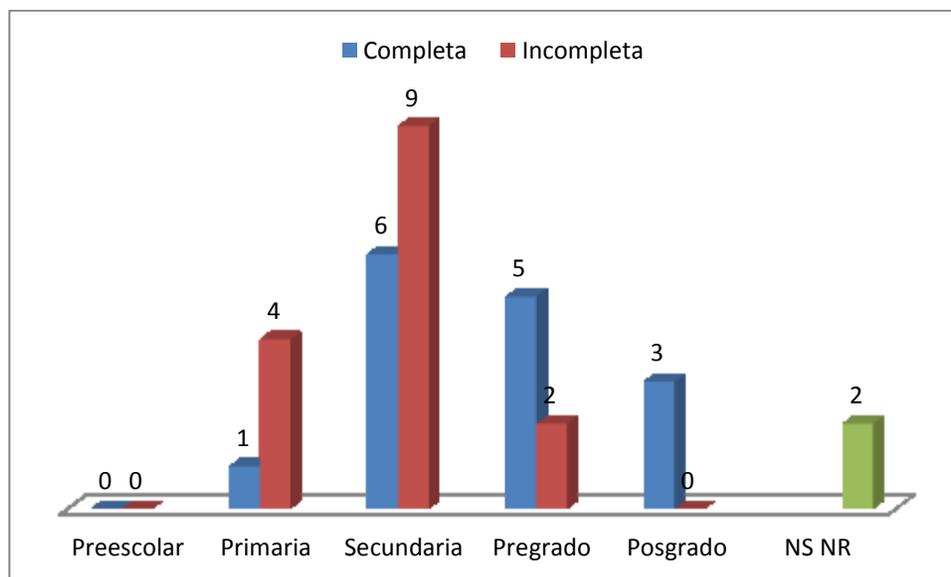
A la pregunta del tipo de bachillerato cursado por los estudiantes en mención, el 53% expresó que tienen algún énfasis y el 47% que es académico.

En la opción bachillerato con énfasis, los estudiantes afirman tenerlo en pedagogía, humanidades, informática, administración documental, agropecuaria, administración de empresas, asistencia administrativa, salud y nutrición, contabilidad, dibujo técnico, técnico comercial, electricidad, metalistería y sistemas.

La importancia del tipo de bachillerato cursado es muy significativa en términos de la expresión oral, pues al tener énfasis en algún área específica, el estudiante es poseedor de un léxico técnico, el cual le permite interactuar de mejor manera con sus similares.

Formación académica del grupo familiar.

Figura 8. Formación académica del padre

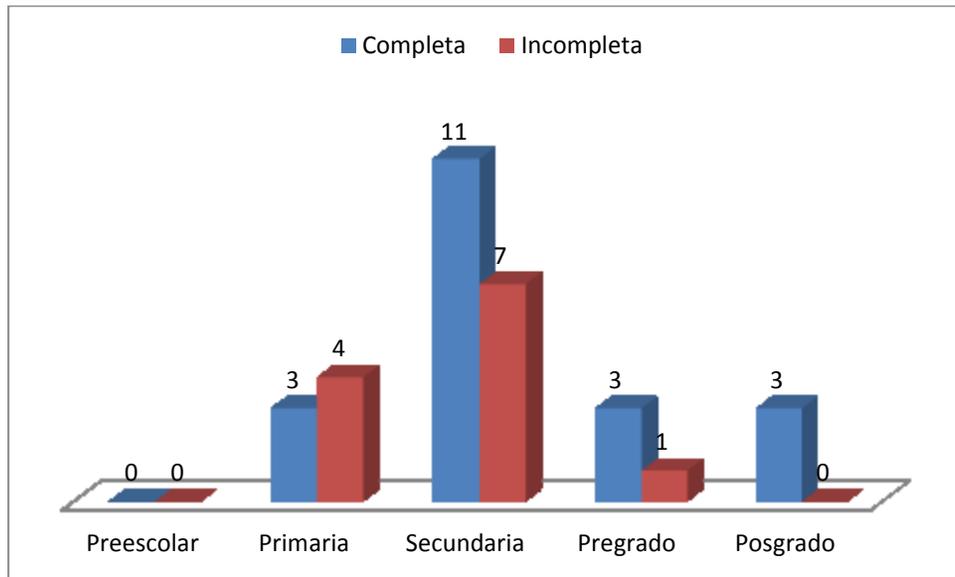


Fuente: Elaboración propia, 2015

En lo referente a la formación académica de los padres de los estudiantes encuestados, se percibe que, en su mayoría, estos han alcanzado el nivel de bachillerato, en menor grado han alcanzado un nivel de pregrado y en mínima cantidad el nivel de posgrado.

El nivel académico de los padres de los estudiantes en cuestión, es de suma importancia pues se debe tener en cuenta que el hogar es el primer ente educativo y de allí surgen tanto las costumbres como el lenguaje de la persona, los cuales se desarrollan y perfeccionan con el paso del tiempo.

Figura 9. Formación académica de la madre



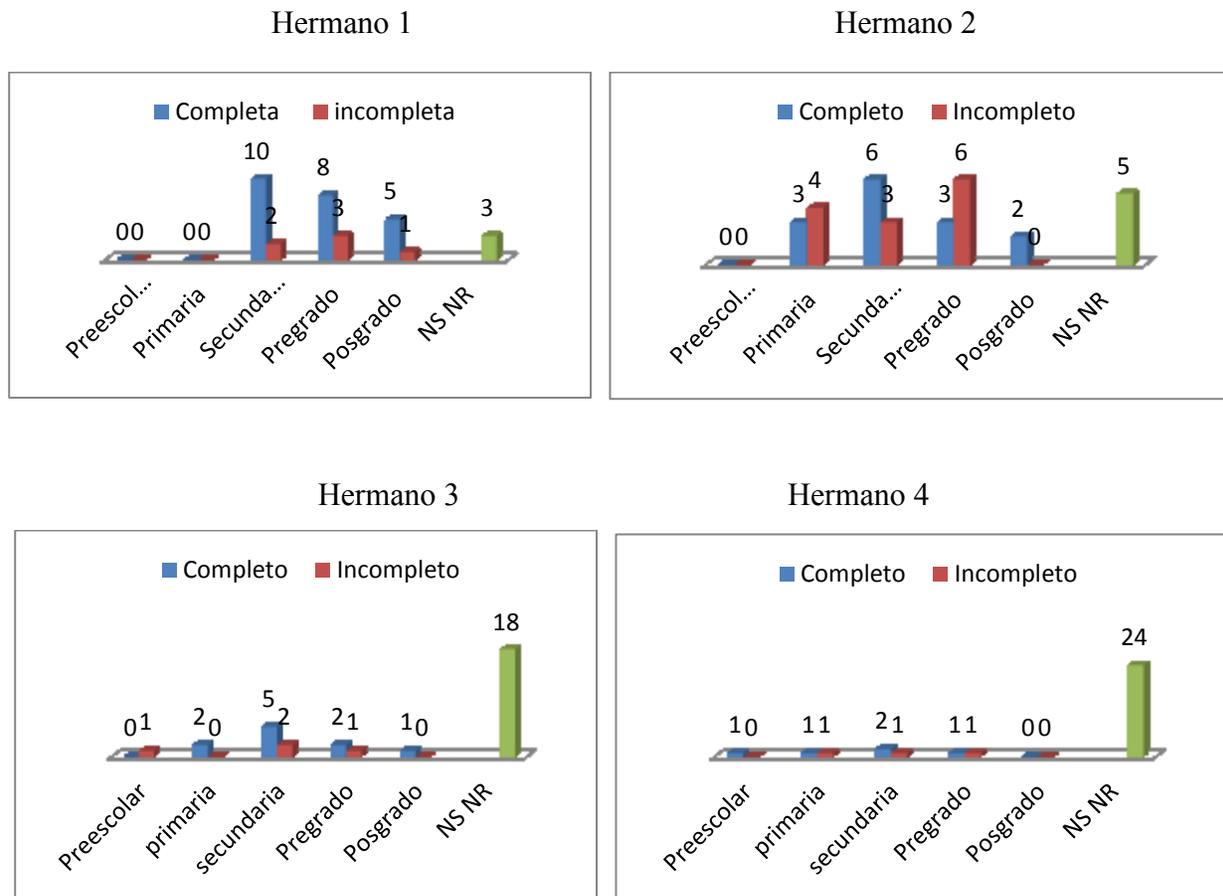
Fuente: Elaboración propia, 2015

Respecto a la formación académica de la madre de los estudiantes encuestados, se percibe que en su mayoría, estas han alcanzado el nivel de secundaria, en menor número la primaria, y de forma mínima pregrado y posgrado.

Es importante resaltar en este apartado, la relevancia de la función de la madre en la expresión oral del niño, pues es ella la primera persona que interactúa y quien más permanece (en teoría) con este.

En consecuencia, la preparación académica de la madre, configura, en gran medida, tanto el comportamiento como el lenguaje de su hijo, siendo este directamente proporcional al nivel alcanzado.

Figura 10. Formación académica de los hermanos



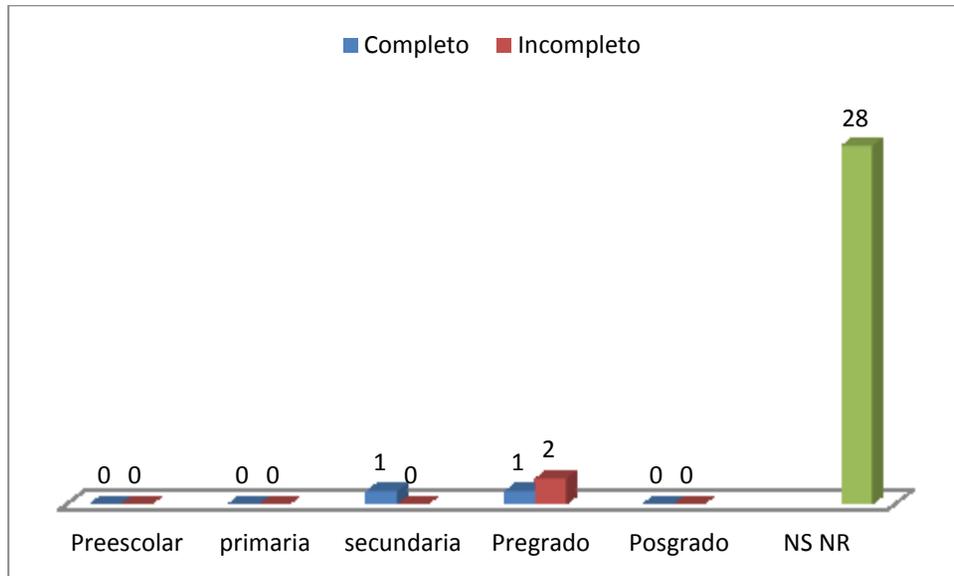
Fuente: Elaboración propia, 2015

En lo referente a la formación académica de los hermanos de los estudiantes encuestados, se percibe que, en su mayoría, estos se encuentran en niveles de bachillerato y pregrado, y en muy baja proporción alcanzan niveles de posgrado.

Lo anterior permite inferir que la ubicación de los estudiantes en mención dentro de la constelación familiar es de hijo mayor o intermedio, sin embargo, es procedente tener en cuenta este aspecto, pues la interacción con los hermanos es muy cercana y esta se presenta generalmente de forma oral.

Es preciso anotar que el nivel de confianza entre hermanos es un factor determinante en la expresión oral, pues dicha confianza se traduce en ocasiones en el mal uso de la palabra hablada, cayendo en vulgarismos y metaplasmos.

Figura 11. Formación académica de la pareja



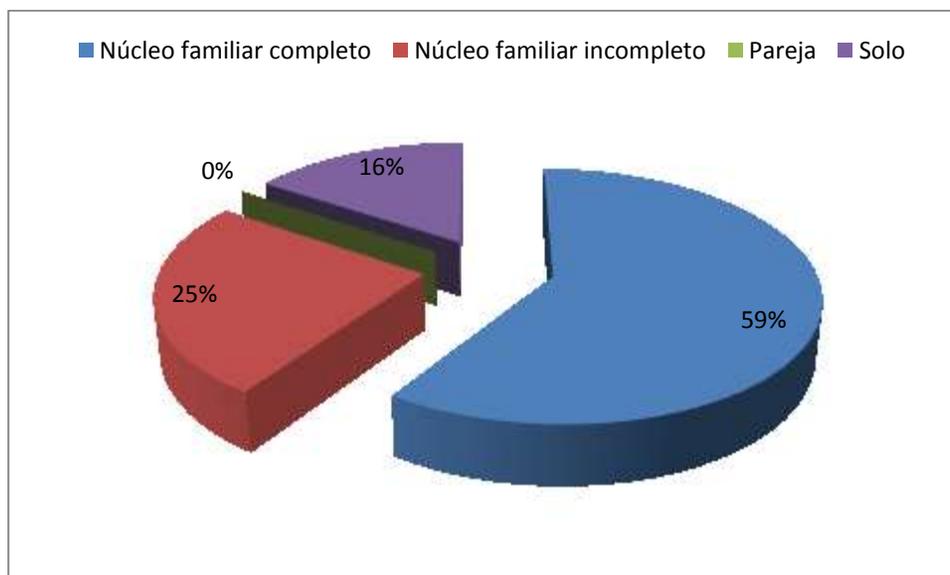
Fuente: Elaboración propia, 2015

En la gráfica se evidencia que son muy pocos los estudiantes que conviven en pareja, sin embargo, quienes lo hacen, cuentan con compañeros (as), con niveles académicos intermedios, es decir, entre secundaria y pregrado.

En la encuesta se tuvo en cuenta el nivel académico de la pareja, pues siendo esta la compañía permanente, incide de manera directa en la forma de expresarse, no solo con ella sino con las demás personas, configurándose de esta manera un tipo de personalidad definido por la expresión oral.

Aspecto familiar.

Figura 12. Vive con:



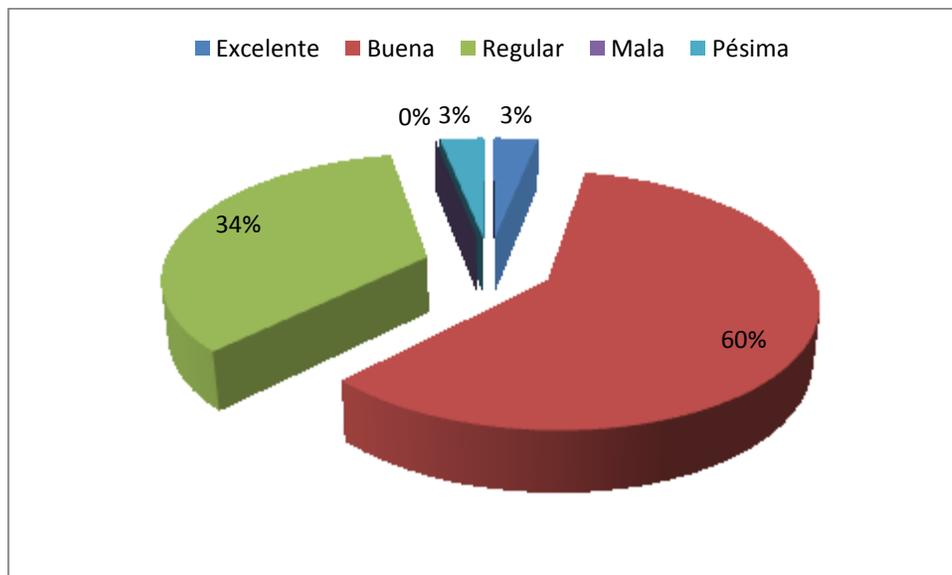
Fuente: Elaboración propia, 2015

En lo que respecta a la conformación familiar de los estudiantes encuestados, el 59% dicen que su núcleo familiar es completo, el 25% afirma que es incompleto y el 16% afirman vivir solos.

De acuerdo con los objetivos del proyecto, es preciso decir que el contexto familiar incide en gran medida en la expresión oral de la personas, pues la forma en que allí es utilizada la palabra hablada, es también utilizada en el campo social y académico.

Aspecto específico (expresión oral).

Figura 13. Considera que su expresión oral es:



Fuente: Elaboración propia, 2015

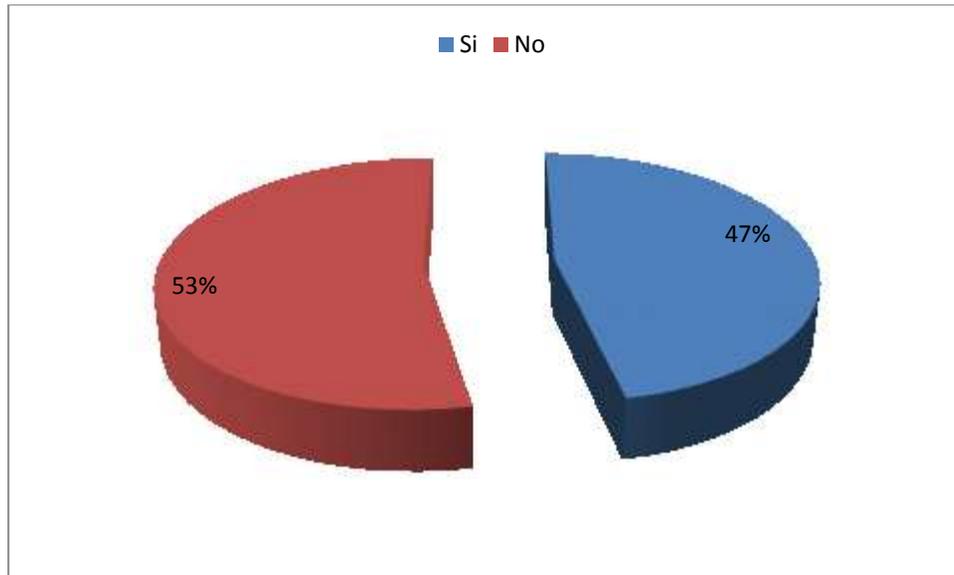
Entrados en el aspecto específico de la expresión oral y la forma en que los estudiantes la perciben desde el punto de vista personal, el 60% de ellos dicen que esta es buena, el 34% manifiestan que es regular, un 3% que es excelente y otro 3% que es pésima.

De acuerdo con lo anterior, se puede establecer que los estudiantes, en su mayoría, no reconocen los problemas que tienen con su expresión oral, pues, como ya se ha mencionado, esta se convierte en rutinaria y de uso común, lo cual no permite percibir los errores en los que se incurre y por el contrario, se cree que se está hablando correctamente.

A la pregunta de por qué califican de dicha manera su expresión oral, 1 estudiante considera que esta es excelente porque siente seguridad al expresar sus ideas, 19 creen que es buena porque la lectura les favorece y les enriquece el vocabulario, haciéndolos sentir seguros a la hora de expresar sus ideas, 11 dicen que regular por pánico escénico, falta de léxico y expresión corporal lo que los hace sentir inseguros, no obstante 1 estudiante afirma que por su

cultura su expresión oral llega a ser grotesca, por último 1 estudiante contestó pésima por la timidez y falta de confianza en sí mismo.

Figura 14. . ¿Se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio?



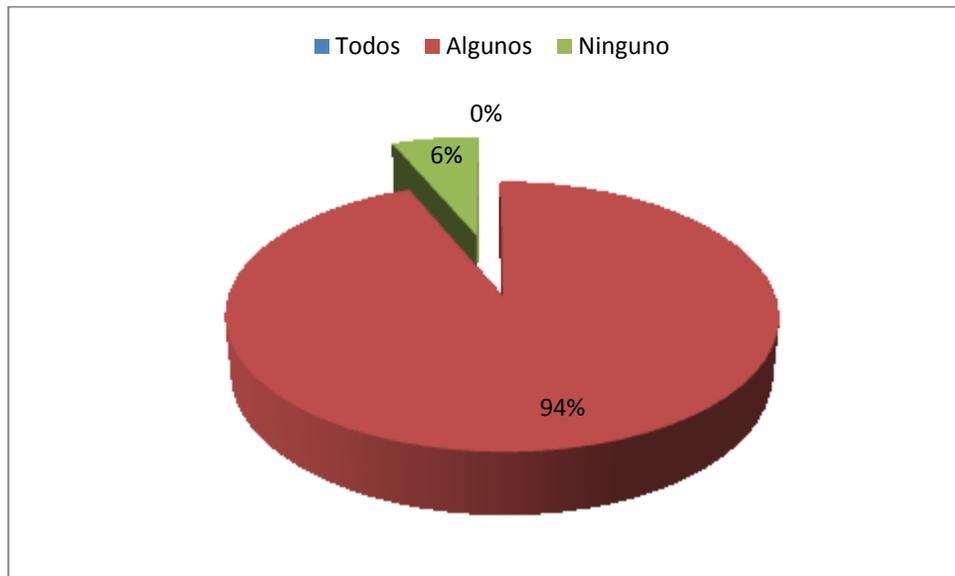
Fuente: Elaboración propia, 2015

El 53% de los estudiantes encuestados se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio y el 47% dice no sentirse en capacidad de hacerlo.

La información anterior, deja ver claramente las falencias que presentan los estudiantes en el manejo de su expresión oral, toda vez que esta no les proporciona la seguridad de enfrentarse a un auditorio cualquiera, lo cual les puede ocasionar serias dificultades en su futuro profesional, pues el mundo laboral actual exige de los profesionales un alto grado de expresividad oral.

Al interrogante del por qué se sienten capaces de realizar una intervención oral ante cualquier auditorio, los estudiantes respondieron que esto se debe a su buena expresión oral, kinésica, léxico, capacidad de dirigir, escasas de nervios, manejo del público, entre otras, los estudiantes que respondieron no sentirse capaces argumentan que esto se debe a los nervios y la timidez los cuales afectan su habilidad para poderse expresar.

Figura 15. ¿Percibe que sus compañeros tienen la capacidad de realizar una intervención oral ante cualquier auditorio?



Fuente: Elaboración propia, 2015

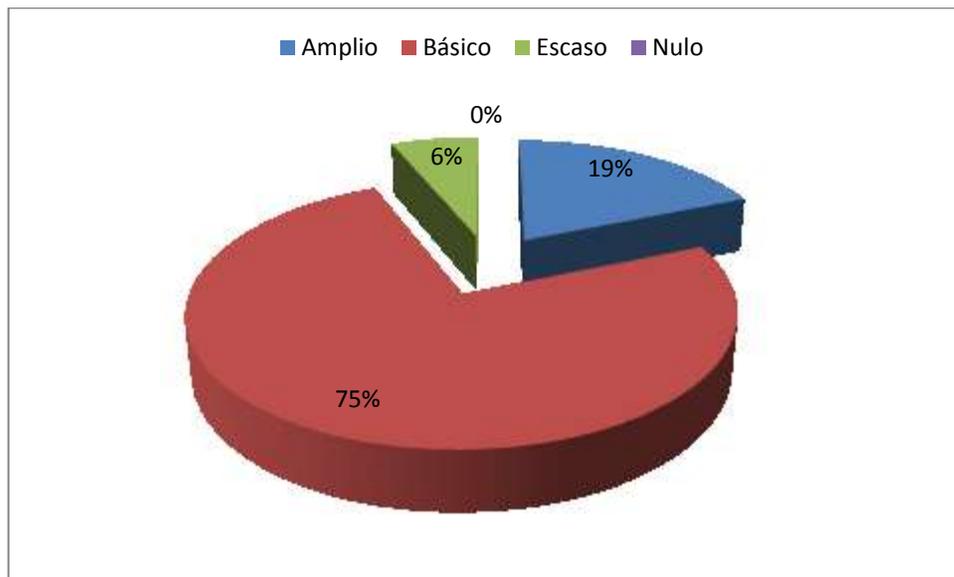
Referente a la percepción que tienen los estudiantes respecto a la capacidad de sus compañeros de realizar una intervención oral ante cualquier auditorio, el 94% dicen que solo algunos tienen dicha capacidad y el 6% dice que ninguno la tiene.

Las cifras anteriores difieren con lo expresado en la pregunta anterior, pues allí, un 47% expresaba poder hacerlo, sin embargo, la percepción de sus compañeros es contraria a lo que estos piensan, lo cual hace pensar en la subjetividad de las respuestas.

Respecto al por qué de la respuesta a esta pregunta, los estudiantes encuestados respondieron que no a todos se les facilita expresarse y que muestran inseguridad, la cual no les permite tener fluidez verbal.

Por su parte, los que contestaron que ninguno de sus compañeros tiene dicha capacidad, afirman que los nervios y la falta de expresión oral los obstaculiza al realizar una intervención oral.

Figura 16. ¿Cómo es su manejo del vocabulario propio de la carrera que estudia?



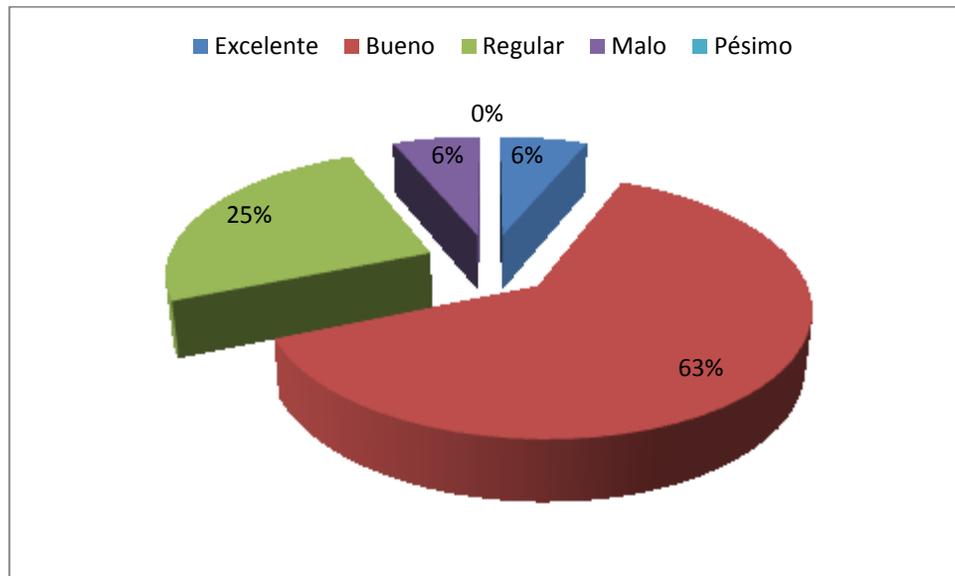
Fuente: Elaboración propia, 2015

En lo que respecta al manejo del vocabulario propio de la carrera que estudian, el 75% de los estudiantes consideran que es básico, el 19% manifiestan que es amplio y el 6% expresan que es escaso.

En este factor es necesario tener en cuenta que los estudiantes encuestados, en su mayoría, se encuentran en semestres intermedios, es decir, entre IV y VI, lo cual no les otorga la autoridad necesaria para afirmar que el manejo de la terminología de su carrera es amplio.

Desde otra perspectiva, cabe anotar que es responsabilidad de la Universidad, en cabeza de las Decanaturas y Programas, lograr que los estudiantes alcancen un nivel superior en el manejo del léxico propio de su profesión, lo cual debe ser trabajado desde el inicio de su carrera.

Figura 17. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre compañeros de clase?



Fuente: Elaboración propia, 2015

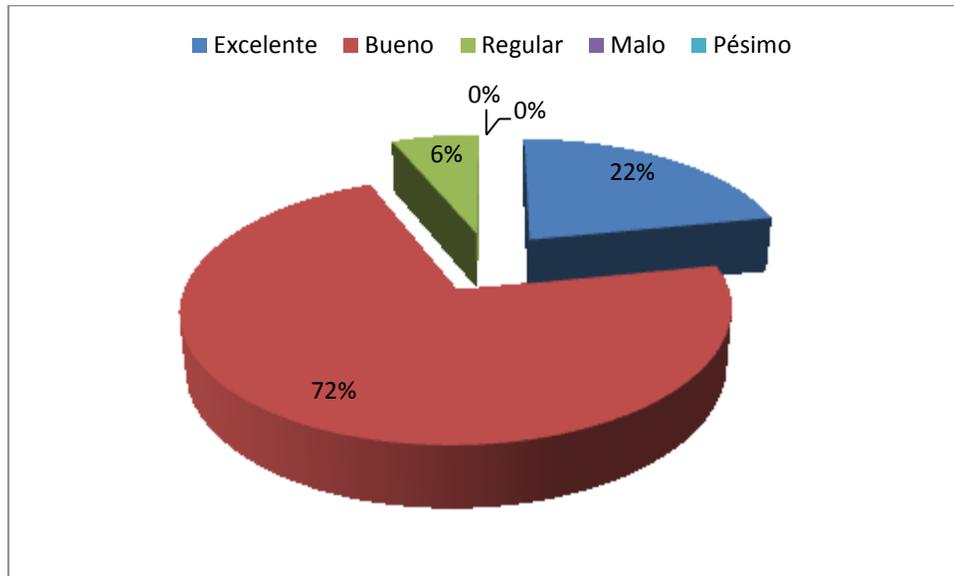
En lo referente al manejo del vocabulario en la interacción con los compañeros, los estudiantes encuestados afirman, en un 63% que es bueno, un 25% dicen que es regular, un 6% malo y otro 6% lo consideran excelente.

La expresión oral en la interacción entre compañeros es, tal vez, el punto álgido del proyecto, pues es allí donde se percibe con mayor claridad las falencias de los estudiantes al momento de comunicarse, es allí donde se aprecian vulgarismos, extranjerismos y metaplasmos de forma constante, los cuales alteran de manera directa la intención comunicativa.

En cuanto a la justificación de su respuesta, los estudiantes que consideran que el léxico utilizado en la interacción entre compañeros de clase es excelente; afirman que buscan la forma correcta para poder expresarse y que las bases que tienen les ayudan al momento de la comunicación, los que respondieron que es bueno, consideran que su expresión oral es adecuada y entendible y que en la medida en que se va aprendiendo vocabulario este se pone en práctica y así enriquecen su léxico; los que consideran que es regular dicen que no tienen palabras técnicas

o relacionadas a su carrera y por su edad manejan cierto grado de grosería, las personas que responden malo opinan que usan léxico de la calle y agregan palabras inexistentes al vocabulario.

Figura 18. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes?



Fuente: Elaboración propia, 2015

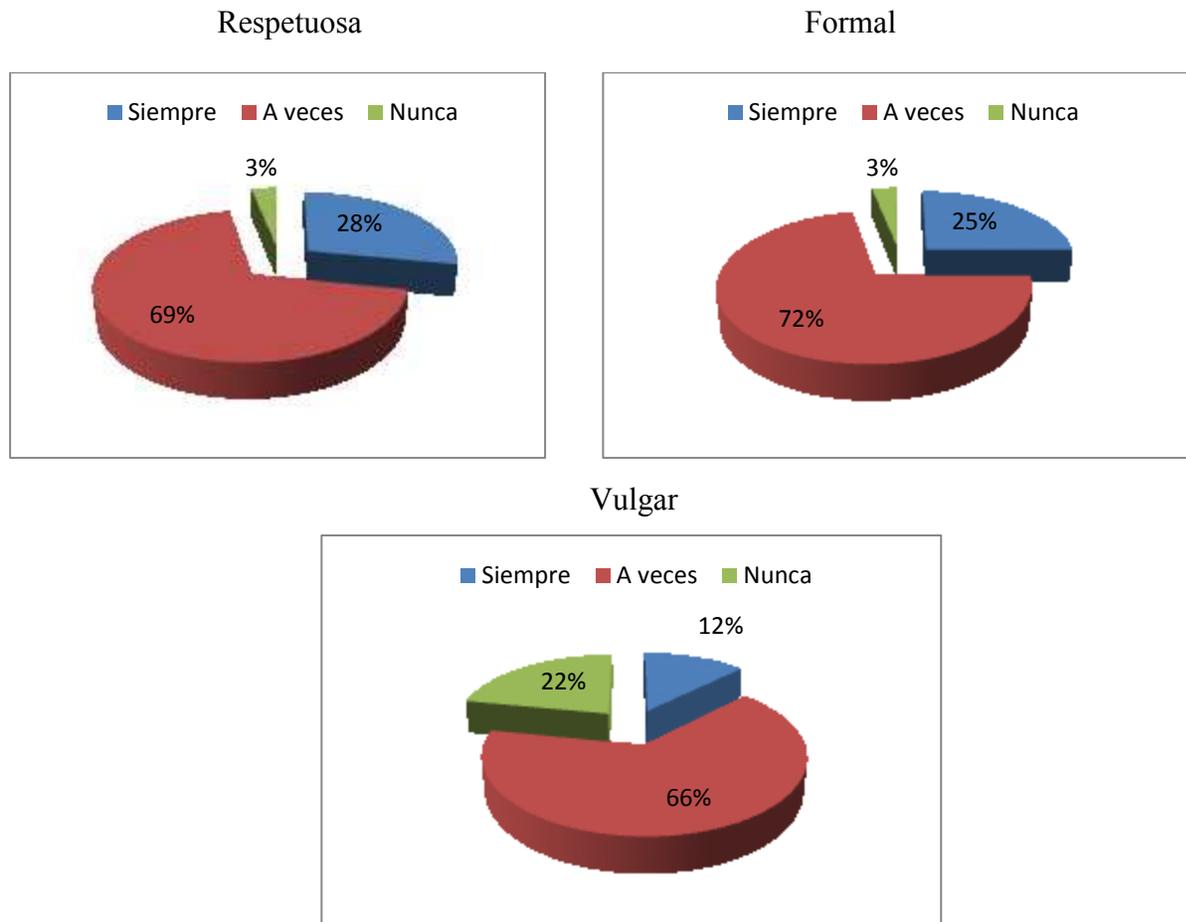
El 72% de los estudiantes encuestados manifiestan que el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes es bueno, el 22% consideran que es excelente y el 6% que es regular.

El factor mencionado en esta pregunta, es otro de los puntos clave de la presente investigación, toda vez que la expresión oral de los docentes es de gran relevancia, tanto en el trato con los estudiantes como en la forma de abordar cada uno de los temas de la asignatura, pues si bien es cierto que los estudiantes muestran deficiencias en su expresión oral, los docentes también lo dejan notar.

Respecto a la justificación de esta pregunta, los estudiantes que consideran que es excelente, dicen que sus docentes son respetuosos, educados y tienen una buena expresión, los que contestaron que es bueno manifiestan que estos brindan aprendizaje, tienen amplio léxico,

conceptos y que, aunque utilizan términos técnicos, los expresan de manera entendible, por último los estudiantes que respondieron que es regular, opinan que existen ciertos choques referentes al dialecto propio de cada región.

Figura 19. La terminología utilizada por sus compañeros en la interacción dentro del aula es:

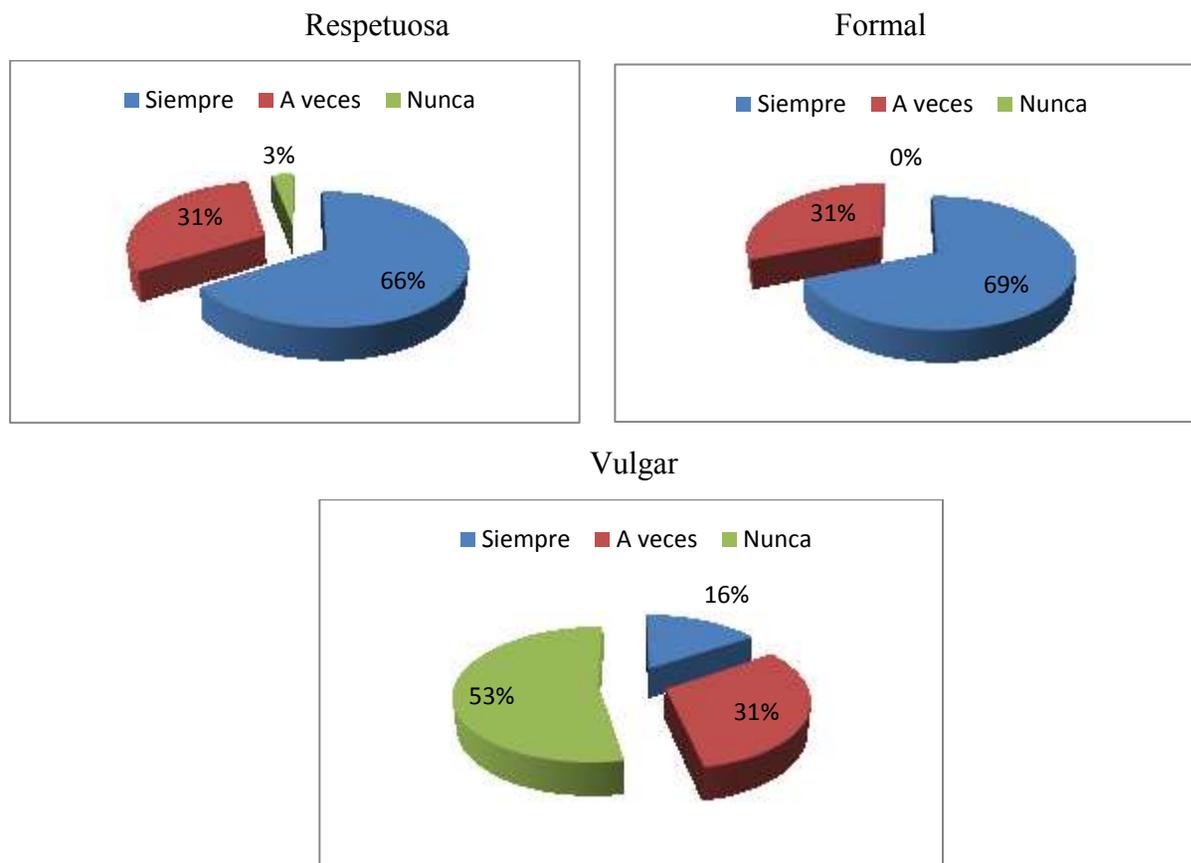


Fuente: Elaboración propia, 2015

En lo concerniente a la terminología utilizada por los estudiantes en su interacción dentro del aula, el 69% de estos opinan que a veces es respetuosa, el 28% dicen que siempre lo es y el 3% afirman que nunca lo es. Por otra parte el 72% de los encuestados refieren que dicha terminología a veces es formal, el 25% dice que siempre lo es y el 3% opinan que nunca. Por último, el 66% de los estudiantes sostienen que la mencionada terminología a veces es vulgar, el 22% afirman que nunca lo es y el 12% opinan que a veces lo es.

De acuerdo con lo anterior, se puede establecer que no existe al interior del aula parámetros establecidos para el uso de la terminología, es así como se percibe que los estudiantes utilizan el lenguaje de forma indiscriminada, sin tener en cuenta el lugar, la presencia de personas, por género y jerarquía y el contexto académico.

Figura 20. La terminología utilizada por los docentes en la interacción dentro del aula es:

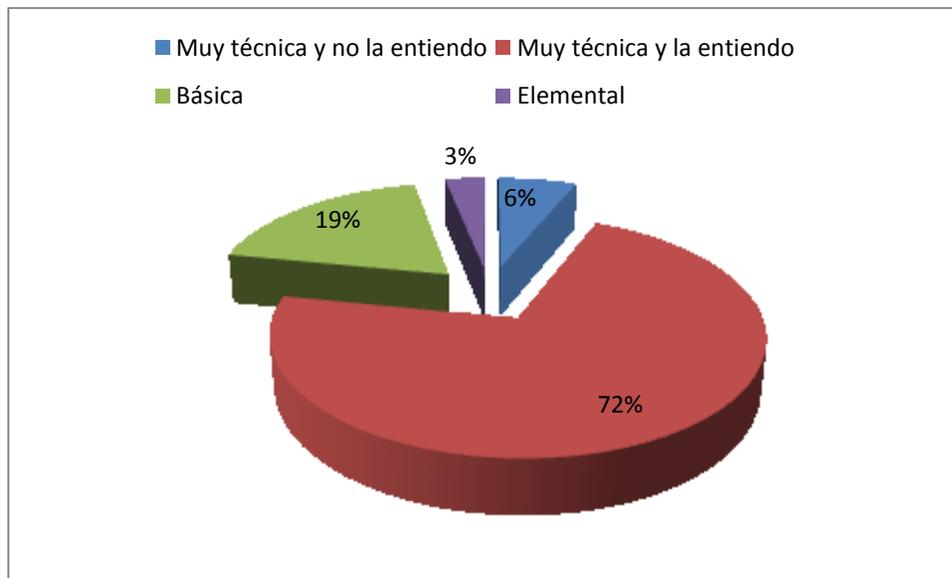


Fuente: Elaboración propia, 2015

Respecto a la terminología utilizada por los docentes en la interacción dentro del aula, el 66% de los estudiantes afirman que siempre es respetuosa, el 31% dicen que a veces lo es y el 3% afirman que nunca. Por otra parte el 69% de los encuestados sostienen que la mencionada terminología siempre es formal y el 31% refieren que a veces lo es. Por último, el 53% de los estudiantes opinan que dicha terminología nunca es vulgar, el 31% dicen que a veces y el 16% que siempre lo es.

Con los datos anteriormente mencionados, se puede establecer que los docentes generalmente utilizan una terminología adecuada al contexto educativo, sin embargo, no deja de ser preocupante el hecho de que algunos estudiantes manifiesten que en ocasiones esta es vulgar y poco respetuosa, lo cual deja serias dudas respecto al manejo del léxico de los docentes al interior de las aulas, lo cual puede afectar de manera seria y directa la óptima relación que, se supone, debe existir entre docentes y estudiantes.

Figura 21. La terminología utilizada por sus docentes en la interacción dentro del aula es:

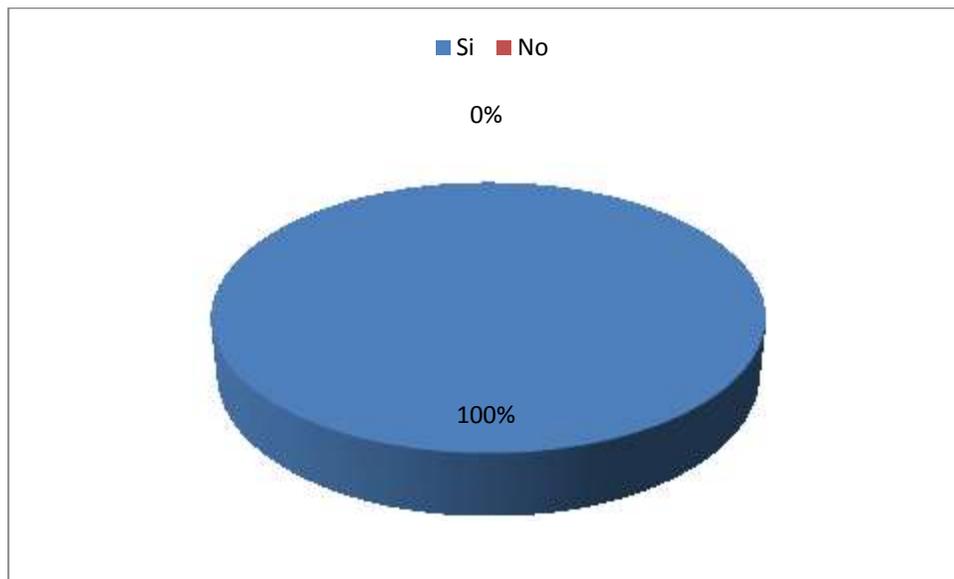


Fuente: Elaboración propia, 2015

El 72% de los estudiantes encuestados afirman que la terminología utilizada por sus docentes en la interacción dentro del aula es muy técnica y la entienden, el 19% sostienen que es básica, el 6% que es muy técnica y no la entienden y el 3% la califican como elemental.

La información obtenida en esta pregunta, permite inferir que los docentes, en su mayoría, utiliza la terminología propia de su profesión, lo cual permite que los estudiantes se apropien de un lenguaje óptimo para su futuro desempeño laboral, sin embargo, y teniendo en cuenta que algunos estudiantes expresan tener dificultades para entender la terminología, es prudente mencionar la responsabilidad que asiste a los docentes de combinar su lenguaje técnico con el básico, lo cual redundará en el desempeño académico de los estudiantes.

Figura 22. ¿Considera importante la expresión oral en su futuro desempeño como profesional?



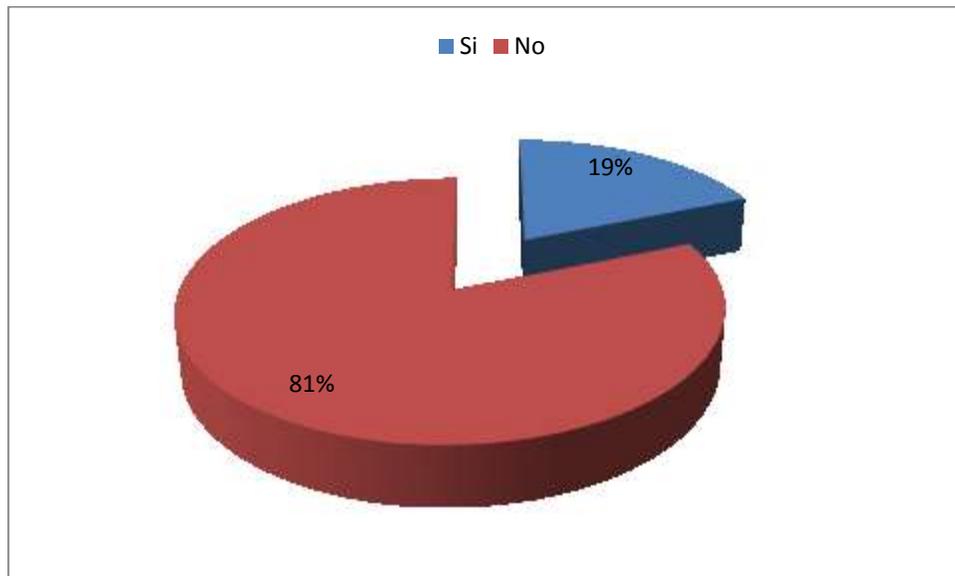
Fuente: Elaboración propia, 2015

En lo que se refiere a la importancia que otorgan los estudiantes a la expresión oral en su futuro profesional, el 100% de ellos afirman que esta tiene total relevancia.

En este aspecto es procedente resaltar que los estudiantes son conscientes de la importancia que tiene la expresión oral en el ejercicio de sus profesiones a futuro, lo cual otorga gran importancia al presente proyecto, pues este se enfoca directamente al mejoramiento de dicha situación, partiendo, como es obvio, desde el trabajo directo de los docentes.

Respecto a la justificación de su respuesta, los estudiantes consideran que la expresión oral será importante para su futuro profesional ya que les ayuda en el crecimiento de su formación académica, para conseguir excelentes resultados dentro del entorno al que estarán expuestos dependiendo su carrera.

Figura 23. ¿Además de Habilidades Comunicativas, dentro del plan de estudios de su carrera existen materias enfocadas al manejo de la expresión oral?



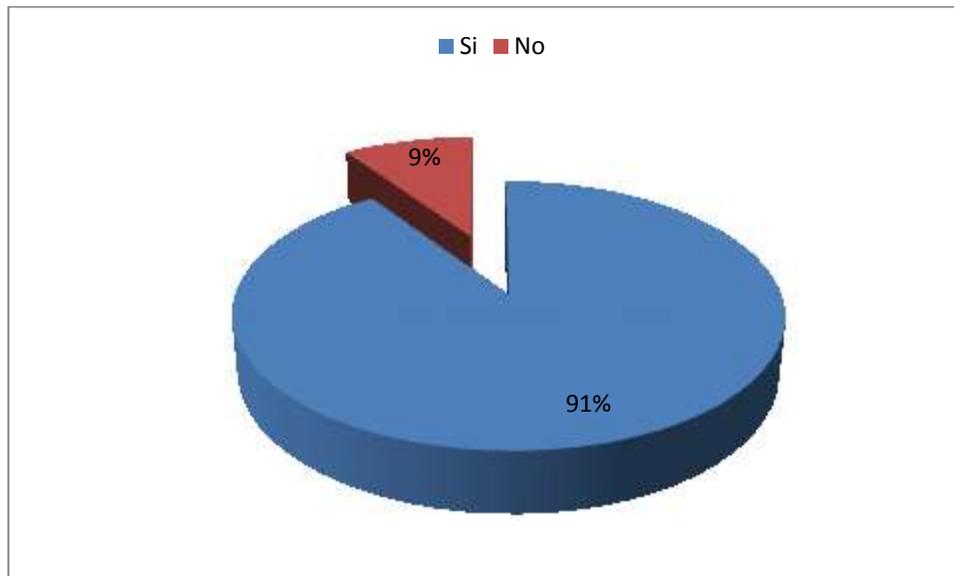
Fuente: Elaboración propia, 2015

El 81% de los estudiantes responden que dentro de su plan de estudios, aparte de la asignatura Habilidades Comunicativas, no hay ninguna otra que desarrolle en ellos la capacidad de expresarse de forma oral y el 19% afirman que sí.

A la pregunta en cuál materia abordan la expresión oral, quienes responden que sí, dicen que en la signatura de Civilización Antigua, en Cívica, Ética, Educación Ambiental, Estética de la Comunicación, Teoría Lingüística, Tradición Oral y Épica y Sociología; uno de estos estudiantes afirma que en todas las materias existe algún tipo de comunicación.

En este punto es importante mencionar que, en su mayoría, los estudiantes no abordan aspectos de expresión oral en su formación académica, lo cual dificulta en gran medida su capacidad para expresarse correctamente en momentos que así lo exigen por ejemplo en exposiciones o evaluación orales.

Figura 24. ¿Considera necesario implementar estrategias académicas que promuevan el correcto manejo de la expresión oral?



Fuente: Elaboración propia, 2015

El 91% de los estudiantes encuestados consideran necesario implementar estrategias académicas que promuevan el correcto manejo de la expresión oral y el 9% no lo percibe como necesario.

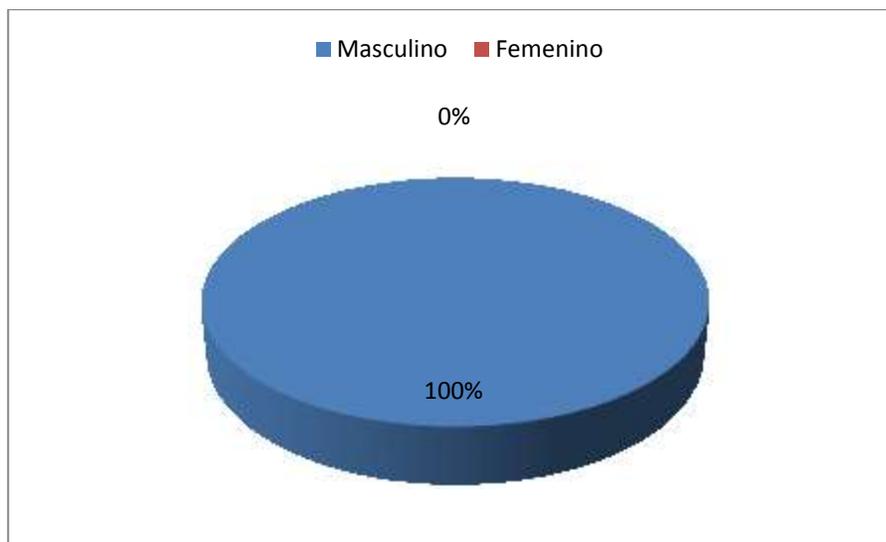
A la pregunta respecto al motivo por el cual consideran necesario implementar estrategias académicas que promuevan el correcto manejo de la expresión oral, los estudiantes expresan que todo profesional al entrar a su campo de acción deberá mantener un buen léxico y de esta manera ser profesionales integrales.

En tal sentido, en el presente proyecto se propone incluir asignaturas y temas específicos dentro de los contenidos programáticos de cada carrera, que propendan por el mejoramiento de la expresión oral.

Encuesta a docentes.

Aspecto socioeconómico.

Figura 25. Género

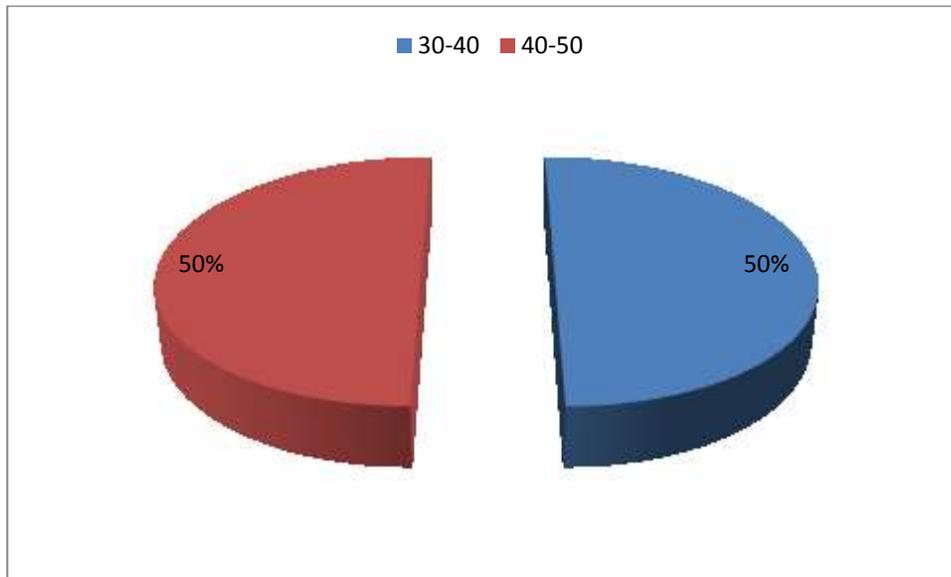


Fuente: Elaboración propia, 2015

La encuesta se aplicó a los docentes de las asignaturas Diseño asistido por computador II y Diseño Gráfico, las cuales hacen parte del plan de estudios de estudiantes de Arquitectura, Diseño Industrial y algunos (muy pocos) de Licenciatura en Lengua Castellana y Comunicación. En tal sentido el número de docentes por asignatura es 1, es decir, en total son 2.

En términos porcentuales, la gráfica muestra que el 100% de los docentes son de género masculino.

Figura 26. Edad



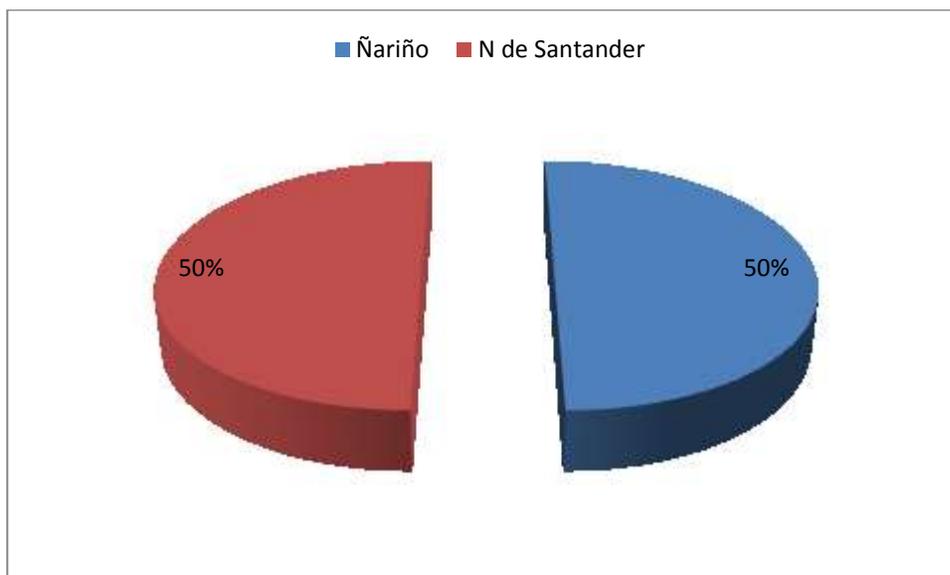
Fuente: Elaboración propia, 2015

Como aclaró antes, los docentes encuestados son 2, de los cuales 1 está en un rango de edad entre los 30 y 40 años y el otro entre los 40 y 50 años.

De lo anterior se puede decir que los docentes que orientan las mencionadas asignaturas, cuentan con el criterio suficiente para exigir a sus estudiantes el manejo adecuado del léxico, tanto el propio de su carrera como el utilizado comúnmente en su contexto social.

Por otra parte, cabe mencionar que la edad de las personas incide de forma directa en la expresión oral, pues tras su bagaje por la vida, se adquieren términos y expresiones que amplían y mejoran dicho factor.

Figura 27. Origen

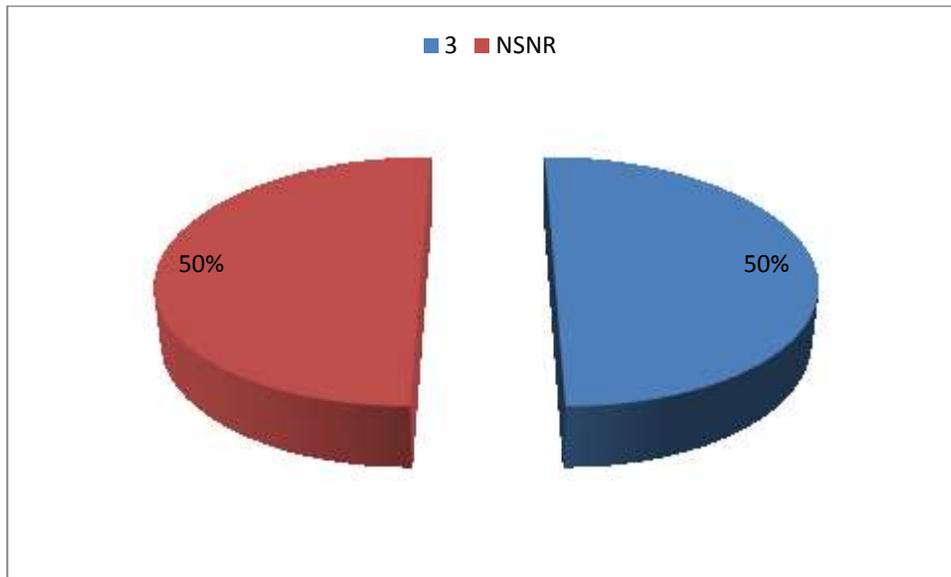


Fuente: Elaboración propia, 2015

Uno de los docentes encuestados proviene del departamento de Nariño y el otro de Norte de Santander.

Como antes se mencionó, La región de donde provienen las personas hace parte fundamental de su expresión oral, toda vez que la variedad dialectal está dada por la limitación geográfica, y marca de forma sustancial el modo en que esta se usa.

Figura 28. Estrato

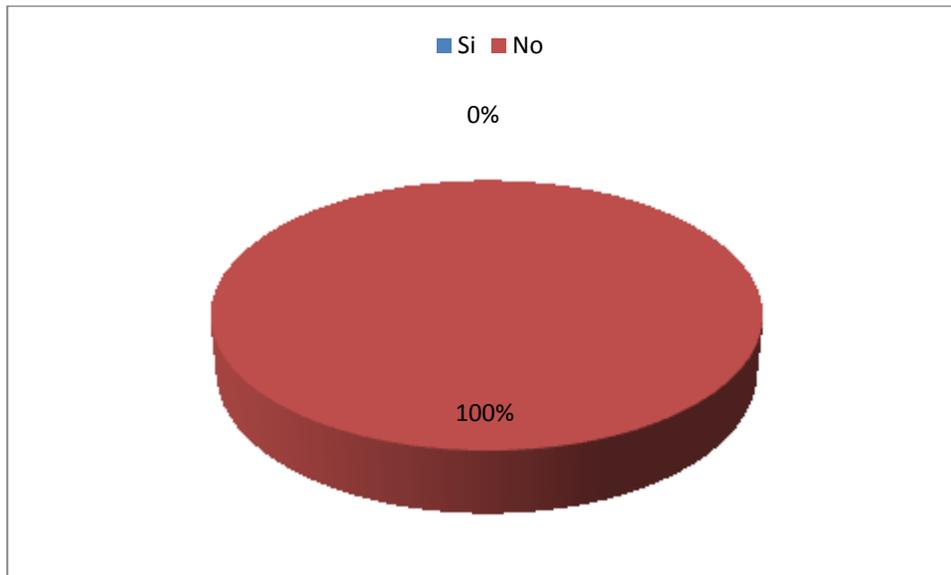


Fuente: Elaboración propia, 2015

Respecto al estrato socioeconómico, un docente manifiesta pertenecer al estrato 3 y el otro no responde.

En términos generales, se puede mencionar que el estrato socioeconómico marca de manera sustancial la forma de expresarse de las personas, pues el medio en que estas se desenvuelven, influye en su forma de actuar tanto en su hogar como en el ámbito educativo y social.

Figura 29. ¿Pertenece a grupos sociales?



Fuente: Elaboración propia, 2015

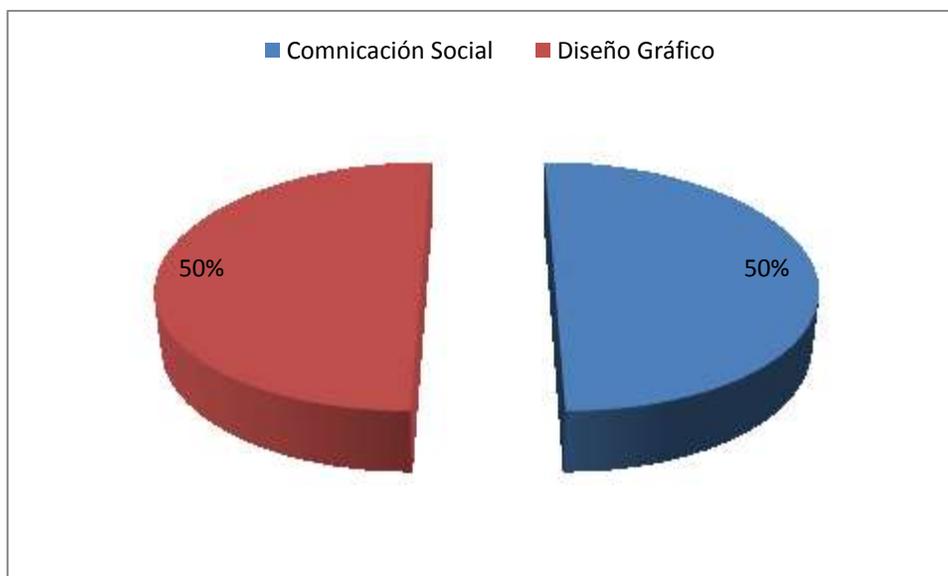
En lo referente a pertenecer o no a grupos sociales, los docentes encuestados responden que no hacen parte de ninguno de estos.

Respecto a lo anterior, se puede afirmar que cuando las personas pertenecen a algún grupo, social, político o religioso, su expresión oral mejora notablemente, pues las diversas actividades que allí se realizan, exigen constante interacción oral y participación activa dentro de ellas.

Por otra parte, las funciones de liderazgo y de manejo de grupos, requieren que la persona sea clara y contundente en sus apreciaciones desde la perspectiva oral.

Aspectos académicos.

Figura 30. Pregrado en



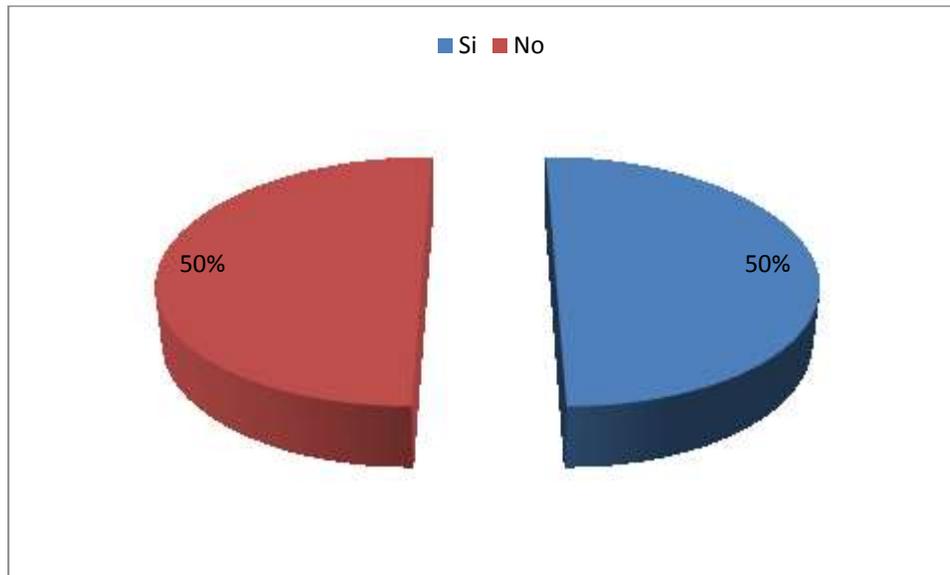
Fuente: Elaboración propia, 2015

Uno de los docentes encuestados tiene pregrado en comunicación social y el otro en diseño gráfico.

El pregrado de los docentes cobra importancia en la medida en que estos se enfocan a la formación integral de los estudiantes, donde la comunicación es una de las dimensiones que debe desarrollar el individuo, y en este caso ha de transmitir a sus estudiantes.

Por otra parte, es importante que desde el pregrado se establezca el perfil docente, pues es común encontrar profesores dirigiendo asignaturas que no son su fuerte, lo cual incide de forma negativa en el manejo de un léxico adecuado y específico de estas.

Figura 31. Posgrado



Fuente: Elaboración propia, 2015

Continuando con el aspecto académico de los docentes que dirigen las asignaturas en mención, uno de ellos manifiesta tener postgrado en Educación y el otro dice tener tan solo el pregrado.

La preparación y actualización constante de los docentes, hacen parte de sus capacidades para manejar la expresión oral, pues en esa misma medida, el vocabulario y la capacidad de expresarse se amplían, lo cual ha de redundar en la preparación de los estudiantes que estos tienen a su cargo.

Por otra parte, la percepción de los estudiantes respecto a sus docentes de acuerdo con su preparación académica, otorga mayor credibilidad a la información que se transmite, además de infundir respeto y la autoridad necesaria para su óptimo desempeño.

Aspectos específicos (expresión oral).

Figura 32. ¿Cómo considera que es su expresión oral?



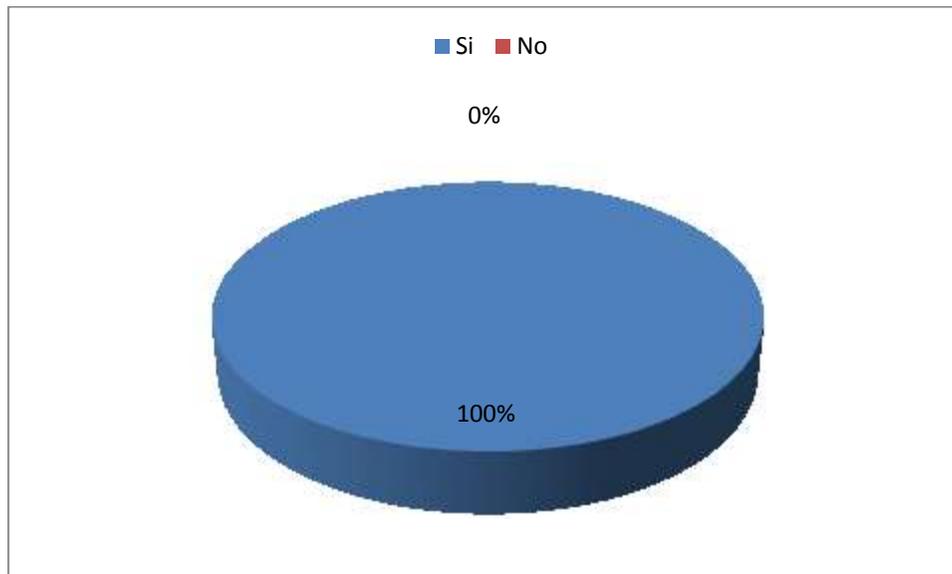
Fuente: Elaboración propia, 2015

Los docentes encuestados afirman que su expresión oral es buena, lo cual desde la perspectiva académica se considera como normal.

De acuerdo con la información anterior, puede establecerse que los docentes deben buscar estrategias para llegar a calificar su expresión oral como excelente, lo cual puede lograrse mediante su actualización permanente en el ámbito académico y que, como ya se ha mencionado, ha de redundar en beneficio de sus estudiantes.

En la justificación de su respuesta, uno de los docentes encuestados explicó que su expresión oral es buena porque maneja un léxico técnico y al momento de exponer se esfuerza porque sea asimilado por los estudiantes, el otro no justificó su respuesta.

Figura 33. ¿Se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio?



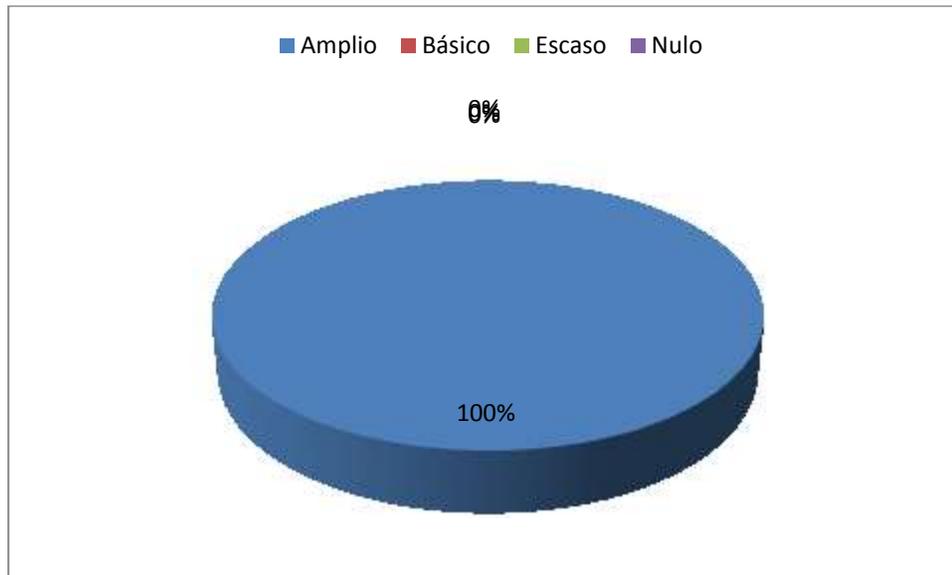
Fuente: Elaboración propia, 2015

Los dos docentes encuestados afirman sentirse en capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio, lo cual deja claro que la experiencia en el aula les otorga esa facilidad de expresarse debidamente de forma oral en cualquier situación.

Es conveniente anotar que cualquier docente de la Universidad de Pamplona, debe estar en capacidad de realizar intervenciones en cualquier momento y en cualquier lugar, independiente del perfil del auditorio, esta debe ser una característica propia de quien dirige un curso y forma profesionales en diversas áreas del conocimiento.

En la justificación de su respuesta, uno de los docentes encuestados respondió que se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio ya que al momento de exponer demuestra su conocimiento.

Figura 34. Su manejo del léxico propio de su profesión es:

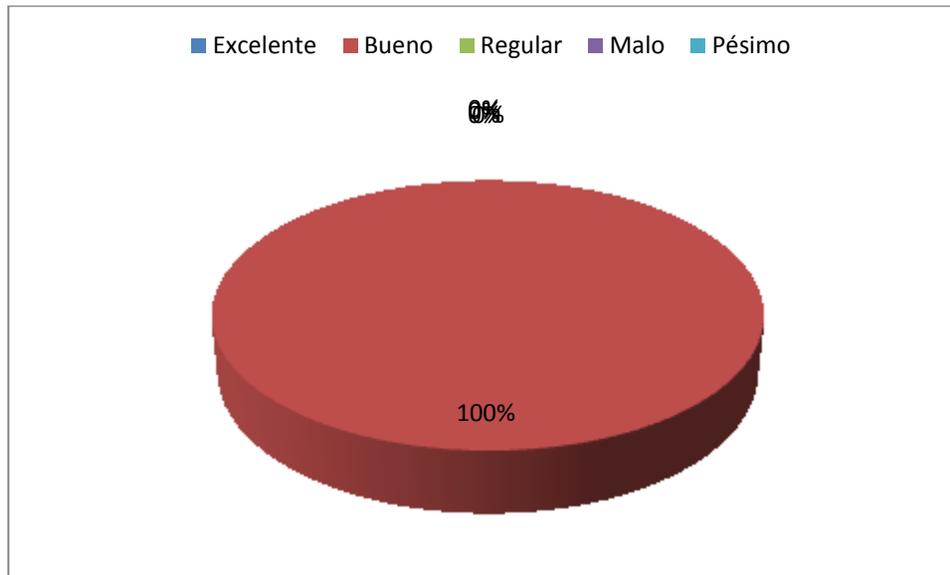


Fuente: Elaboración propia, 2015

Los dos docentes encuestados afirman que el manejo que dan al léxico propio de la profesión es amplio, lo cual se basa específicamente en la experiencia y en los conocimientos adquiridos en su formación académica.

Lo anterior reviste gran importancia desde la perspectiva de los profesionales en formación, pues en la medida en que los profesores utilicen un léxico adecuado y pertinente con su profesión, los estudiantes tomarán gran parte de este, utilizándolo en su vida cotidiana y profesional.

Figura 35. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre estudiantes?



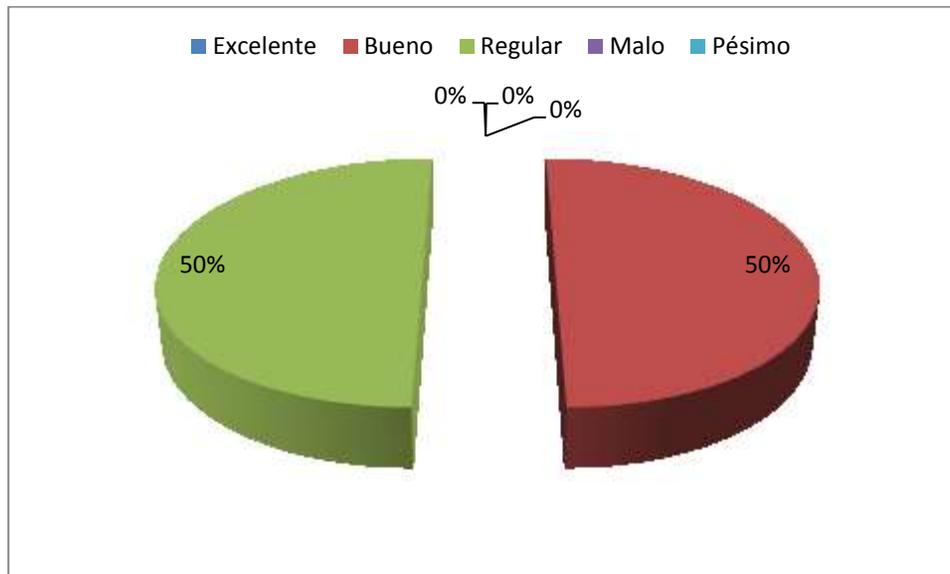
Fuente: Elaboración propia, 2015

Los docentes encuestados coinciden en que el vocabulario utilizado en la interacción entre estudiantes es bueno.

Al preguntarles el porqué de su respuesta, uno de los docentes considera que el vocabulario utilizado en la interacción de estudiantes es bueno porque pretende que se conozcan nuevos términos y porque la buena vocalización y vocabulario sirven de ejemplo en cuanto al respeto y convivencia.

Con base en lo anterior, puede decirse que a pesar de las falencias detectadas, la expresión oral de los estudiantes, desde la perspectiva de los docentes, no es mala, sin embargo, es necesario replantear algunos aspectos como vulgaridades, redundancias y metaplasmos.

Figura 36. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes?



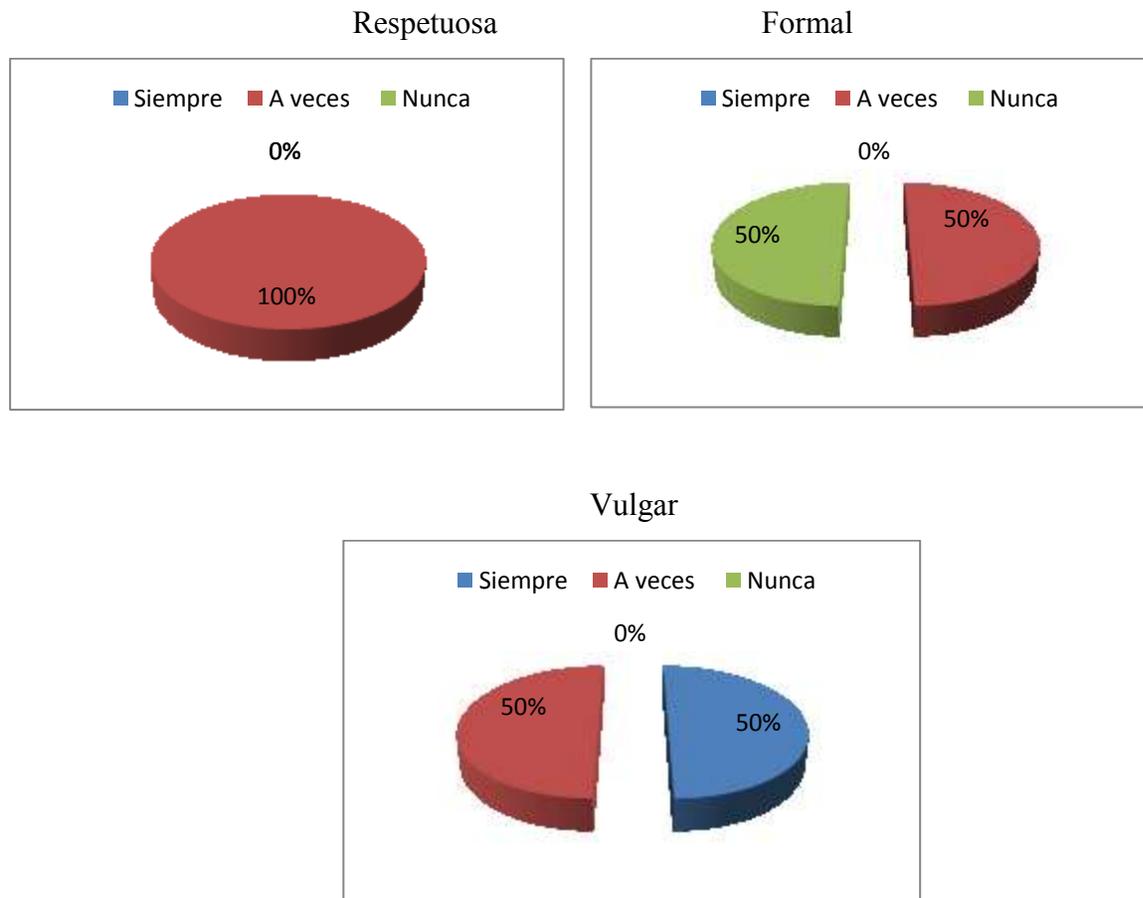
Fuente: Elaboración propia, 2015

En lo que se refiere al vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes, uno de los profesores encuestados dice que este es bueno y el otro afirma que es regular.

El docente que respondió que el vocabulario es regular lo justifica afirmando que en muchos casos los docentes subestiman las capacidades de los estudiantes.

En este caso es procedente mencionar que todo tipo de relación entre docentes y estudiantes, incluyendo la expresión oral, debe estar configurada en términos de respeto y de asumir el rol correspondiente a cada uno de acuerdo con la jerarquía establecida por la Universidad.

Figura 37. La terminología utilizada por los estudiantes en la interacción dentro del aula es:

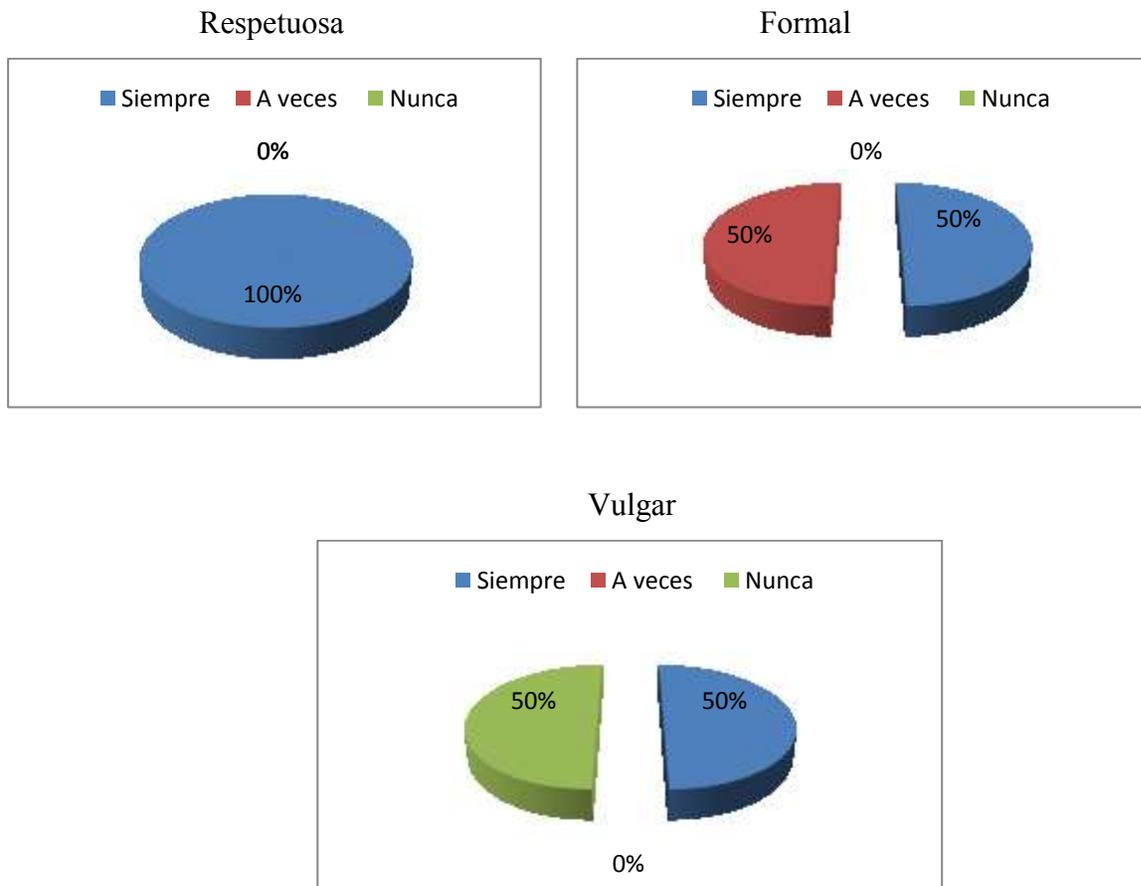


Fuente: Elaboración propia, 2015

Los docentes encuestados consideran que la terminología utilizada por los estudiantes en la interacción dentro del aula es respetuosa siempre, uno de ellos dice que es formal a veces y el otro expresa que nunca, por último, uno de ellos sostiene que es vulgar siempre y el otro dice que a veces.

Se puede inferir, de acuerdo con lo anterior, que lo formal de la terminología, desde la perspectiva de los docentes, no está siempre presente y que, además, se percibe cierto grado de vulgaridad en las expresiones e intenciones de los estudiantes, a la hora de interactuar en el aula.

Figura 38. La terminología utilizada por usted en la interacción dentro del aula es:

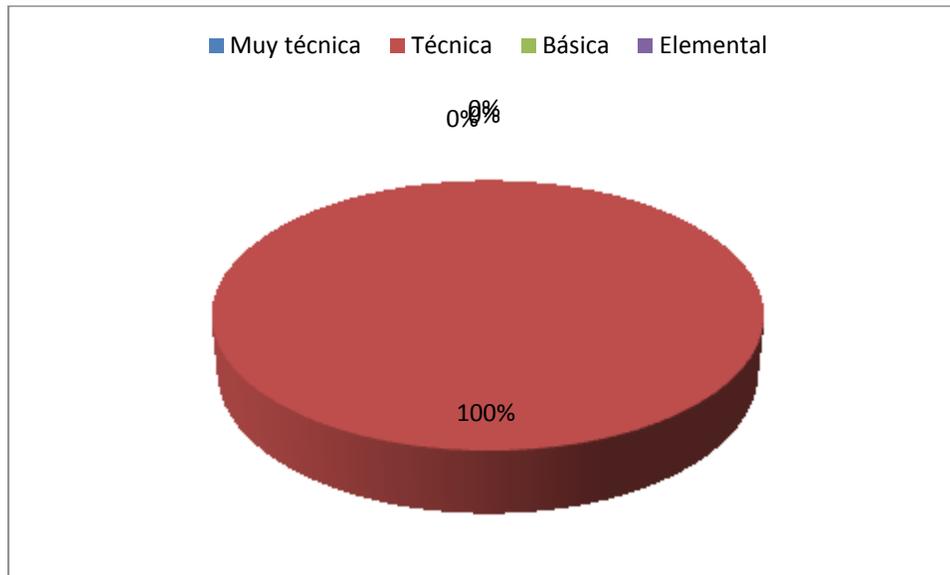


Fuente: Elaboración propia, 2015

Respecto a la terminología utilizada por los docentes en la interacción en el aula, los docentes encuestados afirman que esta siempre es respetuosa, uno de los docentes dice que siempre es formal y el otro dice que a veces, por último, uno de ellos dice que siempre es vulgar y el otro que nunca lo es.

En este punto cabe destacar que uno de los docentes acepta que en su interacción con los estudiantes existen vulgaridades, lo cual puede incidir tanto en el desempeño de los estudiantes, como en el respeto que debe existir en la relación con ellos.

Figura 39. La terminología utilizada por usted en el aula de clase es:

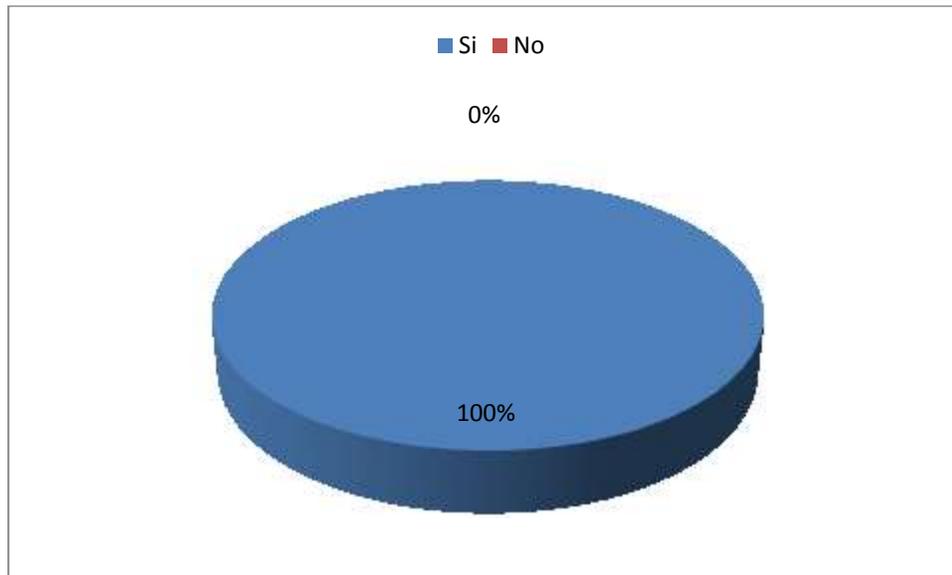


Fuente: Elaboración propia, 2015

Los docentes encuestados califican la terminología usada en el aula como técnica.

Respecto a este factor, se considera importante que los estudiantes conozcan y pongan en práctica un lenguaje técnico, pues esto les permitirá desempeñarse de manera óptima, tanto en su vida diaria, como profesional.

Figura 40. ¿Considera importante la expresión oral dentro de su desempeño como profesional?



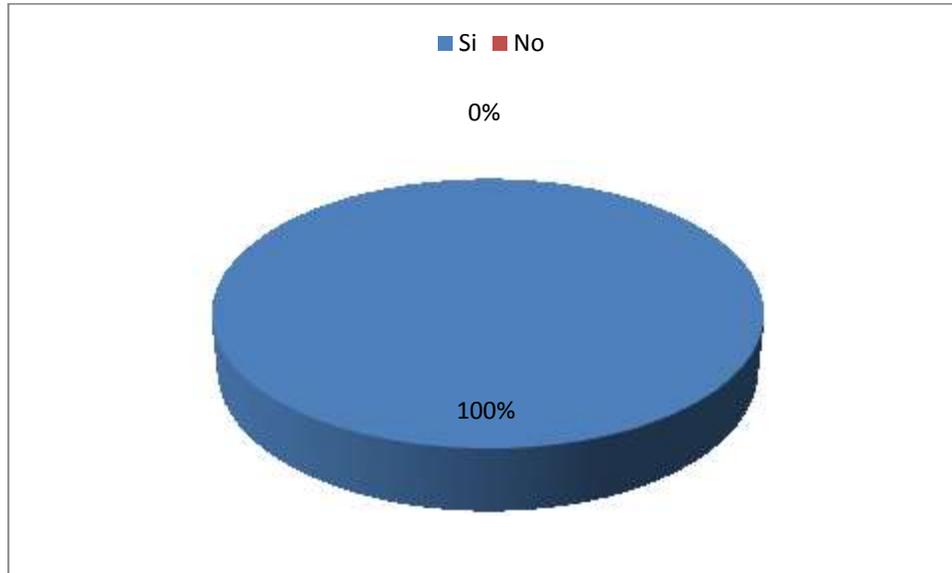
Fuente: Elaboración propia, 2015

En lo referente a la importancia de la expresión oral dentro del desempeño como profesional de los docentes, estos afirman que dicho aspecto si es de gran relevancia.

Respecto al por qué de la respuesta, uno de los docentes considera que la expresión oral es importante dentro de su desempeño profesional, ya que es una manera de convencer a las personas sobre las virtudes o defectos de algo.

Lo mencionado anteriormente, refuerza lo antes mencionado respecto a la credibilidad que debe transmitir el docente, lo cual se logra por medio de una excelente expresión oral.

Figura 41. ¿Considera necesario implementar estrategias académicas que promueven el correcto manejo de la expresión oral?



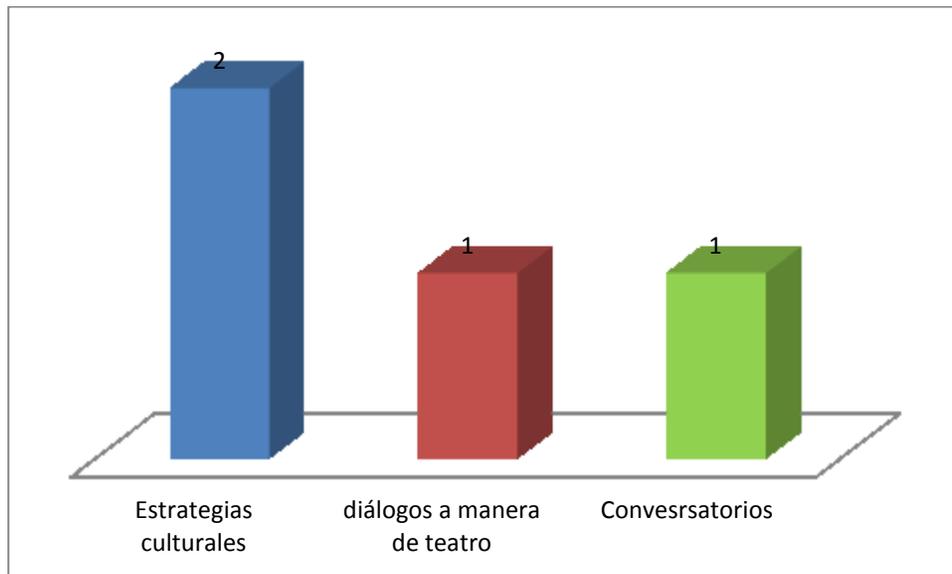
Fuente: Elaboración propia, 2015

Los docentes encuestados consideran necesario implementar estrategias académicas que promueven el correcto manejo de la expresión oral.

A la justificación de la respuesta, uno de los docentes considera necesario implementar estrategias que promuevan a la expresión oral ya que de esa manera se siembra el respeto mutuo.

En este punto es preciso anotar que los docentes tienen gran responsabilidad en la creación de estrategias conducentes al mejoramiento de la expresión oral de los estudiantes, lo cual debe partir, como es obvio, por el ejemplo, dando participación constante a los estudiantes en cada clase, programando exposiciones y planteando temas para debatir, entre otras.

Figura 42. ¿Qué estrategias considera necesarias para mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes?

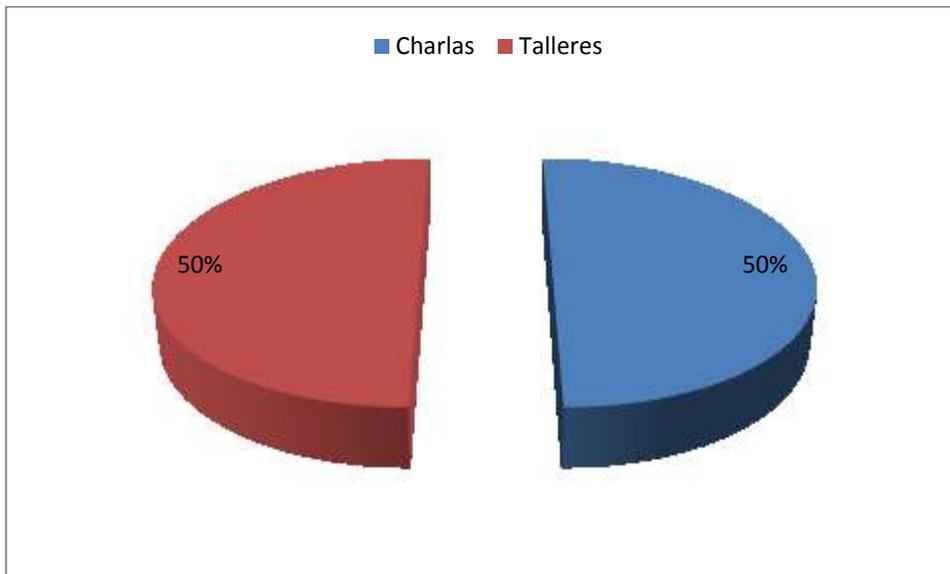


Fuente: Elaboración propia, 2015

Los dos docentes encuestados coinciden en sugerir la implementación de estrategias culturales con los estudiantes en aras de mejorar su expresión oral. Por otra parte, uno de los docentes menciona, además, diálogos a manera de teatro, y el otro docente propone conversatorios.

Si bien es cierto que dichas estrategias deben ser implantadas por la Universidad, también lo es, que en este sentido, le asiste mucha responsabilidad a los docentes y son ellos quienes deben motivar y exigir a sus estudiantes dichas labores en el desarrollo de cada una de las asignaturas que dirigen.

Figura 43. ¿Qué estrategias considera necesarias para mejorar el nivel de expresión oral de los docentes?



Fuente: Elaboración propia, 2015

Respecto a las estrategias que la Universidad debe implementar con los docentes para mejorar su expresión oral, los docentes proponen la realización de charlas y talleres.

En tal sentido, en la propuesta presentada en este proyecto, se dan unas pautas para llegar a los docentes, concientizarlos y llevarlos a mejorar su expresión oral, con el fin de que se conviertan en multiplicadores de dichas estrategias con sus estudiantes.

Observación directa

A continuación se hace un análisis de la observación directa, la cual se realizó mediante la grabación de voz en la interacción entre ellos estudiantes y entre estos y los docentes. Los análisis se hacen desde la perspectiva de vicios del lenguaje, metaplasmos y los niveles pragmático y semántico.

Se aclara que en los audios se percibe la voz de estudiantes y docentes, por lo tanto el análisis semántico-pragmático es indiferente de quien habla, es decir, el análisis se puede estar haciendo a un estudiante que habla o a un profesor.

Dialogo 1 (Audio No 1)

Número de interlocutores: 14 **Escenario:** Laboratorio de Herramientas Digitales CS152 de la Universidad de Pamplona

Momento: clase de Diseño Asistido por computador II

Fecha: noviembre 10 de 2015

Transcripción textual del diálogo

Marica se salió solo

Ah esta

Ja ja ja, que es esa mierda güevón

¡Que! Un man dándole por detrás a una nena

¿De dónde lo saco?

Se la compre al hippie ayer

¿En el parque?

No, ahí al frente del casino

¿Dónde?

Ahí

Ahí marica

Si pillá

Ahí si marica ja ja ja

Para la semana entrante

Ah pero yo no tengo aquí

Se me perdió la memoria

No se la había prestado a Karina

No tengo memoria

Edison

Llame a Casandra lo que se le ofrezca

Ja ja ja que dijo, que dijo

Huy ah ese hp le salió un tumor ahí al frente igual que a mí, vea

Ahí claro

Ja ja ja

Ya me están montando los cachos güevón

Ya

Ya tengo aquí los planos, ya les paso los planos

Vale profe

Ah listo

Quien la está jodiendo

Usted trajo cable de datos

Que dijo

La de apartamentero

No trajo cable de datos

No

Que me va a pasar los planos

Pues es que yo lo utilice todo el tiempo

Cállese la jeta

Pero no hay necesidad

Pero eso ya es cuando vaya a recibir

El costeño viene con esa garganta mala de tanto

Amigdalitis marica

Yo creo

Increíble

Uyy no marica esto está hecho una mierda

Marica si

Mejor dicho

Es que este cucho

Que cosa más fea

Que malparido

Usted le puede tomar una foto, ya le muestro como se hace

Ah convertir una foto

Muy chimba esa mierda

Desde ahí

Ah si

Como que no

Noo

Pero nooo

Dejémoslo del 30

Si le regalo el resto, jummm, lo único que estaba mal es una edificación que tiene la cafetería, aquí están todos los planos de la universidad

Ja ja ja quien tiene memoria

¿Trajo portátil?

No

Marica

Esta mierda que

Chino marica

Hijueputa

El celular

Quieto hijueputa

Ja ja ja que pelao

Lo único es que saque uno ya

Lo cogió no maricón

No lo cogí, que marica no cogí nada güevón

Usted que le pasa loca

Si quiere cójame los huevos también, a ver si los tengo ahí

Ja ja ja, ese Edison es más loca

Vea, vea güevón

Que hijueputa tan mamón

Claro marica

Eso es fastidioso

Pero califica bien güevón que es lo que vale

Él es así marica

Tiene que ser así

Hombre, el man explica bien güevón

Yo voy es a la realidad

Yo escribí solo un pedacito

Cuanto

Por cinco

Pues claro, como ya pasaron

Ya pase ya tengo 3.1

Vea esto era lo que le tocaba hacer en el techo mire

Si güevón

No era acá

Si pudo ole

Hoy que más clases hay ¿nada?

Hoy no hay

Javier, Javier,

Jumm no se marica, toca aprovechar

Ah no, entonces hagamos eso hoy

No marica

Usted que hace ahí

La daño

Todavía no se marica

Marca plano

Quedo re chimba véalo

Dígale que ella se lo hecha a la muela

Ahí están en parcial de música

Cuales

Así son

Cálmese güevón

Mire el de afuera

De mi trabajo el otro semestre ya los tengo resueltos

Ya lo voy a hacer

Póngale cuidado que voy a hacer esto, voy a hacer un prostíbulo

Vaya Felipe, eso, vaya

El novio

Hay, ja ja ja

Ahí coqueta

Pósele, pósele al profe , posudo

Ahí, ahí, ahí, posudo

Es el mismo loca

Mañana toca traer avances

Que, si

Si toca traer avances,

Toca traer avances porque mañana eso es nota que sacamos

Hay que presentar un avance y la final

Hoy me pongo a hacer eso en la noche

A mí me toca mandar a hacer ahorita la carta

Y que le deje todo suelto, como si usted hubiese armado todo

Y si se lo pide impreso antes mejor, me lo manda a mí

Claro ah

El cucho tiene que saber

Descárguela

Yo me lo estoy leyendo

Cuántas páginas son

120

No es tan largo

Juguemos a tres bandas, libres, lo que sea

No nada puro pool

Que el respeto y no sé qué mas

Un pobre güevón marica, a mi hasta me dio pesar con el man

Si marica

Esa mano de nenas

Re gurres, pero se ven

Yo ni lo tengo en cuenta marica,

No

Ah cierto

Quedo re pupi vea

El otro semestre

Uyy si

Permítame a ver si me acuerdo, entonces mire teniendo acá el cuerpo de la víctima, perdón del voluntario

Ja ja ja ja ja ja ja ja el niño

Ahí coqueta

Digamos que yo tengo el material ahí, el material que quiero utilizar, entonces digamos que es el piso, dependiendo si yo solo puedo tomar 4 tabletas o 5 tabletas o puedo tomar un caso la pared, para con eso determinar una textura o un material para el resto ok, la textura, para eso uno ya empieza a trabajar con condición, es un proceso, listo

Uyyy si esa foto necesita Photoshop

En conclusión, lo único que necesitamos acá es pasar el archivo

Ja ja ja ja

Cuando pasemos el archivo, a este lo vamos a dejar solo, la primera clase este es el programa esta es la barra de herramientas, esta es la barra estándar, esta es la imagen principal y eliminar la imagen y eliminar, si, por si yo le hago algún cambio, simplemente voy a trabajar sobre una copia, listo, entonces al trabajar sobre la copia, puedo agarrar la herramienta de selección, se llama la varita mágica, cierto, la varita mágica no es que por ejemplo que me va a quitar el modo no sino que simplemente es un seleccionar de colores, simplemente voy seleccionando partes y él

va como agarrando las gamas, todos estos son rasgos y al igual yo se los puedo quitar con el borrador

Análisis general del audio

Vicio del lenguaje detectado (s)

Palabras soeces

En todo el audio se repiten las siguientes:

Marica= 16 veces

Mierda= 4 veces

Guevon= 8 veces

Malparido= 1 vez

Chimba= 2 veces

Hijueputa= 3 veces

Maricón= 1 vez

Extranjerismos

En todo el audio se percibe la palabra **Man** 2 veces, la cual tiene las connotaciones de hombre, joven, muchacho

Metaplasmos detectados

-Vale profe

-Pósele, pósele al profe, posudo

En todo el audio se percibe la palabra **Profe** dos veces, este es un metaplasmo por supresión denominado apócope, el cual consiste en eliminar uno o más fonemas al final de la palabra.

Ja ja ja que pelao

En este caso el estudiante utiliza la palabra **Pelao** queriendo decir pelado, donde se evidencia un metaplasmo por supresión denominado síncope, el cual consiste en eliminar un fonema al interior de la palabra.

Si quiere cójame los huevos también a ver si los tengo ahí

En este enunciado el estudiante utiliza la palabra huevos, para referirse a huevos, allí se evidencia un metaplasmo por cambio de letras, es decir cambia la h por la g

Análisis nivel semántico- pragmático

¿Si Pilla?

En este enunciado el verbo pillar es utilizado en lugar de ver. En tal sentido, el enunciado correcto sería ¿Si ve? Cabe aclarar que la acepción más común del término pillar es encontrar o sorprender.

Desde la perspectiva pragmática, la finalidad del hablante (acto ilocutivo), es hacer énfasis en detallar minuciosamente el objeto observado haciéndolo con un acto de habla directo y apelativo.

A ese hp le salió un tumor

En este enunciado el término **hp** hace referencia a la palabra hijueputa, lo cual se configura como una grosería que es utilizada con el ánimo de decir que dicha persona es alguien desagradable o que no es bien recibido en el círculo social.

Entendiéndose la expresión hp como hijueputa, se evidencia la contracción de la expresión “hijo de puta” la cual es definida por la Real Academia Española, (2014), como “mala persona”,

En cuanto al nivel pragmático, al acto ilocutivo del emisor es hacer saber al receptor que a la persona señalada le salió un tumor, lo cual es expresado mediante un acto de habla directo, de una forma asertiva o expositiva.

Ya me están montando los cachos güevón

En este caso, el enunciado **montando cachos**, hace referencia a la infidelidad de la que está siendo víctima el hablante por parte de su pareja.

Desde lo pragmático, se evidencia el acto ilocutivo del estudiante que habla cuando quiere hacer saber a su receptor que su pareja le está siendo infiel, lo cual hace por medio de un acto de habla directo, de manera asertiva o expositiva

¡Que! un man dándole por detrás a una nena

En este enunciado el hablante se refiere a una pareja teniendo sexo anal. En cuanto a lo pragmático, se percibe un acto ilocutivo donde el emisor da a entender a su receptor que hay una pareja sosteniendo relaciones sexuales, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

¿Quién la está jodiendo?

Para este caso, la palabra joder toma la connotación de molestar. En el enunciado, desde lo pragmático, se percibe un acto ilocutivo del emisor planteando una pregunta a su interlocutor de forma directa.

¡Cállese la jeta!

En su tercera acepción, el Diccionario Laorousse, (2008), define **jeta** como un término despectivo para referirse a la cara humana. En este caso un estudiante le pide silencio a su compañero refiriéndose a su boca en el término ya mencionado.

Desde lo pragmático, se percibe un acto ilocutivo por parte del emisor, quien espera que su receptor haga silencio (acto perlocutivo), lo cual realiza mediante un acto de habla directo de forma expresiva

¡Huy no marica esto está hecho una mierda!

El Diccionario Laorousse, (2008), define la palabra **marica** como “hombre homosexual”, la palabra **mierda**, en su primera acepción como “excremento y en la segunda acepción como suciedad o porquería. En este caso la palabra marica toma una connotación de “amigo” y la

palabra mierda como porquería. En tal sentido, el estudiante que habla se dirige a su amigo manifestándole que algo que están observando se encuentra arruinado.

Desde el punto de vista pragmático se evidencia un acto de habla expresivo toda vez que, según (Searle, 1991), citado por Alarcón, (2008), expresa el estado psicológico del hablante, especificado en la condición de sinceridad sobre el estado de cosas especificado en el contenido proposicional.

¡Muy chimba esa mierda!

La Real Académica Española, (2014), define la palabra chimba como un “arma de fuego artesanal” y la palabra mierda en su cuarta acepción como “cosa mal hecha o de mala calidad”. Sin embargo, estos dos términos toman diferentes connotaciones en el contexto estudiantil, pues la palabra chimba se refiere a algo bonito o bien hecho y la palabra mierda se refiere a una cosa específica. Por lo anterior, se infiere que el estudiante que habla quiere expresar que alguna cosa que están mirando, esta bonita o bien elaborada.

Desde el punto de vista pragmático, se percibe un acto ilocutivo donde el emisor se refiere a algo que está muy bonito, esto lo hace mediante un acto de habla directo y de forma expresiva.

¿Esta mierda qué?

En términos generales, la Real Académica Española, (2014), se refiere a la palabra **mierda** como algo desagradable o de mala calidad. En este caso el estudiante que habla le da una connotación de “cosa”. Por lo anterior se puede entender que se está preguntado por algo que no entiende. Desde lo pragmático, se percibe un acto ilocutivo del emisor planteando una pregunta a su interlocutor de forma directa.

¡Chino marica!

La Real Académica Española, (2014), define la palabra **chino** en su primera acepción como “persona natural de china” y en su cuarta acepción a la “lengua hablada en china”, y **marica** como “hombre afeminado”. En este caso la palabra chino hace referencia a muchacho o

joven y marica toma connotación de insulto, por lo que se puede inferir que el estudiante que habla está ofendiendo a un joven tratándolo de homosexual.

En cuanto al nivel pragmático, se evidencia un acto ilocutivo donde el emisor ofende al receptor por medio de un acto de habla directo y de forma expresiva.

Es que este cucho

La Real Academia Española, (2014), en su cuarta acepción define **cucho** como una palabra de uso coloquial para referirse al padre o a la madre de una persona. Para este caso, la connotación que toma la palabra es para referirse a una persona de avanzada edad. Cabe aclarar, también, que en el contexto universitario “**el cucho**” es entendido como el profesor.

En cuanto a lo pragmático, el acto ilocutivo del emisor evidencia la intención de queja o desacuerdo con el profesor, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Si quiere cójame los huevos también, a ver si los tengo ahí

En esta expresión el estudiante que habla se refiere a sus testículos como huevos e invita a la persona con quien habla a que se los toque para verificar si están allí o no.

Desde la perspectiva pragmática, se evidencia un acto ilocutivo del emisor instando al receptor a tocar sus partes íntimas, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de una manera directa o apelativa

¡Que hijueputa tan mamón!

En este enunciado en el término **hijueputa** se evidencia la contracción de la expresión “hijo de puta” la cual es definida por la Real Academia Española, (2014), como “mala persona”, sin embargo, en términos más despectivos se refiere a la persona cuya madre es una prostituta. Por otra parte, la palabra mamón es definida por el Diccionario Larousse, (2008), en su segunda acepción como persona arrogante y soberbia.

De acuerdo con el contexto donde se da la comunicación, la palabra hijueputa se utiliza de manera ofensiva y la palabra mamón a una persona cansona, es decir, se está refiriendo a una persona poco agradable que se torna intolerable.

En cuanto a lo pragmático, lo ilocutivo se percibe cuando el emisor se dirige a su receptor diciéndole que es muy cansón, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma expresiva

¡Quedó re chimba véalo!

Como se mencionó anteriormente, la palabra **chimba** en el contexto donde se da la comunicación, se refiere a algo bonito o bien hecho. Por otra parte, la expresión **re**, es definida, en su tercera acepción por la Real Académica Española, (2014), como un prefijo que denota intensificación.

De acuerdo con lo anterior, se puede entender la expresión como algo que quedo muy bonito o muy bien elaborado.

En lo referente a lo pragmático, el acto ilocutivo del emisor se evidencia al expresar que algo quedo muy bonito e invita a ser receptor a verlo, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma expresiva.

Esa mano de nenas

La Real Académica Española, (2014), define, en su trigésima primera acepción, la palabra **mano** como una cantidad grande de personas y la palabra nena en su segunda acepción como persona joven. En tal sentido, el estudiante que habla se refiere a una cantidad considerable de muchachas.

Respecto al nivel pragmático, el acto ilocutivo del emisor se evidencia cuando manifiesta que hay una gran cantidad de muchachas, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Re gurres, pero se ven

La palabra **gurres** no es definida por la Real academia, sin embargo, en términos coloquiales dentro del contexto mencionado, se entiende como persona fea y desagradable. En este caso el estudiante que habla se refiere a algunas mujeres que están viendo, utilizando la expresión **re** como un prefijo que denota intensificación, tal como lo define la (Real Academia Española, 2014). Para este caso, entonces, la expresión correcta sería “re feas pero se ven”.

En lo que se refiere a la pragmática, se percibe un acto ilocutivo del emisor expresando que las mujeres que están viendo son feas, esto lo hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Quedó re pupi, vea

La palabra **pupi** no es definida por la Real Academia, pero el estudiante que habla, la utiliza para decir que algo está bonito o bien elaborado, también utiliza la expresión **re** como un prefijo que denota intensificación, tal como lo define la Real Academia Española, (2014). De acuerdo con lo anterior, el enunciado correcto sería “quedó re bonito vea”.

Desde lo pragmático, se percibe en el enunciado un acto ilocutivo del emisor donde expresa que algo quedo muy bonito, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Análisis situacional del dialogo de acuerdo con el contexto

El dialogo grabado en audio corresponde a una clase de Diseño Asistido por Computador, donde se perciben las voces de varios estudiantes y la del docente. Es preciso aclarar que en esta materia los estudiantes aprender a realizar planos y diseños de diversos objetos, es así como el docente explica desde su computador, que tiene conectado a un televisor, todos los pasos que debe seguir para el logro de los objetivos.

De acuerdo con la metodología anteriormente descrita, es fácil inferir que los estudiantes tienen disponibilidad de tiempo para hablar e intercambiar ideas, tanto desde lo académico como desde lo personal.

Dialogo 2 (Audio No 2)

Número de interlocutores: 18 **Escenario:** Laboratorio de Herramientas Digitales CS-152 de la Universidad de Pamplona

Momento: clase de Diseño Gráfico

Fecha: noviembre 12 de 2015

Transcripción textual del dialogo

Pero mire en una semana que martes, miércoles, jueves viernes, todos el indiscreto que hubo, esos días eran para hacer el trabajo nada más, no hombre, si, si le copio, si le cayó un virus al sistema, tenía cuatro días para empezar todo, uno no entiende, uno no entiende.

Buenos días

Buenos días, buenos días.

Listo; Vanesa no está, Raúl creo que tampoco, Julián no llega, Jeison Alexis tampoco, Nelson si esta, Oscar Eduardo, tienen que ponerse al día conmigo las personas que me deben adelanto ¿No? porque hasta ahorita llevan 0, hasta el momento

Y cuando podemos ponernos a la par

Plazo máximo la próxima clase

Bueno, a mí la demora es que me entreguen el computador hoy

Listo, ¿Jeison? Aquí falta el adelanto ¿No?; Jefferson Eduardo Pinto Ortega, también; Juan Camilo, se va a dormir en los laureles y puede perder por fallas; Juan Felipe; la clase es a las 6 ¿No?, bueno, Nelson Iván; Jefferson camilo, ¿Miguel?

Buenos días

Neyda Karina, no está; les recuerdo que las fallas siguen contando ¿No? Conste, lleguen bien, lleguen a tiempo; ¿Darwin?

Espere que esto me deje abrir el Illustrator y ya

¿Vanessa?

Buenos días

Jeisson Alexis

Bueno, ehh, bueno, la próxima semana ya tenemos el parcial, de pronto el jueves, que, que avancen lo que más puedan en estas clases, y las personas que la semana pasada no tuvimos clase

y no aprovecharon ahí sí, ya es su responsabilidad de las personas que no lo hicieron, entonces por favor, que esto también sirva de, hombre para cuando ustedes tengan un tiempito libre no se dediquen solamente a diversión sino que también dedíquense a sus cosas, miren que no tuvimos clase martes, miércoles, jueves, viernes, solamente ayer una persona me dijo, profe yo ya tengo listo todo, ¿Qué hizo? No pues como usted no, como no tuvimos clase, ya está todo listo, dejo todo adelantado esta semana, y si, entonces que sacamos por que venga si no tienen todo listo, entonces es eso, cuando tengan tiempo libre terminen todo lo que tienen pendiente y háganlo, no solo en esta materia, sino en todas las demás, les cuento como anécdota, que el jueves estaba hablando con una estudiante de diseño industrial, le dije, no digo el nombre porque ustedes la conocen, le dije, ¿por qué no está en indiscreto? No profe no pude, y eso que está haciendo, no profe es que me dejaron tanto trabajo para dentro de 15 días, ahh usted se ríe porque seguramente sabe quién es, jajaja, entonces es eso, entonces aprovechar el tiempo, a ver...

Ese es el degrado del piso, cambiarle esto, eso.

¿Medio chiflado el hombre no? Él tiene un marcador ese arquitecto.

Se ahorraron como 50 pasteles y anoche se los, ¿quién se los robo? A mí me dieron uno no más.

¿Usted se quedó hasta las 7? No, no

Esto es chévere, de verdad esto es muy bacano

Uy ya eso así de una, entonces mire todo esto que tiene acá se convierte en piso, ud ya se sabe los colores no, porque el dibujo esta sin color.

Bueno, las dos, cree una nueva capa, atrás, eso, eso es pa un poster, perdón Carlos córrase un momento, bueno póngale cuidado, esto que tiene aquí son líneas, las líneas son límites de plano, ¿por qué? Porque aquí va un color, y esta y esta de otro color que les parece

Bacano

Bacano ¿no?

Vea otra cosa estos punticos va así porque necesitamos que el plano se vea, mire ¿si ve?

Exactamente.

Bien.

Esta capa, va invertida, va arriba, quítale el ojito y ponle el candado, eso ahí, ubícate ahí, ponle el candado, esa capa que vamos a hacer, vamos a convertir esto en planos no en líneas, no son líneas, esto, esto, listo, oiga faltó una línea si la ve, ay!! Esta con seguro, dele clik aquí, acá, no se puede, umm la sacamos otra vez, uno, cierras, eso, bien, ahora si tú piensas, puedes estar más

tranquilo, póngale un color aquí o acá, ok, todas, todas, todas, esta que esta atrás, esoo, vaya a, suba suba, suba, ah mire, así Dios mío.

Sí señor, ya voy por él.

¿Para cuándo fue que dijimos?

15 días más o menos

¿Qué estaba haciendo?

Cuando le digan a usted que 15 días tiene que entregarlo.

Cual le gusta más

El primero

¿Cuál quiere?, cámbiele el color

Una rueda

Ah bueno, ahora esa misma, si

Porque cuando usted tenga eso, lo puede poner donde quiera, ¿Sí o no?, el plan B.

Cámbiele el color

¿Un poco más oscuro?

Bueno eso es probar y arrancar, y ya.

Oigan la misma cosa podría servir, podría servir, para resumir, pero entonces yo lo veo como líneas, entonces, mire, si ve como la línea

Qué pasa si nosotros, acá, listo, esto yo lo veo como una zona in, no ustedes tienen que, como mejor, en esta vaina se vale todo, aquí usted tiene la oportunidad de descrestar con las herramientas que usted conoce, donde está más grueso

Por acá, ponemos esto en CS6, y listo.

Análisis general del audio

Palabras soeces

En todo el audio no se escucha ninguna:

Vicio (s) del lenguaje detectado (s)

Esto yo lo veo como una zona in

En este enunciado se evidencia un extranjerismo en la palabra **in**, la cual traduce “en”, sin embargo en el contexto donde se da el dialogo, se refiere a estar a la moda o actualizado. De acuerdo con lo anterior, el enunciado adecuado sería “esto yo lo veo como una zona moderna”

Metaplasmos detectados

En el audio no se percibieron metaplasmos

Análisis nivel semántico-pragmático

Juan Camilo, se va a dormir en los laureles y puede perder por fallas

Para la Real Academica Española, (2014), la locución “dormirse alguien sobre los laureles, o en los laureles” hace referencia a “descuidarse o abandonarse en la actividad emprendida, confiando en los éxitos que ha logrado”.

De acuerdo con lo anterior, el docente (que es quien habla), hace referencia a que el estudiante Juan Camilo está confiado y si se descuida puede perder la asignatura por inasistencia.

Desde el nivel pragmático, se percibe un acto ilocutivo del docente queriendo expresar que el estudiante Juan Camilo, se está descuidando en sus obligaciones, lo cual puede afectarlo académicamente, esto lo hace mediante un acto de habla indirecto y de forma asertiva o expositiva.

Juan Felipe; la clase es a las 6

En este caso, y desde lo pragmático, se percibe un acto de habla indirecto donde el docente le está queriendo decir a Juan Felipe que ha llegado tarde, para lo cual utiliza una forma asertiva o expositiva.

De verdad esto es muy bacano

En este enunciado el estudiante que habla se refiere a algo como muy bonito o bien hecho, de igual manera a la definición de la Real Academia Española, (2014), que define la palabra bacano como “algo muy bueno”

Desde la perspectiva pragmática, se evidencia un acto ilocutivo donde el emisor se refiere a un objeto como muy bonito, haciéndolo por medio de un acto de habla directo de forma asertiva o expositiva.

Aquí usted tiene la oportunidad de descrestar con las herramientas que usted conoce

La Real Academia Española, (2014), define la palabra **descrestar** en su primera acepción como “quitar o cortar la cresta” y en la segunda como “engañar a alguien”, sin embargo, la persona que habla, le da a dicha palabra la connotación de impresionar o causar una buena imagen con lo que conoce.

Desde lo pragmático, se percibe un acto ilocutivo donde el emisor reconoce las capacidades de su receptor en cuanto al manejo de las herramientas del programa que están trabajando, esto lo hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

En esta vaina se vale todo

La Real Academia Española, (2014), en su décima acepción refiere que la palabra **vaina** es utilizada en Colombia como “cosa no bien conocida”, sin embargo, en este caso el hablante le otorga la connotación de “situación o contexto” es decir, en esta materia o área del conocimiento, se vale todo.

En cuanto a lo pragmático, se evidencia un acto ilocutivo donde el emisor expresa que en el trabajo que están desarrollando, todo es posible, esto lo hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Análisis situacional del dialogo de acuerdo con el contexto

El dialogo grabado en audio corresponde a una clase de Diseño Gráfico, donde se perciben las voces de varios estudiantes y la del docente. Es preciso aclarar que en esta materia los estudiantes aprenden a diseñar diversas figuras por medio de algunos programas como AUTO CAD, y PHOTOSHOP, donde el docente explica desde su computador, que tiene conectado a un televisor, todos los pasos que se deben seguir para el logro de los objetivos.

Para este caso, se percibe una amplia intervención del docente explicando el uso de algunas herramientas del programa que se está manejando y también se perciben diálogos sueltos de algunos estudiantes los cuales se transcribieron textualmente.

Dialogo 3 (Audio No 3)

Número de interlocutores: 14 **Escenario:** Laboratorio de Herramientas Digitales CS152 de la Universidad de Pamplona

Momento: clase de Diseño Asistido por computador II

Fecha: noviembre 17 de 2015

Transcripción textual del dialogo

Las luces

Ustedes que tienen que hacer

Yo descargue uno

Ay No profe

No

No

Acá ta el profesor que yo que yo necesito

Edna quien es el virrey que parece un profesor

Un proyecto todo culo ahí no

Lo petaquea

Listo

Entonces qué es lo que tienen que hacer

Ahorita les voy a explicar una cosita

Como hacer la luna

Haga una lámpara profe y no la pasa

No allá está al lado del puesto de vigilancia hay una

No la vamos a llevar

La pueden traer y la pueden modelar AHI

Es Revolución y listo

Si

Hágamela juan

Ehh venga vamos a utilizar al negro este maluco

Para explicarles una cosita

Gran Hijueputa no sirve como que se trabó

Pero yo la vez pasada la encontré en yahoo una copia de seguridad

Huy

Huy pero ahora la monta

Se llama juan David se busca recompensa

Dios mío

Lo tiene descargado

Profe necesito que me dé un tiempesito que me ayude con el levantamiento no mentiras que me ayude

Si, hoy hacemos la segunda parte

Vea los videos

Yo no he visto los videos

Edna si vio algo

Usted es con Camila

No Camila

Ah Ud ha visto los niños desnudos

No mentiroso

El morenito no uno morenito

No otro

Si yo lo vi

Él se sintió una cosita así de chiquitica

¿Quién?

No puede ni caminar

En la primera hora

Profe

Entonces mire

Póngale cuidado

Es que son muchas cositas pero a la larga es breve

Acá, acá está el negro maluco, si lo ven

Listo

Entonces

Póngale cuidado

Juan

Es el cambio y, vamos hacer una cosa, lo que pasa es que por ejemplo nosotros para hacer el

salón tenemos materiales que de pronto no consigamos o hay cosas que tengan algún material

específico nosotros no podemos hacer ese material

Entonces mire

La mayoría ustedes ya vio grafico ¿cierto? Están viendo grafico 1

Tienen nociones de conducción o algo

Bueno pero al igual no importa

Tampoco es que sea básico para ustedes y que vamos aprender lo que en una sola clase Ni mucho menos.

Pero entonces ehh Photoshop para mí cuando se trabaja resbel

Es de las herramienta más importantes y cuando vayan a trabajar ehh cosas de esas no se les olvide trabajar

Póngale todo el cuidado a Photoshop si

Por ejemplo cuando uno trabaja de ilustrador uno simplemente lo que hace es diagramar es organizar, cierto, uno no trabaja como ilustrador en la parte arquitectonica como como ilustrador

se debería trabajar cierto, es con vectores y todo ese cuento, uno casi lo que se hace es colocar

texto, colocar imágenes para diagramar una plancha si y en cambio el Photoshop si es el que

puedo yo recortar las imágenes cambiar las de color etc etc y todo ese cuento

En el ilustrador también se puede hacer muchas o sea son herramientas importantes que supremamente buenas

Y vamos a cambiarle el nombre acá listo y vamos a pasarlo acá

Listo

Entonces La primera clase cuando uno ve Photoshop y o cuando uno ve todo ese cuento pues obviamente

Esta es la barra de herramientas, está la barra estándar, aquí están las gafas, las gafas de extractores, etc etc. sí, pero entonces nosotros vamos a trabajar acá hay una que se llama fondo cierto

Profe Déjeme entrar quiero estudiar

A usted no le entra el estudio ni a palo

Entonces bien acá tenemos esta capa que se llama MOLDE yo la puedo desbloquear acá pero lo que tengo yo tengo que hacer la primera clase de Photoshop es agarrarla y ENVIARLA acá y la original ahí mismo ¿por qué? Porque por ejemplo yo estoy trabajando sobre la original y simplemente le doy guardar los cambios y guardo los cambios sobre la original y después resulta que la necesito, necesito hacerle un cambio entonces la embarro,

Cierto

Entonces acá necesito Eh acá

Voy a seleccionar una herramienta la varita mágica porque hay dos tipos de varitas, la varita mágica todos conocemos que simplemente va un clic cha y listo cierto, pero la varita mágica a la hora del todo no es como tan mágica ella es un seleccionador de color o gama de colores, entonces simplemente donde yo pique ella va seleccionando el color, si

Cierto acá Voy quito esto, quito esto, quito esto, quito esto y tengo esa imagen así, listo vamos a dejarla así digamos que quedo bien recortada, si

Yo lo que tengo que tener es espacio

Vamos a quitar este pedacito de acá

Tengo que y lo tengo así

Y entonces

Listo

Dejémosla así lo tengo así

Entonces esta imagen que esta acá archivo guardar como

Al igual cuando yo la guarde en JPG le voy dar el nombre 1 guardar, el me le va colocar un fondo blanco porque la estoy guardando como imagen JPG, Si ve fondo es blanco, si o sea

Si ustedes comparan este fondo con este esté muy sucio tienen luces un poco de cosas

En cambio este está limpio el ultimo mugre que tiene es este

Pero bueno no importa, listo, entonces

Vamos a agarrarlo y a volverlo más oscuro listo nos metemos a imágenes le damos ajustes y acá nos metemos donde dice umbral Entonces imagen ajustes Umbral y acá agarramos y si ahí está,

listo, Esto sí quiero, Si quiero no para que no me genere errores puedo agarrar

Las luces blancas que hay por ahí bueno esto fue que porque le quite un pedazo eje unas cosas, este dejémoslos así

Y este lo voy guardar como archivo guardar como 2 y lo voy a guardar como Jpg

Verdad, Ok

Listo a guardarlo como jpg

Obviamente genera el fondo blanco y ahí está este y esté listo, entonces

Voy a crear una carpeta y le voy a colocar nombre

Listo

Selecciono los dos archivos

Los meto en esa carpeta

Esta carpeta no puede quedar ahí está carpeta tiene que ahorita le doy la ruta donde tiene que ir esa carpeta, no es que no pueda ir sino que por comodidad que no vaya ahí, listo

Ahora miren no voy a abrir ril si, no se está abriendo ril necesito es virrey si, aquí simplemente abro y aquí ya tengo esto es lo que voy a trabajar el virrey, entonces voy a seleccionar acá en la vista frontal un plano, este plano si, este plano que está ahí, simplemente este plano sí, es un plano al cual al le voy a colocar un material, ustedes saben que por ejemplo acá le puedo cambiarle el color dando f3 cierto, y cambiándole acá el color, pero yo acá le puedo cambiar el color directamente desde el editor de materiales del virrey, acá click derecho, acá yo puedo cambiarle el color y listo esto también sale en Sketchup abrir ril entonces por eso digo no abrir ril abril virrey, ril, el ril es simplemente para colocarle este plano al cual voy a irme al virrey y acá vamos a colocarle el nombre

Listo y mire voy a seleccionar acta para que vean

Y acá en la opción más y van a salir más porque yo voy a crear estas capas ex pero simplemente voy a trabajar con la primera acá en color cuando esta la m minúscula quiere decir que no hay nada en transparencia ni en diálogo

Buscamos ahí esta no aparece la imagen pero si aparece

Abrir vamos a verlo lo selecciono click derecho aplicar material

Ya aparece como un elemento porque es que yo puedo hacer los materiales

Toca

Eso porque eso pasa por esto mismo porque ejemplo yo puedo agarrar acá el programa que les gusta a todos en Paint

Esta imagen la voy a guardar archivo escritorio como la voy a guardar como subtítulo png no importa, esto es para que entiendan un poquito una cosa me meto acá y ahí está la imagen abrir entonces él me dice primera esquina para el rectángulo segunda esquina para el rectángulo entro y siguiente que hizo ahí puedo agarrar esto acá quien

Buenos días

Los colores claros tienen a subir y los colores oscuros

Listo eso porque esto porque puede servir para lo siguiente porque las texturas de las paredes una textura corrugada eso se puede hacer con el mismo en gris lo mismo miren al piso ahí están las baldosas como sería para ustedes ese proceso

Profe abranos

Ábranse

Listo Miren que por ejemplo tengo dos imágenes Voy a simular la brecha y voy a simular la brocha La brecha es la que está en naranja

En la misma parte acá en la misma parte voy a colocar acá la de color

Coloco la escala de gris para que esto los buss es lo que me obligan a dejarlas e, yo tengo el Sketchup es prácticamente lo mismo pero es el tutorial del virrey oprima acá mire acá entonces esto es lo que se logra con virrey

Todo ese cuento bla blaa todo ese poco de cosas porque es que para explicarles gasto como una hora, ah mire esto es lo de los buss esto es lo que nos explica bien como se hace el levantamiento para simular las paredes

Una imagen blanco y negro por

Para simular la textura

Igual a la de

Ah

Simplemente esta la palabra virrey

Bueno esto es uno

Deberías pasarnos

Es que se las voy a pasar para eso es

Por ejemplo acá hay una cosa que es el manejo de luces

Para lograr esto

Si

Ahí esta

La

Y lo desglosen está en ingles pero no necesitamos o sea saber inglés para poder entender eso
acá me está diciendo

Mire que acá por ejemplo se trabajan con cámaras y esto es muy importante como se llama esto
en fotografía alguien sabe va por el desenfoque y el cuento ese eso se llama foto selectivo

Cuando yo selecciono algo que esta adelante y lo mismo en viceversa

Se observa en las películas están hablando ustedes entonces yo simplemente cuando está
hablando el

Los que se vieron pandilla guerra y paz era el pan de cada

El render comprende lo que es fotografía y ustedes tienen la oportunidad comprender una cámara
buena y empiecen a sacar fotos

De la escena acá están dando importancia a esta cual es el detalle que tiene ese render un
comedor una mesa pero yo hago una mesa lo que sea pero si ustedes ven esto se dan cuenta que
no necesitan comprar toda la mesa igual por ejemplo

Todo ese cuento sino simplemente a lo que voy acá no necesito comprar si tengo sillas omito
ciertas cosas si sé que me mate haciendo

Pero cuando se sangría diagramación por eso este el vaso del res casi no se ve pero es la
composición por ejemplo el solo hecho de que si yo tengo algo con una transparencia un trapo
negro, de color que lo está haciendo se ve en el render cristales que no se ven en una caja y
cuando mande el render el medio reflejo en el cristal el vidrio listo

Sin más preámbulos trabajemos en lo que tenemos que trabaja

Profe soy yo

Entonces si

No sé y la varilla de

No se la hizo

Cual varilla de división

Ahí pero toca hacer todo todo detalle

Aquí toca hacerle detalles la cosa que tiene ni mierda

No se cómo no le digo ya termino ya lo hizo, ah usted si habla mierda solo hay tres de estas

No lee la marica memoria

A mí me parece

Tan chevere y es que solo hay acá y una aquí

Los colores en

Si señor adentro como un huequito pero no

Si quiere

Marica yo le borre los estos

De ancho

Comienza la otra

Todo el día

Es que esto es de

Es que eso lo hizo por referencia

Pero lo levanto así con las columnas y todo

Hay diferente

Juan dale a la carpeta de virrey arriba ahí le da todo si sis

Es pesado

Huy no cálese

Marica ya se terminó casi todo el proyecto

Análisis general del audio

Vicio del lenguaje detectado (s)

Palabras soeces

En todo el audio se repiten las siguientes:

Culo = 1 vez

Hijueputa = 1 vez

Mierda = 2 veces

Marica = 3 veces

Metaplasmos detectados

Ay no profe

La palabra **profe** aparece en el diálogo 6 veces, en este caso se evidencia un metaplasmo por supresión llamado apócope, que consiste en omitir uno o más fonemas al final de la palabra. En este caso el enunciado correcto sería “ay no profesor”

Acá ta el profesor que yo que yo necesito

En la palabra **ta**, el hablante quiere referirse a está, percibiendo un metaplasmo por supresión denominado aféresis que consiste en la omisión de uno o más fonemas al inicio de una palabra. Para este caso el enunciado correcto sería “acá está el profesor que yo necesito”

Haga una lámpara profe y no la pasa

El caso de la palabra **profe**, ya fue explicado en líneas anteriores, pero se percibe un nuevo metaplasmo por omisión y en la palabra **no**, pues el emisor quiere expresar que el profesor diseñe algo y se pase a todos los estudiantes, por lo tanto la expresión correcta sería “**Haga una lámpara profe y nos la pasa**”

Palabras soeces

Un proyecto todo culo

La Real Académica Española, (2014) define la palabra “**culo**” en su cuarta acepción como extremidad inferior o posterior de alguna cosa. En este caso el estudiante que habla utiliza dicha palabra para darle una connotación de malo, feo o simple, es decir, que el proyecto es malo o inviable.

¡Gran Hijueputa!, no sirve, como que se trabó

En este caso, en la palabra **hijueputa** se evidencia la contracción de la expresión “hijo de puta” la cual es definida por la Real Académica Española, (2014), como “mala persona”, sin embargo, el hablante la utiliza con una exclamación de sorpresa, queriendo referir que algo no está funcionando bien.

Aquí toca hacerle detalles la cosa no tiene ni mierda

El diccionario de la lengua española de la Real Académica Española, (2014), define la palabra **mierda** en su cuarta acepción como cosa mal hecha o de mala calidad. En este caso el estudiante que habla se refiere a algo que se está diseñando y que carece de detalles o adornos, los cuales son entendidos como **mierda**

Usted si habla mierda

El diccionario de la lengua española de la Real Académica Española, (2014), define la palabra **mierda** en su segunda acepción como suciedad o inmundicia. Para este caso el emisor utiliza la mencionada palabra para referir que su interlocutor dice mentiras, para

No lee la marica memoria

Como se ha mencionado, la palabra marica es definida en el diccionario de la lengua española de la Real Académica Española, (2014), en su tercera acepción, como hombre homosexual, sin embargo, en este enunciado, el emisor utiliza dicha palabra para referir que una memoria USB, no está siendo leída por el computador y en consecuencia es de mala calidad, por lo cual la trata de **marica**

Marica ya se terminó casi todo el proyecto

Como se ha mencionado, la palabra marica es definida en el diccionario de la lengua española de la Real Academia Española, (2014), en su tercera acepción, como hombre homosexual, sin embargo, en este caso toma la connotación de amigo, pues el hablante se dirige a su interlocutor diciéndole que el proyecto está casi listo.

Análisis nivel semántico – Pragmático

Un proyecto todo culo

El diccionario de la lengua española de la Real Academia Española, (2014), define la palabra culo, en su cuarta acepción, como “extremidad posterior o inferior de algunas cosas”. Para este enunciado la palabra toma la significación de algo sin importancia o muy simple, en cuyo caso el enunciado sería “un proyecto muy simple”

Respecto al nivel pragmático, el acto ilocutivo se percibe en la intención del emisor al referirse a un proyecto muy simple, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Ehh venga vamos a utilizar al negro este maluco

El diccionario de la lengua española de la Real Academia Española, (2014), define la palabra maluco, en su segunda acepción, como “objeto de poca calidad o eficacia”. En este caso el hablante le da la connotación de malo y se refiere a una persona de raza negra que no es agradable.

En lo referente al nivel pragmático, en el acto ilocutivo el emisor muestra una clara intención de decir que la persona de raza negra es mala en su desempeño académico y que lo utiliza como ejemplo para el trabajo que se está realizando en el aula, haciéndolo por medio de un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Lo petaquea

El término **petaquear**, no es definido en los diccionarios, sin embargo, esta palabra es entendida en el contexto social y educativo como dañar o estropear algo.

Desde lo pragmático, el emisor se refiere a la probabilidad de dañar algo que su receptor está haciendo, lo cual hace mediante un acto de habla directo de forma asertiva o expositiva.

A usted no le entra el estudio ni a palo

En este caso el emisor se refiere a su receptor como una persona de pocas capacidades intelectuales, lo cual lo hace incapaz de desempeñarse adecuadamente en el aspecto académico, diciéndole que por más palo que le den, no será capaz.

Desde lo pragmático, el acto ilocutivo se percibe en la intención del emisor de ofender a su receptor, expresándole que su capacidad intelectual es mínima, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Profe abranos –Ábranse-

En este caso se percibe una situación donde algunos estudiantes que llegaron tarde, le piden al profesor que les abra la puerta, a lo cual el docente responde con un “**ábranse**”, de acuerdo con esta situación, es procedente mencionar que el diccionario de la lengua española de la Real Academia Española, (2014), define, en su acepción treinta y uno, la palabra **abrir** como “irse de un lugar, huir, salir precipitadamente”.

Desde la perspectiva pragmática, se evidencia un acto ilocutivo donde el emisor expresa claramente a los estudiantes que se vayan porque no les va a abrir la puerta, lo cual hace mediante un acto de habla directo y de forma asertiva o expositiva.

Análisis situacional del dialogo de acuerdo con el contexto

El dialogo grabado en audio corresponde a una clase de Diseño Asistido por Computador, donde se perciben las voces de varios estudiantes y la del docente. Es preciso aclarar que en esta materia los estudiantes aprenden a realizar planos y diseños de diversos objetos, es así como el docente explica desde su computador, que tiene conectado a un televisor, todos los pasos que debe seguir para el logro de los objetivos.

De acuerdo con la metodología anteriormente descrita, es fácil inferir que los estudiantes tienen disponibilidad de tiempo para hablar e intercambiar ideas, tanto desde lo académico como desde lo personal.

Triangulación

Teoría	Resultados	Análisis
<p>Cantero & Lahuerta, (2010) expresa como características del lenguaje oral su fluidez de manera espontánea, evidenciada en la medida en que cada uno de los hablantes escucha el mensaje del otro, de esta manera va elaborando su propio mensaje inmediatamente, sin mayor reflexión, en tiempo real, condicionado y en presencia del otro.</p>	<p>“Digamos que yo tengo el material ahí, el material que quiero utilizar, entonces digamos que es el piso, dependiendo si yo solo puedo tomar 4 tabletas o 5 tabletas o puedo tomar un caso la pared, para con eso determinar un textura o un material para el resto ok”. (Audio No 1)</p>	<p>En este acto de habla se percibe claramente la espontaneidad del emisor ya que a partir de lo que va expresando, se va elaborando ese mensaje que quiere transmitir. Se percibe además un discurso que no está previamente laborado y sin mayor reflexión, como lo expresan los autores citados.</p>
<p>Cantero & Lahuerta, (2010), afirman que el lenguaje oral depende de la situación concreta en que se desarrolla. Por eso el lenguaje oral puede ser incompleto, simple y directo.</p>	<p>“Esta es la barra de herramientas, esta es la barra estándar, esta es la imagen principal y eliminar la imagen y eliminar, si, por si yo le hago algún cambio, simplemente voy a trabajar sobre una copia, listo, entonces al trabajar sobre la copia, puedo agarrar la herramienta de selección, se llama la varita mágica, cierto, la barita mágica...” (Audio No 1).</p>	<p>En este caso se evidencia que la situación concreta donde se da el acto comunicativo es una clase donde el profesor explica una serie de herramientas con las que cuenta el programa que los estudiantes están aprendiendo a manejar, se percibe, además, lo directo y simple del mensaje para que este sea entendido claramente.</p>

<p>Marin, (2010), argumenta que la interacción social a través del tiempo ha estandarizado los tipos de texto adecuados a diferentes situaciones de la vida cotidiana. En esas tipificaciones los hablantes encuentran un "marco", o patrón lingüístico social para comunicarse.</p>	<p>¡Quedó re chimba véalo! Re gurres, pero se ven Quedó re pupi, vea (Audio No 1)</p>	<p>En los anteriores enunciados se perciben algunos patrones lingüísticos, como los mencionados por Marin, (2010), los cuales hacen que el mensaje sea interpretado de manera correcta por el receptor. En este caso el prefijo “re” como intensificador, las palabras “chimba” y “pupi” como adjetivos calificativos denotando buena calidad y la palabra “gurre”, denotando mala calidad.</p>
<p>Jakobson citado por Marin, (2010), propone la función referencial del lenguaje cuyo fin es informar, donde hay un predominio del referente.</p>	<p>“Toca traer avances porque mañana eso es nota que sacamos. Hay que presentar un avance y la final” (Audio No 1)</p>	<p>En este caso se evidencia claramente que el emisor, que en este caso es el docente, informa a sus estudiantes (receptores), que el día siguiente se sacará una nota, y que para ello deben presentar avances de un trabajo que se ha dejado con anterioridad. Se percibe, entonces, la función referencial propuesta por Jakobson</p>
<p>Jakobson citado por Marin, (2010), propone la función conativa del lenguaje cuyo fin es influir, donde hay un</p>	<p>“Pósele, pósele al profe , posudo” (Audio No 1) “Haga una lámpara profe y no la pasa”</p>	<p>En los tres casos citados, se percibe claramente la función del lenguaje propuesta por Jakobson, pues se nota</p>

<p>predominio del receptor.</p>	<p>(Audio No 3)</p> <p>“Profe necesito que me dé un tiempcito que me ayude con el levantamiento, no mentiras que me ayude” (Audio No 3)</p>	<p>explícitamente que la intención del emisor es influir sobre su receptor y obtener una acción inmediata de este.</p>
<p>Jakobson citado por Marin, (2010), propone la función emotiva del lenguaje cuyo fin es expresar subjetividad, donde hay un predominio del emisor.</p>	<p>¡Dios mío! Lo tiene descargado (Audio No 3)</p> <p>¡Huy! Si esa foto necesita Photoshop (Audio No 1)</p>	<p>En los dos casos referenciados, se percibe claramente la emoción o, admiración o sorpresa del emisor cuando transmite el mensaje, lo cual concuerda directamente con la función emotiva del lenguaje expuesta por Jakobson.</p>
<p>Niño, (2005), afirma que es de sospechar que la gente se comunica sin darse cuenta de lo que dice, o de lo que cree entender.</p>	<p>“Huy ah ese hp le salió un tumor ahí al frente igual que a mí, vea”, Ya me están montando los cachos güevón (Audio 1)</p> <p>“Póngale cuidado que voy a hacer esto, voy a hacer un prostíbulo”. (Audio 1)</p>	<p>De acuerdo con lo expresado por el autor, en ocasiones, el emisor no tiene conciencia total de lo que dice y de las implicaciones que ello pueda tener. En los dos casos citados se percibe fácilmente dicha teoría, pues no existe coherencia entre la realidad y las implicaciones de los actos de habla.</p>

<p>Cruz, (2012), define la cacofonía como una disonancia que resulta de la inarmónica combinación de los elementos acústicos de la palabra.</p>	<p>Si, por si yo le hago algún cambio, simplemente voy a trabajar sobre una copia, listo, entonces al trabajar sobre la copia, puedo agarrar la herramienta de selección. (Audio 1)</p>	<p>De acuerdo con lo planteado por el autor, en el caso citado se percibe cierto grado de disonancia, pues el mensaje no es claro y no alcanza un nivel morfosintáctico ideal para transmitir la información.</p>
<p>El Diccionario de la Real Academia Española (DRAE, 2001) define “muletilla”, en su segunda acepción, como ‘voz o frase que se repite mucho por hábito’.</p>	<p>Marica se salió solo Ay si marica ja ja ja Uyy no marica esto está hecho una mierda Claro marica Él es así marica Jumm no se marica, toca aprovechar (Audio 1)</p>	<p>En los casos citados, se evidencia que la palabra marica es una muletilla que se ha vuelto muy común en los jóvenes, y que ha su vez ha cambiado de connotación, pues antes era ofensiva y ahora se refiere a un amigo o persona muy cercana.</p>
<p>Cardona, Cardona, & Rodriguez, (2009) definen extranjerismo como toda aquella voz, frase o giro de un idioma extranjero usado en el castellano.</p>	<p>Hombre, el man explica bien. A mi hasta me dio pesar con el man. Una textura o un material para el resto okey. Espere que esto me deje abrir el Illustrator. Eso es para un poster. Ja ja ja, que es esa mierda güevón.</p>	<p>En los diálogos registrados, se percibe la utilización de algunas palabras del inglés, como man (hombre), ok (bien), ilustrator (ilustrador), poster (afiche), lo cual permite determinar la gran influencia de dicho idioma sobre el español. En los casos citados anteriormente, se hace</p>

<p>El Diccionario del español usual en México (1996, 469), citado por Jeong, (2013), define grosería como “palabra o expresión con que se insulta o se tiñe de agresividad y falta de respeto una comunicación o un discurso”.</p>	<p>Un man dándole por detrás a una nena. Huy no marica esto está hecho una mierda. Marica no cogí nada güevón Gran Hijueputa no sirve como que se trabó Vale profe</p>	<p>evidente el uso permanente de las groserías, tanto en clase como fuera del aula y en la interacción rutinaria de los estudiantes.</p>
<p>El Lexicoon, (2015), define metaplasmos como una figura de dicción que consiste en alterar la escritura o pronunciación de las palabras sin alterar su significado.</p>	<p>Ja ja ja que pelao Acá ta el profesor que yo que yo necesito Haga una lámpara profe y no la pasa Si quiere cójame los güevos también a ver si los tengo ahí</p>	<p>En los casos citados se perciben metaplasmos por supresión y por cambio de letras. Es de anotar que los metaplasmos son los errores más comunes en los que incurre una persona cuando habla, lo cual se debe al contexto social, a la ligereza con la que se habla y al nivel socioeconómicos del emisor.</p>
<p>Guzman, (2013), se refiere al nivel de analisis linguistico desde el punto de vista semantico como aquel que nivel se estudia el significado de las palabras y las formas lingüísticas en un contexto determinado.</p>	<p>“Ya me están montando los cachos” “¡Muy chimba esa mierda!” “Es que este cucho” “¡Quedó re chimba véalo!”</p>	<p>Cada uno de los enunciados citados, toman significación de acuerdo con su contexto socio cultural donde se entienden, en su orden: Mi pareja me está siendo infiel. Muy bonita esa cosa.</p>

Niño, (2002), se refiere al nivel de análisis lingüístico desde el punto de vista pragmático como un discurso que se caracteriza por la propiedad de imprimir una fuerza ilocutiva (o intención comunicativa) a los actos de habla y a la totalidad del discurso, en el contexto de una realidad social y extralingüística.

Fuente: Elaboración propia, 2015

¡Cállese la jeta!

A usted no le entra el estudio ni a palo

Profe abranos –Ábranse-

Es que este señor (profesor)

¡Quedó muy bonito, véalo!

En todos los enunciados tomados como referencia se percibe el acto ilocutivo de cada emisor con intenciones muy claras, por medio de actos de habla directos y de forma expositiva.

Capítulo V

Resultados

A continuación se presentan los resultados del proyecto, tomando como base la triangulación realizada entre el aspecto teórico, la interpretación de la información recolectada y el análisis de estos aspectos:

Por ser más espontáneo, El lenguaje oral es menos elaborado que el lenguaje escrito, lo cual genera en el emisor una serie de facilidades al momento de expresarlo. En este punto es conveniente mencionar una de las características del lenguaje planteadas por Charles Hockett, citado por Waciewicz & Żywicznyński, (2015), cuando se refiere a la retroalimentación, donde menciona que el emisor es receptor de lo que está hablando, lo cual le permite elaborar su discurso en la medida en que va avanzando en el mismo.

Por otra parte, se logró determinar que, aunque Cantero & Lahuerta, (2010), afirman que el lenguaje oral depende de la situación concreta en que se desarrolla, en el caso de la Universidad de Pamplona, no se respetan esos espacios y por el contrario se evidencian actos de habla fuera de contexto, tanto desde su intención, como desde la perspectiva del vocabulario utilizado por docentes y estudiantes, que no está estrictamente relacionado con el aspecto académico.

Por otro lado y en concordancia con lo planteado por Marin, (2010), cuando expresa que los hablantes encuentran un "marco", o patrón lingüístico social para comunicarse, se logró establecer que en la Universidad de Pamplona los estudiantes utilizan muchas palabras que sirven como tal; este es el caso de las palabras "marica" y "güevón", que han pasado de ser groserías u ofensas, a referirse a una persona muy allegada a quien se le tiene demasiada confianza para decirle así.

Otras de las palabras que se convierten en un patrón para expresarse de forma oral son: pupi (bonito), gurre (feo), man (joven, hombre), chimba (Bonito), además de la utilización del prefijo "re" que es utilizado para la intensificación en el acto de habla.

En el proyecto se logró establecer algunas de las funciones del lenguaje propuestas por Jakobson citado por Marin, (2010), como es el caso de la función referencial o

informativa, la cual es utilizada mayormente por los docentes cuando están transmitiendo alguna información en su clase, así como la función conativa o apelativa cuando estos mismos transmiten una orden a sus estudiantes o entre ellos mismos y la función emotiva cuando de una u otra forma en ese acto de habla se percibe el estado emocional del emisor.

Otro aspecto importante es relacionado con lo expuesto por Niño, (2005), quien afirma que “la gente se comunica sin darse cuenta de lo que dice, o de lo que cree entender”, lo cual se evidencia en la cantidad de sandeces y enunciados sin sentido que expresan los estudiantes, que, al ser analizados en profundidad, carecen de todo sentido, como es el caso del estudiante que “voy a hacer un prostíbulo”.

Es procedente mencionar, también, el uso de las muletillas por parte de estudiantes y docentes de la Universidad, lo cual se evidencia en las clases y en la interacción extra aula. Dichas muletillas normalmente son: eh, um, y, que, además de algunas palabras como las ya mencionadas, es decir, marica, “güevón”, “hijueputa”, etc. Dichas expresiones hacen que en ocasiones la comunicación no sea armónica y no cumpla con su verdadero objetivo.

El proyecto permitió, además, evidenciar el uso de los extranjerismos, los cuales van en contravía de la esencia misma de la lengua castellana, pues se vuelven tan de uso común, que terminan por ser parte del vocabulario rutinario de estudiantes y docentes, los casos más comunes son las palabras “man y okey.

Otro de los aspectos encontrados en la investigación, es el relacionado con el uso de las groserías, las cuales son utilizadas con mucha frecuencia por parte de los estudiantes, quienes las utilizan sin el más mínimo pudor o respeto por docente y compañeros o compañeras. En tal sentido, las groserías que con mayor frecuencia se utilizan son: “marica”, “güevón” “hijueputa” y “mierda”.

De la misma manera, cabe mencionar que, tanto estudiantes como profesores, incurren de manera permanente en metaplasmos, el más común de ellos es el relacionado con la supresión de letras dentro de una palabra (apócope), en la palabra profe.

Respecto al punto de vista semántico, se percibe que los estudiantes le dan diversas significaciones a las palabras, las cuales habrán de ser entendidas de acuerdo con el contexto,

como en el caso de cucho para referirse a señor o profesor, cachos para infidelidad h chimba para bonito.

En lo que se refiere al punto de vista pragmático los actos de habla más comunes son los directos, los cuales se hacen generalmente de forma expositiva.

De acuerdo con todo lo anterior, se pudo establecer que la expresión oral en la interacción docente-estudiante-estudiante en los encuentros pedagógicos, no es la mejor, ya que está impregnada de una serie de vicios y defectos que hacen urgente tomar correctivos en aras de mejorar la interacción entre estos.

Es importante señalar, además, que los docentes no están tomando correctivos inmediatos en las frecuentes incorrecciones de sus estudiantes al momento de expresarse de forma oral, especialmente cuando expresan groserías, sin respetar la presencia de profesores o cualquier persona ajena a su rol más cercano.

Por último, se hace evidente la tolerancia de los mismos estudiantes, quienes no sugieren a sus compañeros mejorar su expresión oral y ser cuidadosos con la utilización de palabras soeces que puedan llegar a ofender a otros y por ende, echar a perder la armonía que debe existir al interior de las aulas.

Propuesta

Con base en la información recolectada y los objetivos propuestos en el proyecto, se presenta a continuación una “Propuesta para el mejoramiento de la expresión oral de los estudiantes de la Universidad de Pamplona.

Propuesta

A continuación se presenta una serie de estrategias que han de ser muy útiles para perfeccionar el discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos.

Implementación del curso de habilidades comunicativas de forma presencial

En la actualidad el curso de Habilidades comunicativas se desarrolla de manera virtual, lo cual trae consigo algunas situaciones que se enuncian a continuación:

Impide la interacción personal entre docente – estudiante – estudiante.

Imposibilita al docente hacer un seguimiento permanente al proceso y desarrollo de las habilidades comunicativas de sus estudiantes.

Minimiza el interés del estudiante por la asignatura, hecho que se evidencia en la calidad de sus trabajos, los cuales en ocasiones son realizados por terceros, recibiendo pago a cambio.

El estudiante califica la asignatura como “de relleno” y no percibe en ella su verdadera importancia.

Trabajo de una habilidad comunicativa por semestre

Teniendo en cuenta que las habilidades comunicativas son: escuchar, hablar, leer y escribir; se propone que cada una de ellas sea abordada en semestres diferentes y enfocadas desde su esencia epistemológica así:

Primer semestre: escuchar.

Aspecto anatómico del oído.

El valor de la escucha, abordado desde las competencias ciudadanas.

Saber escuchar (diferencia entre oír y escuchar).

Importancia de la escucha en el aula.

Ejercicios de escucha (música, videos, foros, congresos, cuentos).

Segundo semestre: hablar.

Aspecto anatómico del aparato fonador

El valor de la palabra hablada abordado desde las competencias ciudadanas.

Prosodia.

Vicios del lenguaje.

Metaplasmos.

Técnicas y recomendaciones para hablar en público.

Ejercicios del habla en público.

Tercer semestre: leer

Contexto histórico.

Importancia de la lectura en el contexto cultural, social y educativo.

Técnicas de lectura (espacio, luz, ruidos, distractores).

Tipos de lectura (mecánica, fonológica, literal).

Ejercicios de lectura (mental, oral).

Ejercicios de comprensión de lectura (noticias, cuentos).

Cuarto semestre: escribir

Contexto histórico.

Importancia de la lectura en el contexto cultural, social y educativo

Adecuación,

 Uso escrito (artículo, cuento, noticia),

 Registro (coloquial, formal),

 Variedad dialectal.

Coherencia

 Tipos de coherencia (Global, local)

 Mecanismos para la consecución de la coherencia (presuposiciones, implicaciones, cantidad y calidad, estructura de la información).

Cohesión

 Mecanismos de cohesión (léxicos, gramaticales y conectores)

Implementación de un laboratorio de expresión oral

En la actualidad la Universidad de Pamplona no cuenta con un laboratorio para el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes, por lo tanto se propone:

Disposición y adecuación de un espacio físico (salón).

Escenario (tarima).

Sillas.

Sonido profesional.

Cámaras de video.

Cámaras fotográficas.

Biblioteca.

Computador.

En el mencionado laboratorio se trabajarán actividades de manejo del espacio, lectura oral, obras de teatro, foros, ponencias, mesa redonda, debates y demás técnicas de expresión oral.

Capacitación a docentes

En este punto se pretende ofrecer al cuerpo docente cursos de capacitación en el manejo de las técnicas de expresión oral, para que las utilicen en su quehacer pedagógico y se conviertan en multiplicadores de estas con sus estudiantes.

Cabe mencionar que los temas a tratar serán los mismos que se han mencionado en líneas anteriores, pero con la profundidad y complejidad que exige el nivel académico de los estos.

Implementación de estrategias de expresión oral en el aula de clases

En lo que respecta a la implementación de estrategias en el aula de clases, se propone que los docentes se apropien de las siguientes estrategias y las apliquen de acuerdo a su conveniencia y al tema que se esté abordando.

Actividades individuales

Exposición de temas tratados en clase

Al iniciar la clase el docente elige, de forma aleatoria, dos estudiantes, los cuales (a manera de secretarios) han de realizar un resumen de todos los aspectos relevantes tratados, además de trabajos y compromisos adquiridos para un próximo encuentro y levantar un acta de la misma.

10 minutos antes de terminar la clase, cada uno de los estudiantes seleccionados procederá a exponer los temas, compromisos y demás aspectos mencionados en el acta. La actividad se realizará en cada clase y los estudiantes seleccionados serán diferentes en cada una de ellas.

La mencionada actividad es útil para mejorar la expresión oral y escrita, además de ayudar a perder el miedo de hablar en público.

Mesa redonda

El docente propone para el próximo encuentro el tema a tratar y cada estudiante debe consultarlo y prepararse para socializarlo. En la siguiente clase, el docente, a manera de mesa redonda, hace las veces de moderador y cede la palabra a los estudiantes, quienes con su opinión construyen la conceptualización del tema.

En esta actividad, también se pueden seleccionar dos secretarios, quienes, una vez terminada la socialización del tema, deberán exponer los temas relevantes y las conclusiones del mismo.

Preguntas y respuestas

El profesor propone que, en el transcurso de la clase, los estudiantes formulen preguntas y las escriban en una hoja. 15 minutos antes de terminar la clase, estos deben escribir la respuesta a cada una de ellas.

El docente elige aleatoriamente 2 estudiantes, quienes deben pasar al frente, leer sus preguntas y las respuestas dadas. Si es necesario, el profesor debe reforzar o corregir el concepto dado por el estudiante.

Pregunta problematizadora

El docente empieza su clase con una pregunta respecto al tema a tratar, por medio de esta explorará los preconceptos de los estudiantes al respecto. Cada estudiante debe responder de forma oral la pregunta formulada (no importa que sea correcta).

Posteriormente, el docente toma las respuestas acertadas y a partir de ellas construye el concepto a tratar. Los estudiantes que acertaron en su respuesta deben justificarla y compartirla con sus compañeros.

Temas de actualidad

Al iniciar la clase, el docente aborda un tema de actualidad (deportes, economía, seguridad, proceso de paz), del cual los estudiantes opinarán y expondrán sus puntos de vista al respecto. Al finalizar se sacan conclusiones y se proponen nuevos temas para tratar en un próximo encuentro.

Nota: la actividad no debe exceder los 10 minutos para no entorpecer las actividades académicas

Actividad individual específica para licenciaturas

El docente asigna a cada estudiante un tema, el cual debe ser abordado por este a manera de clase, es decir, que no sea una exposición.

La clase debe seguir una secuencia lógica y se debe abordar el tema con propiedad, de igual manera se debe diligenciar un planeador de clase (Anexo A). Para tal efecto se propone la siguiente rejilla para evaluar el desempeño del estudiante (profesor).

Criterios de evaluación

Criterio	Excelente	Bueno	Regular	Malo	Pésimo
Conocimiento del tema					
Planeador					
Vocalización, fluidez verbal, léxico.					
Manejo del auditorio					
Material didáctico					
Actividad con el estudiante					
Manejo del tiempo					
Presentación personal					

Excelente=5 Bueno=4 Regular=3 Malo=2 Pésimo=1

Actividades de grupo

Exposiciones en grupo (planeado en clase)

Los estudiantes se organizan en grupos de máximo tres estudiantes, pues es evidente que en un grupo de más de tres personas ya existe una de ellas que no está trabajando, además, cuando son grupos numerosos, se dificulta llegar a acuerdos y se presentan roces que pueden dificultar el trabajo.

Una vez organizados los grupos, el profesor asigna un tema a cada uno de ellos (relacionado con la materia), el cual deben preparar y exponer frente a sus compañeros. Para esta actividad el profesor debe llegar dotado de papel bond y marcadores para cada grupo, con el fin de ser utilizados en la preparación del tema.

Con el tema listo, cada grupo pasa a exponerlo ante el grupo. Si es necesario, el docente debe reforzar y aclarar los conceptos tratados.

Exposiciones en grupo (planeado en casa)

Los estudiantes se organizan en grupos (máximo tres personas), el docente asigna un tema y en la siguiente clase los estudiantes deben exponerlo ante sus compañeros. Los recursos que pueden utilizar los estudiantes son: carteleras, diapositivas, el tablero, folletos y dinámicas.

Debate

El docente propone un tema (puede ser específico de la carrera o de actualidad), y organiza a los estudiantes entre los que están de acuerdo y los que no. Se inicia un debate donde el profesor funge como moderador y un estudiante como secretario.

El moderador (docente), hace una breve introducción del tema y empieza a asignar la palabra a los estudiantes en el orden en que estos la pidan, cada quien defendiendo su posición. El secretario toma nota y por último presenta las conclusiones a las que ha llegado cada grupo.

Apéndice A. Planeador

Institución Educativa _____

Dirigido a: _____ **Asignatura:** _____

Tema: _____ **Subtemas:** _____

Duración: _____

Responsable _____

FECHA	OBJETIVOS	CONTENIDOS	ACTIVIDADES	RECURSOS	EVALUACIÓN	BIBLIOGRAFÍA
	General					
	Específicos					

Observaciones

Conclusiones

Teniendo en cuenta que el trabajo realizado, deja como resultado una propuesta por medio de la cual se mejore la expresión oral en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante en los encuentros pedagógicos, puede afirmarse que dicha situación será comprobable una vez los docentes se apropien del tema y pongan en práctica todas las sugerencias que allí se les hace.

Sin embargo, es procedente mencionar que para tal efecto se realizó un diagnóstico por medio de encuestas a docentes y estudiantes, así como una observación directa, los cuales permitieron identificar las características de la expresión oral de las mencionadas personas durante dicho acto.

De acuerdo con lo anterior, se puede decir que se detectaron algunos factores que allí juegan un papel fundamental, tal es el caso de:

Género: de acuerdo con los audios grabados se detectó que los hombres utilizan más palabras soeces que las mujeres

Edad: los jóvenes son más dados a utilizar extranjerismos, pleonasmos, palabras soeces y palabras nuevas que no se encuentran en las últimas ediciones de los diccionarios

Lugar de origen: de acuerdo con el lugar de origen las personas utilizan términos propios de su región, es así como las personas de la costa suelen omitir la S al final de las palabras o a reemplazarlas por una J, es así como en lugar de “tres” dicen “Tre” o Trej”, este aspecto está relacionado directamente con el nivel de análisis lingüístico desde lo pragmático

Estrato socioeconómico: teniendo en cuenta que los estudiantes de la Universidad de Pamplona, en su mayoría, no pasan del estrato 3, puede decirse que en dicho contexto la expresión oral es muy coloquial y poco formal.

Nivel académico: en este punto se tuvo en cuenta el nivel académico de los padres y hermanos de los estudiantes, los cuales en su mayoría, no son muy altos, incidiendo de manera directa en la forma de expresarse de los estudiantes.

En su mayoría los estudiantes encuestados no trabajan ni pertenecen a grupos sociales, lo cual permite inferir que su expresión oral está influenciada, desde lo social, únicamente por su contexto familiar y académico.

En su mayoría, padres, madres y hermanos de los estudiantes encuestados, no tienen una formación académica avanzada, lo cual incide de manera directa su la expresión oral, pues esta claro que a mayor nivel académico, mejor léxico.

En el mismo sentido, es prudente mencionar que, en su mayoría, los estudiantes viven en medio de un núcleo familiar completo, es decir, con papá, mamá y hermanos, entendiéndose esta constelación familiar como elemento fundante de la expresión oral de la persona.

Por otra parte, la mayoría de estudiantes consideran que tienen las capacidades para expresarse de forma oral en cualquier evento o contexto, lo cual difiere en gran medida a la apreciación que tienen los estudiantes sobre sus compañeros, evidenciándose de esta manera una incongruencia entre la forma en que se siente y la forma en que lo perciben los demás.

A pesar de las evidencias grabadas en los audios, los estudiantes, en su mayoría, consideran que el vocabulario utilizado por sus compañeros en la interacción en el aula es bueno, percibiéndose de esta manera una incongruencia entre los que se percibe en la realidad y lo que se opina.

Los estudiantes encuestados, en su mayoría, consideran que el vocabulario utilizado por los docentes en la interacción con los estudiantes, es respetuosa y formal, lo cual es apenas pertinente, teniendo en cuenta la importancia del contexto educativo donde se presenta la interacción entre ellos.

En su mayoría, los estudiantes encuestados consideran que es necesario implementar estrategias académicas en pro del mejoramiento de la expresión oral, lo anterior debido a que consideran que la asignatura de Habilidades Comunicativas no es suficiente para mejorar su capacidad para expresarse de manera escrita y oral.

En lo que se refiere a los docentes, uno de ellos cuenta con Maestría y el otro con solo pregrado, este aspecto es importante en la formación de los estudiantes, pues como se mencionó anteriormente, a mayor nivel académico, mejor léxico.

En el mismo sentido, los docentes encuestados manifestaron sentirse en capacidad de realizar una intervención oral en cualquier contexto, lo cual está dado por la experiencia adquirida en el aula y la constante interacción con pares de su mismo nivel académico, e incluso superior.

Es procedente mencionar, además, que los docentes encuestados, muy a pesar de las evidencias registradas en los audios, consideran que la expresión oral de sus estudiantes es buena, lo cual confirma la escasa preocupación de estos por el tema, y en ese sentido los estudiantes asumen que lo hacen de manera correcta.

En contraposición a lo anterior, los docentes encuestados consideran que es necesario implementar estrategias que de una u otra manera promuevan el correcto manejo de la expresión oral de los estudiantes para lo cual manifiestan que puede ser dando participación constante a los estudiantes en cada clase, programando exposiciones, planteando temas para debatir, implementando estrategias culturales, diálogos a manera de teatro, y conversatorios.

Es importante mencionar que en los audios no se percibe una intervención correctiva por parte de los docentes al percibir palabras soeces o errores en la construcción de enunciados, lo cual deja al descubierto la falta de compromiso de estos con la buena expresión de sus estudiantes.

En la descripción de los vicios del lenguaje más comunes en la interacción docente-estudiante y estudiante-estudiante, se detectó el uso de extranjerismos como el uso frecuente del OK, muletillas como ehhh, umm ahhh y metaplasmos por supresión al principio, intermedio y final de las palabras.

En el análisis semántico-pragmático del discurso, se pueden mencionar las diversas connotaciones que le da el emisor a las palabras de acuerdo con lo que quiere expresar (acto ilocutivo), lo cual se evidencia en términos como:

Jeta: cara, rostro

Mierda: cosa, algo desagradable.

Hablar mierda: decir mentiras

Marica: amigo, compañero

Cucho: profesor, viejo

Chimba: bonito

Nena: señorita bonita

Gurre: persona o cosa fea o desagradable

Pupi: bonito

Culo: feo, desagradable, mal hecho

Chino: joven, muchacho

Mamòn: cansón

Con base en todo lo anterior, se diseñó una propuesta pedagógica encaminada al mejoramiento del discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos, la cual se espera, sea utilizada por los docentes, no solo de las asignaturas observadas, sino también de los diversos cursos y programas que ofrece La Universidad de Pamplona, tanto en pregrado como en postgrado.

Recomendaciones

De acuerdo con los resultados obtenidos en la presente investigación, se recomienda a las directivas académicas de la Universidad de Pamplona implementar e incrementar los cursos dentro de los pensum de los programas que estén encaminados a mejorar la expresión oral de los estudiantes, pues tan solo existe la asignatura de Habilidades Comunicativas, la cual se desarrolla en la actualidad de manera virtual.

Por otra parte, se recomienda a los docentes trabajar los aspectos sugeridos en la propuesta producto de la presente investigación, con el ánimo de mejorar la expresión oral de sus estudiantes.

De la misma manera se recomienda a los docentes ser ejemplo para sus estudiantes en lo que respecta a la expresión oral, y, de la misma manera, exigirles expresarse de manera correcta y respetando los diversos contextos en que se mueven.

En cuanto a los estudiantes, es conveniente que estos utilicen un vocabulario acorde con la preparación que está recibiendo, teniendo en cuenta su proyección profesional a futuro.

Es conveniente, también, que los estudiantes respeten a sus compañeros y docentes durante los encuentros pedagógicos y no utilicen palabras soeces, o enunciados mal intencionados, pues esto puede molestar al colectivo de compañeros.

Por último se sugiere a los estudiantes cuidar su expresión oral en su contexto social, pues al hacer parte de la Universidad de Pamplona, se convierten en la imagen de la Institución, sumando o restando créditos de acuerdo con la situación.

Referencias bibliográficas

- Aguiar, A. (2007). *¿Cómo mejoro la expresión oral en mis alumnos?* Saravena, Arauca, Colombia.
- Alarcón, M. (2008). *Austin y searle: la relación entre verbos y actos olocucionarios*. Recuperado el 9 de Febrero de 2016, de http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0716-58112008000100013&script=sci_arttext
- Alcaldía de Pamplona. (Noviembre de 2012). http://pamplona-nortedesantander.gov.co/informacion_general.shtml. Recuperado el 10 de Octubre de 2014
- Arenas, A. (2012). *La enseñanza de las muletillas en la clase de ELE*. Recuperado el 1 de Julio de 2015
- Becerra, J. (2003). Caracterización de la estilística del discurso pedagógico de los docentes del área de lengua castellana y literatura a partir del análisis de las prácticas de interacción lingüística en el aula de clase. Pamplona. , Norte de Santander, Colombia.
- Benguria, S., & Alarcon, B. (14 de Diciembre de 2010). *Métodos de investigación en educación especial*. Recuperado el 10 de Julio de 2015, de https://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/.../Observacion_trabajo.p.
- Beristáin, H. (1995). Metaplasmo. En H. Beristáin, *Diccionario de retórica y poética. Séptima edición* (págs. 322-323). México: Porrúa S. A.
- Camacaro, Z. (26 de Enero de 2008). *La interacción verbal alumno-docente en el aula de clase (un estudio de caso)*. Recuperado el 8 de Mayo de 2015, de www.redalyc.org/pdf/761/76111491009.pdf.

- Cantero, F., & Lahuerta, J. (2010). Características del lenguaje oral. En G. e. Oceano, *El mentor de gramática* (pág. 96). Océano.
- Cantero, F., Aguera, A., Bes, M., & Lahuerta, J. (2011). Textos y discurso. En F. Cantero, A. Aguera, M. Bes, & J. Lahuerta, *El mentor de gramática* (pág. 496). Barcelona: Océano.
- Cantín, S., & López, N. (2010). *Estudio de encuestas*. Recuperado el 10 de Julio de 2015, de https://www.uam.es/personal.../InvestigacionEE/.../ENCUESTA_Trabajo.
- Cardona, M., Cardona, N., & Rodriguez, F. (2009). La comunicación oral. En M. Cardona, C. Nohora, & F. Rodriguez, *Ciencia del idioma y arte gramatical* (pág. 101). Bogotá D.C: Zamora editores Ltda.
- Carrera, L. (13 de Febrero de 2013). *Bosquejos. Informacion variada del area castellano y literatura*. Recuperado el 1 de Julio de 2015, de http://liduvina-carrera.blogspot.com/2013/02/solecismos_13.html.
- Cazau, P. (Marzo de 2006). *Introducción a la investigación en ciencias sociales*. Recuperado el 2 de Julio de 2015, de <http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=4&ved=0CDAQFjAD&url=http%3A%2F%2Falcazaba.unex.es%2Fasg%2F400758%2FMATERIALES%2FINTRODUCCI%25C3%2593N%2520A%2520LA%2520INVESTIGACI%25C3%2593N%2520EN%2520CC.SS..pdf&ei=xk2VVcT8HMapNpvTgaAC&usg=AF>.
- Centro Virtual Cervantes. (2015). *Expresión oral*. Recuperado el 22 de Mayo de 2015, de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/expresionoral.htm.
- Congreso de la República de Colombia. (28 de Diciembre de 1992). *Ley 30 de diciembre 28 de 1992*. Recuperado el 10 de Julio de 2015, de <http://www.google.com/url?sa=>

t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CB4QFjAAahUKEwip6bvyudHG
AhXIVh4KHUKdBc4&url=http%3A%2F%2Fwww.oei.es%2Fquipu%2Fcolombi
%2FLey_educ_superior.pdf&ei=sjGgVanIEsitecK6lvAM&usg=AFQjCNE0Kn3zT
_1Jncf3S490WXo2BF6xjA&sig2=SzQqjGjX.

Corte Constitucional; Consejo Superior de la Judicatura. (2010). *Constitución Política de Colombia 1991. Actualizada con los actos legislativos hasta 2010*. Recuperado el 10 de Julio de 2015, de <https://www.ramajudicial.gov.co/.../CONSTITUCION.../8b580886-d987>.

Cruz, A. (2012). *Los vicios idiomáticos. Un breve resumen con los principales errores que cometemos al hablar o escribir*. Recuperado el 1 de Julio de 2015, de <http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=14&ved=0CC0QFjADOAo&url=http%3A%2F%2Fplataforma.edu.pe%2Fmod%2Fresource%2Fview.php%3Fid%3D175647&ei=cWOUVZfiI5PagwSflLT4Cw&usg=AFQjCNGU5EfSvUyA4xL5BcosO25AoReOTg&sig2=xFkydrS-af7tv7ve5uddFA>.

De Conceptos.com. (2015). *Concepto de expresión oral*. Recuperado el 22 de Mayo de 2015, de <http://deconceptos.com/lengua/expresion-oral>.

Diccionario Larousse. (2008). Diccionario Larousse. *Diccionario Larousse*. Ediciones Larousse.

Dzul, M. (2010). *Taller de lectura y redacción*. Recuperado el 12 de Junio de 2015, de http://lenguayliteraturacic.weebly.com/uploads/1/5/7/2/15727512/funicones_de_lenguaje__texto_complementario_dzul_m.pdf.

Formador de tutores. (2012). *Importancia de la expresión oral como estrategia de comunicación en el contexto de la pedagogía de la comunicación*. Recuperado el 22 de Mayo de 2015, de <http://equipo2tutoresconalep.blogspot.com/2012/10/importancia-de-laexpresion-oral-como.html>.

Fundación Hospital de Madrid. (Septiembre de 2007). *Buen uso del idioma en las publicaciones científicas y los informes clínicos*. Recuperado el 1 de Julio de 2015

Fundacion Universitaria Luis Amigó. (Mayo de 2012). *Viernes de gazapos*. Recuperado el 1 de Julio de 2015

Galindo, E. (Abril de 2013). *La comunicación docente-estudiante en el aprendizaje de la matemática en estudiantes de la universidad central*. Recuperado el 5 de Junio de 2015, de http://www.etnomatematica.org/publica/trabajos_maestria/Tesis_Elsa_GalindoPDF.pdf.

Gonzalez, B., & León, A. (10 de Enero de 2009). *Interacción verbal y socialización cognitiva en el aula de clase*. Recuperado el 8 de Mayo de 2015, de dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3122358.pdf.

Gonzalez, B., & León, A. (10 de Enero de 2009). *Interacción verbal y socialización cognitiva en el aula de clase*. Recuperado el 8 de Mayo de 2015, de dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3122358.pdf.

González, N. (2014). *La expresión oral en el aula de Educación Primaria: una propuesta didáctica*.

Granja, C., Ordoñez, H., & Garzón, R. (2009). *Caracterización de la comunicación pedagógica en la interacción docente-alumno en los grupos de estudiantes de I, II y IV semestre de la Licenciatura en Pedagogía Infantil de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Javeriana*. Recuperado el 5 de Junio de 2015, de <http://repository.javeriana.edu.co/bitstream/10554/147/1/edu14.pdf>.

Guzman, Z. (Enero de 2013). *Gestión docente en el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes de matemáticas y física de la facultad de filosofía y proyecto de*

capacitación . Recuperado el 5 de Junio de 2015, de <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/828/1/T-UCE-0010-205.pdf>.

Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2006). Metodología de la Investigación. En R. Hernández, F. Calros, & B. Pilar, *Metodología de la Investigación* (pág. 755). México: McGraw-Hill Interamericana.

Jaimes, D. (2014). Desarrollo de las competencias comunicativas a través de la radio escolar, en estudiantes de 10° y 11° del Colegio Provincial San José y Colegio Técnico La Presentación del municipio de Pamplona. Pamplona, Colombia.

Jeong, H. (2013). Groserías en clases de ELE, ¿un dilema? *Selección de artículos del II Congreso de Español como Lengua Extranjera en Asia-Pacífico (CE/LEAP)*, 495.

Lexicoon. (2015). *Definición de metaplasmo*. Recuperado el 2 de Julio de 2015, de <http://lexicoon.org/es/metaplasmo>.

Marin, M. (2010). *Lingüística y enseñanza de la lengua*. Recuperado el 1 de Julio de 2015, de http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=9&ved=0CFEQFjAI&url=http%3A%2F%2Fwww.terras.edu.ar%2Faula%2Ftecnicatura%2F4%2Fbiblio%2F4MARIN-Marta-CAP-2-La-comunicacion.pdf&ei=qfiTVaiSFYSz-AHdsYHQBQ&usg=AFQjCNFOaeWnrI6GEKUPwo_r-aqgFYxcRA&sig.

Niño, V. (2002). Dimensiones o componentes del discurso . En V. Niño, *Semiótica y lingüística aplicadas al español* (pág. 146). Bogotá, D. C: Ecoe ediciones.

Niño, V. (2005). La intencionalidad en los actos comunicativos. En V. Niño, *Competencias en la comunicación. Hacia las prácticas del discurso* (págs. 79-80). Bogotá: ECOE. Ediciones.

- Ospina, T. (2010). *La secuencialidad en el discurso oral de los docentes universitarios* . Recuperado el 8 de Mayo de 2015, de docencia.udea.edu.co/revista_icfes/art/15.doc.
- Paredes, P. (2011). *Actos de habla*. Recuperado el 10 de Febrero de 2016, de <https://dlenguaje.wikispaces.com/file/view/Actos+de+Habla.pdf>
- Ramírez, E. (2008). *Manual de redacción* . Recuperado el 1 de Julio de 2015, de http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=11&ved=0CBwQFjAAOAO&url=http%3A%2F%2Fwww.usmp.edu.pe%2Frecursoshumanos%2Fpdf%2Fmanual_redaccion.pdf&ei=E3CUVdGsMIKngwS1sYDADw&usg=AFQjCNFr3pEn3O3I567rOkdxxF_EuQ5p-g&sig2=EJ7w5j-7UG7MExX0M-zGnA.
- Ramírez, L. (2010). *Manual de lenguaje II*. Recuperado el 1 de Julio de 2015
- Real Academia Española. (Octubre de 2014). *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 5 de Febrero de 2016, de <http://dle.rae.es/>
- Rojas, V. (2013). Las funciones del lenguaje. En V. Rojas, *Semiótica y lingüística. Fundamentos* (pág. 129). Bogotá: ECOE Ediciones.
- Sánchez, A., Puerta, C., Sánchez, L., & Méndez, J. (2012). *El análisis lingüístico como estrategia de alfabetización académica*. Recuperado el 10 de Febrero de 2016, de www.ucn.edu.co/.../el-analisis-linguistico-estrategia-alfabetizacion.pdf
- Universidad de Pamplona. (2015). Recuperado el 10 de Julio de 2015, de <http://www.unipamplona.edu.co/>
- Vásquez, E., & Gonzales, L. (2005). *Comprendiendo como el desarrollo de las funciones básicas del lenguaje contribuyen al aprendizaje de un segundo idioma*. Recuperado el 12 de Junio de 2015, de <http://www.rieoei.org/deloslectores/580Vazquez.PDF>.

Vásquez-Montilla, E., & Gonzáles, L. (2011). *Comprendiendo como el desarrollo de las funciones básicas del lenguaje contribuye al aprendizaje de un segundo idioma*. Recuperado el 1 de Julio de 2015, de http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CCMQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.rieoei.org%2Fdeloslectores%2F580Vazquez.PDF&ei=xg-UVYX_IMnj-QHW8bzoDA&usg=AFQjCNGS90IGAzikw2o-NEcb_bFzOcGevQ&sig2=r-gFrCoK3Es5udS4HshmuA.

Wacewicz, & Żywicznyński. (2015). *Biosemiótica*. Recuperado el 09 de Abril de 2016, de <http://download.springer.com/static/pdf/832/art%3A10.1007%2Fs12304-014-9203-2.pdf?originUrl=http://link.springer.com/article/10.1007/s12304-014-9203-2&token2=exp=1460243388~acl=/static/pdf/832/art%253A10.1007%252Fs12304-014-9203-2.pdf?originUrl=http%3A%2F>.

Apéndices

Apéndice A. Encuesta a estudiantes

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

INSTRUMENTO No 1
ENCUESTA A ESTUDIANTES

Objetivo: determinar los factores que inciden en la expresión oral de los estudiantes y conocer el nivel del mismo.

1. Aspecto socioeconómico.

- a. Género ____
 - b. Edad _____
 - c. Origen _____
 - d. Estrato ____
 - e. Trabaja: sí _____ no _____
 - f. ¿pertenece a grupos sociales? sí _____ no _____ cuál (es) _____
-

2. Aspectos académicos.

- a. Bachillerato académico _____
- b. Bachillerato con énfasis _____ ¿cuál? _____
- c. Formación académica del grupo familiar

Dentro de la casilla correspondiente marque **C** cuando el ciclo es completo, **I** cuando el ciclo es incompleto y hágalo únicamente en el último ciclo cursado.

	Preescolar	Primaria	Secundaria	Pregrado	Posgrado
Padre					
Madre					
Hermano 1					
Hermano 2					
Hermano 3					
Hermano 4					
Pareja					

3. Aspecto familiar.

- a. Vive con: núcleo familiar completo: _____ Núcleo familiar incompleto: _____
 Pareja: _____ solo: _____

4. Aspecto específico (expresión oral)

- a. Considera que su expresión oral es:

Excelente _____ Buena _____ Regular _____ Mala _____ Pésima _____ ¿Por
 qué? _____

- b. ¿Se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier
 auditorio?

Sí _____ No _____ Por qué: _____

- c. ¿Percibe que sus compañeros tienen la capacidad de realizar una intervención
 oral ante cualquier auditorio?

Todos _____ Algunos _____ Ninguno _____ Por qué: _____

- d. ¿Cómo es su manejo del vocabulario propio de la carrera que estudia?

Amplio _____ Básico _____ Escaso _____ Nulo _____

e. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre compañeros de clase?

Excelente _____ Bueno _____ Regular _____ Malo _____ Pésimo _____ ¿Por qué?

f. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes?

Excelente _____ Bueno _____ Regular _____ Malo _____ Pésimo _____ ¿Por qué? _____

g. La terminología utilizada por sus compañeros en la interacción dentro del aula es:

Respetuosa:	Siempre _____	A veces _____	Nunca _____
Formal:	Siempre _____	A veces _____	Nunca _____
Vulgar:	Siempre _____	A veces _____	Nunca _____

h. La terminología utilizada por los docentes en la interacción dentro del aula es:

Respetuosa:	Siempre _____	A veces _____	Nunca _____
Formal:	Siempre _____	A veces _____	Nunca _____
Vulgar:	Siempre _____	A veces _____	Nunca _____

i. La terminología utilizada por sus docentes en el aula de clase es:

Muy técnica y no la entiendo _____

Muy técnica y la entiendo _____

Básica _____

Elemental _____

j. ¿Considera importante la expresión oral en su futuro desempeño como profesional?

Sí _____ No _____ ¿Por qué? _____

k. ¿Además de Habilidades Comunicativas, dentro del plan de estudios de su carrera existen materias enfocadas al manejo de la expresión oral?

Sí _____ No _____ ¿Cuál? _____

l. ¿Considera necesario implementar estrategias académicas que promuevan el correcto manejo de la expresión oral?

Sí _____ No _____ ¿Por qué? _____

Apéndice B. Encuesta a Docentes

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

INSTRUMENTO No 2
ENCUESTA A DOCENTES

OBJETIVO: determinar los factores que inciden en la expresión oral de los docentes y conocer el nivel del mismo.

1. Aspecto socioeconómico.

- a. Género _____
 - b. Edad _____
 - c. Origen _____
 - d. Estrato _____
 - e. ¿pertenece a grupos sociales? sí _____ no _____ cuál (es) _____
-

2. Aspectos académicos.

- a. Pregrado en : _____
 - b. Posgrado: Sí _____ No _____Cuál (es) _____
-

3. Aspecto específico (expresión oral)

- a. ¿Cómo considera que es su expresión oral?
Excelente _____ Buena _____ Regular _____ Mala _____ Pésima _____ ¿Por
qué _____
-

b. ¿Se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio?

Sí _____ No _____ Por qué: _____

c. Su manejo del léxico propio su profesión es:

Amplio _____ Básico _____ Escaso _____ Nulo _____

d. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre estudiantes?

Excelente _____ Bueno _____ Regular _____ Malo _____ Pésimo _____ ¿Por qué? _____

e. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes?

Excelente _____ Bueno _____ Regular _____ Malo _____ Pésimo _____ ¿Por qué? _____

f. La terminología utilizada por los estudiantes en la interacción dentro del aula es:

Respetuosa: Siempre _____ A veces _____ Nunca _____

Formal: Siempre _____ A veces _____ Nunca _____

Vulgar: Siempre _____ A veces _____ Nunca _____

g. La terminología utilizada por usted en la interacción dentro del aula es:

Respetuosa: Siempre _____ A veces _____ Nunca _____

Formal: Siempre _____ A veces _____ Nunca _____

Vulgar: Siempre _____ A veces _____ Nunca _____

h. La terminología utilizada por usted en el aula de clase es:

Muy técnica _____

Técnica _____

Básica _____

Elemental _____

i. ¿Considera importante la expresión oral dentro de su desempeño como profesional?

Sí _____ No _____ ¿Por qué? _____

j. ¿Considera necesario implementar estrategias académicas que promuevan el correcto manejo de la expresión oral?

Sí _____ No _____ ¿Por qué? _____

k. ¿Qué estrategias considera necesarias para mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes?

¿Qué estrategias considera necesarias para mejorar el nivel de expresión oral de los docentes?

Apéndice C. Observación directa

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

INSTRUMENTO No 3
GUÍA DE OBSERVACIÓN DIRECTA

Número de interlocutores: ____ Escenario: _____

Momento: _____

Fecha: _____

Transcripción textual del dialogo

Vicio (s) del lenguaje detectado (s)

Metaplasmos detectados

Análisis nivel semántico – Pragmático

Análisis situacional del dialogo de acuerdo con el contexto

Apéndice D. Cartas de solicitud de validación de instrumentos

Pamplona, 11 de agosto de 2015

Magister

FLOR DELIA PULIDO

Docente Programa Licenciatura en Lengua Castellana y Comunicación
Universidad de Pamplona

Cordial saludo

De la manera más respetuosa me dirijo a usted con el fin de solicitarle la revisión, corrección y validación de los instrumentos para la recolección de la información, de mi tesis para optar por el título de Magister en Educación, cuya información relaciono a continuación:

Título

LA EXPRESIÓN ORAL EN LA INTERACCIÓN DOCENTE-ESTUDIANTE-ESTUDIANTE DURANTE LOS ENCUENTROS PEDAGÓGICOS Y SU INCIDENCIA EN LA CONFIGURACIÓN DEL PERFIL PROFESIONAL

Objetivos

General.

Perfeccionar el discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos

Específicos.

- ❖ Determinar las características de la expresión oral de docentes y estudiantes en el ejercicio del acto pedagógico

- ❖ Identificar los vicios del lenguaje más comunes en la en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos.

- ❖ Analizar la pertinencia del discurso de docentes y estudiantes desde la perspectiva profesional.
- ❖ Diseñar una propuesta pedagógica encaminada al mejoramiento del discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos.

Cabe aclarar que tanto el título como los objetivos ya han sido revisados, corregidos y avalados por la Asesora de la tesis y Directora de la Maestría en Educación: profesora Sonia Alzate.

Agradezco de antemano su atención y colaboración.

Cordialmente



JUAN FRANCISCO DÍAZ GONZÁLEZ
Maestrante Maestría en Educación
Universidad de Pamplona

Anexos:

Instrumentos para la recolección de la información
Planilla de Validación de Contenido de un Cuestionario.

Pamplona, 11 de agosto de 2015

Magister

Sonia Gómez

Docente Programa Licenciatura en Lengua Castellana y Comunicación
Universidad de Pamplona

Cordial saludo

De la manera más respetuosa me dirijo a usted con el fin de solicitarle la revisión, corrección y validación de los instrumentos para la recolección de la información, de mi tesis para optar por el título de Magister en Educación, cuya información relaciono a continuación:

Título

LA EXPRESIÓN ORAL EN LA INTERACCIÓN DOCENTE-ESTUDIANTE-ESTUDIANTE DURANTE LOS ENCUENTROS PEDAGÓGICOS Y SU INCIDENCIA EN LA CONFIGURACIÓN DEL PERFIL PROFESIONAL

Objetivos

General.

Perfeccionar el discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos

Específicos.

- ❖ Determinar las características de la expresión oral de docentes y estudiantes en el ejercicio del acto pedagógico

- ❖ Identificar los vicios del lenguaje más comunes en la en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos.

- ❖ Analizar la pertinencia del discurso de docentes y estudiantes desde la perspectiva profesional.
- ❖ Diseñar una propuesta pedagógica encaminada al mejoramiento del discurso en la interacción docente- estudiante y estudiante-estudiante durante los encuentros pedagógicos.

Cabe aclarar que tanto el título como los objetivos ya han sido revisados, corregidos y avalados por la Asesora de la tesis y Directora de la Maestría en Educación: profesora Sonia Alzate.

Agradezco de antemano su atención y colaboración.

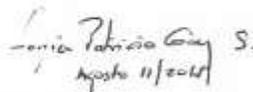
Cordialmente



JUAN FRANCISCO DÍAZ GONZÁLEZ

Maestrante Maestría en Educación

Universidad de Pamplona



Anexos:

Instrumentos para la recolección de la información

Planilla de Validación de Contenido de un Cuestionario.

Apéndice E. Cartas de validación de instrumentos

Pamplona, 12 de agosto de 2015

Señor
Maestrante
JUAN FRANCISCO DÍAZ G
Maestría en Educación
Universidad de Pamplona.
La ciudad.

Cordial Saludo.

He revisado, corregido y validado los instrumentos para recolección de la información de su tesis titulada: "LA EXPRESIÓN ORAL EN LA INTERACCIÓN DOCENTE - ESTUDIANTE - ESTUDIANTE DURANTE LOS ENCUENTROS PEDAGÓGICOS Y SU INCIDENCIA EN LA CONFIGURACIÓN DEL PERFIL PROFESIONAL" y considero que están muy bien formulados.

Atentamente.


Mag. FLOR DELIA PULIDO CASTELLANOS.
Docente en la Especialización en Pedagogía de la Lengua y la Literatura.

Cúcuta, 9 de septiembre de 2015

Señor
JUAN FRANCISCO DÍAZ GONZÁLEZ
Maestrante
Maestría en educación
Universidad de Pamplona

Cordial saludo.

Con la presente le informo que después de revisados los instrumentos para la recolección de la información de su trabajo de grado en la Maestría de Educación Titulado "LA EXPRESIÓN ORAL EN LA INTERACCIÓN DOCENTE-ESTUDIANTE-ESTUDIANTE DURANTE LOS ENCUETROS PEDAGÓGICOS Y SU INCIDENCIA EN LA CONFUIGURACION DEL PERFIL PROFESIONAL", considero que estos son pertinentes con los objetivos allí trazados, por lo tanto los doy por válidos para su aplicación.

Cordialmente.


LUCY GOMEZ MINA
Ph.D. en Educación.
Docente Universidad de Pamplona

Pamplona, 28 de agosto de 2015

Señor
JUAN FRANCISCO DÍAZ GONZÁLEZ
Maestrante
Maestría en educación
Universidad de Pamplona

Cordial saludo

Le informo que después de revisados los instrumentos para la recolección de la información, de su tesis de grado en la Maestría en Educación titulada "LA EXPRESIÓN ORAL EN LA INTERACCIÓN DOCENTE-ESTUDIANTE-ESTUDIANTE DURANTE LOS ENCUENTROS PEDAGÓGICOS Y SU INCIDENCIA EN LA CONFIGURACIÓN DEL PERFIL PROFESIONAL", he considerado que estos aptos y coherentes con los objetivos planteados en dicho trabajo, en consecuencia doy total validez para su aplicación.

Cordialmente,


SONIA PATRICIA GÓMEZ SILVA

Magister en Educación con Énfasis en Lingüística aplicada
Docente Universidad de Pamplona

Apéndice F. Encuestas diligenciadas

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

INSTRUMENTO No 1 ENCUESTA A ESTUDIANTES

Objetivo: determinar los factores que inciden en la expresión oral de los estudiantes y conocer el nivel del mismo.

1. Aspecto socioeconómico.

- Género M
- Edad 23
- Origen Monsaque - RCL
- Estrato 2
- Trabaja: sí _____ no X
- ¿pertenece a grupos sociales? sí _____ no X cuál (es) _____

2. Aspectos académicos.

- Bachillerato académico X
- Bachillerato con énfasis _____ ¿cuál? _____
- Formación académica del grupo familiar

Dentro de la casilla correspondiente marque C cuando el ciclo es completo, I cuando el ciclo es incompleto y hágalo únicamente en el último ciclo cursado.

	Preescolar	Primaria	Secundaria	Pregrado	Posgrado
Padre				C	
Madre			C		
Hermano 1					C
Hermano 2				C	
Hermano 3					
Hermano 4					
Pareja					

3. Aspecto familiar.

- a. Vive con: núcleo familiar completo: Núcleo familiar incompleto: _____
Pareja: _____ solo: _____

4. Aspecto específico (expresión oral)

- a. Considera que su expresión oral es:

Excelente _____ Buena Regular _____ Mala _____ Pésima _____ ¿Por
qué? Me se desentender al momento de expresarme
y de dirigirme hacia las personas que me rodean

- b. ¿Se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier
auditorio?

Sí No _____ Por qué: Por las razones expuestas
anteriormente.

- c. ¿Percibe que sus compañeros tienen la capacidad de realizar una intervención
oral ante cualquier auditorio?

Todos _____ Algunos Ninguno _____ Por qué: No he tenido
la oportunidad de interactuar con todos mis compañeros.

- d. ¿Cómo es su manejo del vocabulario propio de la carrera que estudia?

Amplio _____ Básico Escaso _____ Nulo _____

- e. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre
compañeros de clase?

Excelente _____ Bueno _____ Regular Malo _____ Pésimo _____ ¿Por
qué?

No todos tenemos la mejor manera de expresarnos,
al dirigernos hacia nuestros compañeros.

f. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes?

Excelente Bueno Regular Malo Pésimo ¿Por qué? Los docentes de mi carrera tienen una buena elocución y expresión al momento de dirigirse hacia el estudiantado.

g. La terminología utilizada por sus compañeros en la interacción dentro del aula es:

Respetuosa:	Siempre <input type="checkbox"/>	A veces <input checked="" type="checkbox"/>	Nunca <input type="checkbox"/>
Formal:	Siempre <input type="checkbox"/>	A veces <input checked="" type="checkbox"/>	Nunca <input type="checkbox"/>
Vulgar:	Siempre <input type="checkbox"/>	A veces <input type="checkbox"/>	Nunca <input checked="" type="checkbox"/>

h. La terminología utilizada por los docentes en la interacción dentro del aula es:

Respetuosa:	Siempre <input checked="" type="checkbox"/>	A veces <input type="checkbox"/>	Nunca <input type="checkbox"/>
Formal:	Siempre <input checked="" type="checkbox"/>	A veces <input type="checkbox"/>	Nunca <input type="checkbox"/>
Vulgar:	Siempre <input type="checkbox"/>	A veces <input type="checkbox"/>	Nunca <input checked="" type="checkbox"/>

i. La terminología utilizada por sus docentes en el aula de clase es:

Muy técnica y no la entiendo
Muy técnica y la entiendo
Básica
Elemental

j. ¿Considera importante la expresión oral en su futuro desempeño como profesional?

Sí No ¿Por qué? Esta es muy importante ya que al momento de dirigirme a mis superiores, Podré hablar en forma clara y Podré expresar las ideas o la intervención a la que se me solicita.

k. ¿Además de Habilidades Comunicativas, dentro del plan de estudios de su carrera existen materias enfocadas al manejo de la expresión oral?

Si _____ No X ¿Cuál? _____

l. ¿Considera necesario implementar estrategias académicas que promuevan el correcto manejo de la expresión oral?

Si X No _____ ¿Porqué? Porque muchas personas que ingresan a la educación Superior, no manejan muy bien la expresión Oral.

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

INSTRUMENTO No 2
ENCUESTA A DOCENTES

OBJETIVO: determinar los factores que inciden en la expresión oral de los docentes y conocer el nivel del mismo.

1. Aspecto socioeconómico.

- a. Género M
b. Edad 46
c. Origen PASTO
d. Estrato 3
e. ¿pertenece a grupos sociales? sí _____ no cuál (es) _____
-

2. Aspectos académicos.

- a. Pregrado en
: DISEÑO GRÁFICO
b. Posgrado: Sí _____ No Cuál (es) _____
-

3. Aspecto específico (expresión oral)

- a. ¿Cómo considera que es su expresión oral?
Excelente _____ Buena Regular _____ Mala _____ Pésima _____ ¿Por
qué? MANEJO UN LÉXICO TÉCNICO Y AL MOMENTO DE
EXPONER ME ESFUERZO POR QUE SEA ASIMILADO POR LOS
ESTUDIANTES

b. ¿Se siente con capacidad para realizar una intervención oral ante cualquier auditorio?

Sí No Por qué? ~~EL~~ EL MOMENTO DE EXPONER SERVIRÁ

PARA DEMOSTRAR LA PREPARACIÓN PREVIA DEL TEMA Y ESO ME AGRADA

c. Su manejo del léxico propio su profesión es:

Amplio Básico Escaso Nulo

d. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre estudiantes?

Excelente Bueno Regular Malo Pésimo ¿Por

qué? PORQUE QUIERO Y PRETENDO QUE SE CONOZCAN NUEVOS TÉRMINOS Y PORQUE UNA BUENA VOCALIZACIÓN Y VOCABULARIO SIRVEN DE EJEMPLO EN CUANTO AL RESPETO Y CONVIVENCIA.

e. ¿Cómo considera que es el vocabulario utilizado en la interacción entre docentes y estudiantes?

Excelente Bueno Regular Malo Pésimo ¿Por

qué? EN MUCHOS CASOS HAY DOCENTES QUE SUBESTIMAN LAS CAPACIDADES DEL ESTUDIANTE

f. La terminología utilizada por los estudiantes en la interacción dentro del aula es:

Respetuosa: Siempre A veces Nunca

Formal: Siempre A veces Nunca

Vulgar: Siempre A veces Nunca

g. La terminología utilizada por usted en la interacción dentro del aula es:

Respetuosa: Siempre A veces Nunca

Formal: Siempre A veces Nunca

Vulgar: Siempre A veces Nunca

h. La terminología utilizada por usted en el aula de clase es:

Muy técnica _____

Técnica X

Básica _____

Elemental _____

i. ¿Considera importante la expresión oral dentro de su desempeño como profesional?

Sí X No _____ ¿Por qué? ES UNA MANERA DE CONVENCER A LAS PERSONAS SOBRE LAS VIRTUDES O DEFECTOS DE ALGO

j. ¿Considera necesario implementar estrategias académicas que promuevan el correcto manejo de la expresión oral?

Sí X No _____ ¿Por qué? PORQUE DE ESA MANERA SE ESTÁ SEMBRANDO EL RESPETO MUTUO

k. ¿Qué estrategias considera necesarias para mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes?

- DIÁLOGOS A MANERA DE TEATRO
- CONVERSATORIOS SOBRE EL RESPETO AL MOMENTO DE HABLAR

¿Qué estrategias considera necesarias para mejorar el nivel de expresión oral de los docentes?

- CHARLAS, TALLERES SOBRE LA IMPORTANCIA DE LA EXPRESIÓN ORAL

Apéndice G. Evidencias fotográficas







